

OLYMPUS®

REGISTRATORE VOCALE DIGITALE

DM-670 DM-650

ISTRUZIONI DETTAGLIATE

Desideriamo ringraziarvi per aver acquistato questo registratore vocale digitale Olympus. Leggere queste istruzioni per acquisire le informazioni necessarie per usare il prodotto correttamente e in condizioni di sicurezza. Conservare queste istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

Per garantire registrazioni corrette, si raccomanda di provare la funzione di registrazione e il volume prima dell'uso.



IT

Introduzione

- Il contenuto di questo documento può essere modificato in futuro senza preavviso. Contattare il Centro assistenza clienti per le ultime informazioni relative ai nomi dei prodotti e ai numeri dei modelli.
- Olympus si riserva il diritto di aggiornare o modificare le informazioni contenute nel presente manuale. È stata osservata la massima cura al fine di garantire l'integrità dei contenuti di questo documento. Qualora venga trovata una imprecisione, un errore o un'omissione, contattare il Centro assistenza clienti.
- Olympus non può essere ritenuta responsabile per danni passivi o per danni di qualunque genere dovuti alla perdita di dati provocata da un difetto del prodotto, riparazione eseguita da terze parti diverse da Olympus o da un servizio tecnico autorizzato da Olympus o per qualunque altra ragione.

Marchi e marchi registrati

- IBM e PC/AT sono marchi di fabbrica o marchi registrati della International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Media sono marchi registrati della Microsoft Corporation.
- Macintosh e iTunes sono marchi di fabbrica della Apple Inc.
- I loghi microSD e microSDHC sono marchi di fabbrica della SD Card Association.
- La tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 è stata concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.
- EUPHONY MOBILE™ e DVM™ sono marchi di fabbrica della DiMAGIC Corporation.
- Il prodotto è stato realizzato in base alla tecnologia di cancellazione del rumore su licenza di NEC Corporation.
- Tecnologia Voice Activity Detection concessa in licenza da NTT Electronics Corporation.

Altri prodotti e marche menzionati nel manuale possono essere marchi registrati o marchi di fabbrica dei rispettivi produttori.



Introduzione

Misure di sicurezza	4
---------------------------	---

1 Cenni preliminari

Caratteristiche principali	8
Controllo del contenuto della confezione	10
Identificazione delle parti	11
Display (Pannello LCD)	12

Alimentazione	15
Inserimento delle batterie	15
Impostazioni per le batterie	16
Ricarica tramite porta USB	17
Collegamento di un alimentatore (opzionale) alla porta USB per la ricarica	18
Accensione/Spengimento del registratore	20

Commutatore di bloccaggio [HOLD]	21
---	----

Impostazione di ora e data [Time & Date]	22
Modifica di ora e data	23

Inserimento ed estrazione di una scheda microSD	24
Inserimento di una scheda microSD	24
Estrazione di una scheda microSD	25

Utilizzo della schermata [Home]	26
--	----

Note relative alle cartelle	27
Cartelle per le registrazioni vocali	27
Cartelle per la riproduzione musicale	28
Cartella per contenuti Podcast	29
Cartella per contenuti Audible	29

Selezione delle cartelle e dei file	30
--	----

2 Registrazione

Registrazione	31
Modifica del Programma di registrazione [Rec Scene]	34
Impostazioni consigliate in base alle condizioni di registrazione	35
Registrazione da microfono esterno o da altri dispositivi	36

3 Riproduzione

Riproduzione	38
Modalità segnalibro	42
Modifica della velocità di riproduzione	44
Impostazione di contrassegni di indice di contrassegni temporanei	45
Come iniziare la riproduzione ripetuta di una parte di un file	46
Modifica del Programma di riproduzione [Play Scene]	47

Cancellazione	48
Cancellazione dei file	48
Cancellazione di una cartella	48
Cancellazione parziale di un file	49

4 Impostazione menu

Metodo di impostazione dei menu	51
File [File Menu]	53
Registrazione [Rec Menu]	53
Riproduzione [Play Menu]	60
LCD/Suono [LCD/Sound Menu]	63
Dispositivo [Device Menu]	64
Riorganizzazione dei file [Replace]	66
Spostamento/Copia dei file [File Move/Copy]	67
Separazione dei file [File Divide]	69
Registrazione con Timer [Timer Rec]	70
Funzione promemoria con avviso acustico [Alarm]	72
Guida vocale [Voice Guide] (Solo DM-670)	75
Modifica della classe USB [USB Settings]	76
Formattazione del registratore [Format]	77

5 Uso del registratore con il PC

Requisiti minimi	80
Uso di Olympus Sonority	82
Funzioni disponibili in Olympus Sonority	82
Installazione del software	83
Disinstallazione del software	85
Copia dei dati dal software Olympus Sonority	86
Upgrade del software Olympus Sonority	87
Uso della Guida in linea	89
Connessione al PC	90
Connessione dal PC	91
Trasferimento dei file audio al PC	92
Utilizzo come memoria esterna del PC	93
Uso di contenuti Audible	94
Caricamento di contenuti Audible	94
Trasferimento di contenuti Audible	96
Ascolto di contenuti Audible con il registratore	97

6 Altre informazioni

Elenco dei messaggi di allarme	101
Guida alla soluzione dei problemi	103
Accessori (opzionali)	106
Dati tecnici	107
Assistenza tecnica e aiuto	112

1

2

3

4

5

6

Misure di sicurezza

Prima di mettere in funzione per la prima volta il registratore leggete attentamente il presente manuale, per accertarvi che siate in grado di usarlo in modo sicuro e corretto. Conservate il presente manuale a portata di mano per poterlo consultare in futuro.

- I simboli di avvertimento vengono riportati accanto alle informazioni che si riferiscono alla sicurezza. Al fine di proteggere se stessi e gli altri da lesioni o danni materiali, dovete tenere sempre conto degli avvertimenti e delle informazioni contenuti nel manuale.



Pericolo

La mancata osservanza durante l'uso dell'apparecchio delle indicazioni riportate sotto questo simbolo può causare gravi infortuni o la morte.



Avvertenza

La mancata osservanza durante l'uso dell'apparecchio delle indicazioni riportate sotto questo simbolo può causare infortuni e persino la morte.



Attenzione

La mancata osservanza durante l'uso dell'apparecchio delle indicazioni riportate sotto questo simbolo può causare piccoli infortuni, danni all'apparecchio o la perdita di dati importanti.

Misure di sicurezza per l'ambiente di utilizzo

- **Per proteggere la tecnologia di alta precisione contenuta in questo prodotto non lasciate mai il registratore nei luoghi sotto indicati, sia per l'utilizzo sia quando non viene utilizzato:**
 - Luoghi ad alta temperatura e/o con un alto tasso di umidità o in cui si verificano cambiamenti repentini delle condizioni climatiche. Luce diretta del sole, spiaggia, autoveicoli chiusi o in prossimità di altre fonti di calore (forno, radiatore, ecc.) o umidificatori;
 - Ambienti sabbiosi o polverosi;
 - Vicino ad oggetti esplosivi o infiammabili;
 - In luoghi umidi come la stanza da bagno o sotto la pioggia. Per i modelli impermeabili leggete anche il rispettivo manuale;
 - luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- **Non fate cadere il registratore e non sottoponetelo a forti urti o vibrazioni.**
- **Il registratore potrebbe non funzionare correttamente se utilizzato in luoghi soggetti a campi magnetici/elettromagnetici, onde radio o alta tensione, come in prossimità di televisori, forni a microonde, videogiochi, altoparlanti, monitor di grandi dimensioni, ripetitori TV/ radio o di trasmissione. In tali casi, spegnete e riaccendete il registratore prima di utilizzarlo.**

- **Evitate di registrare o riprodurre nelle vicinanze di telefonini o altri apparecchi comandati via radio in quanto questi possono essere causa d'interferenza e rumore.**
Se si nota la presenza di rumore, spostarsi in un altro posto o allontanare il registratore da tali apparecchi.
- **Per pulire l'apparecchio non usate solventi organici, come alcol o solventi per vernici.**

Avvertenza: perdita dei dati:

- A causa di errori di funzionamento, malfunzionamento dell'unità o interventi di riparazione, il contenuto memorizzato potrebbe essere distrutto o cancellato. Si consiglia di effettuare il backup e di salvare i contenuti importanti su un altro supporto, tipo disco fisso del computer.
- Olympus non può essere ritenuta responsabile per danni passivi o per danni di qualunque genere dovuti alla perdita di dati provocata da un difetto del prodotto, riparazione eseguita da terze parti diverse da Olympus o da un servizio tecnico autorizzato da Olympus o per qualunque altra ragione.

Utilizzo del registratore



Avvertenza:

- **Non usate il registratore in presenza di gas infiammabili o esplosivi.**
- **Tenete il registratore fuori della portata dei bambini.**
Utilizzate e riponete sempre il registratore fuori della portata dei bambini per impedire che le seguenti condizioni di pericolo possano causare gravi incidenti:
 - ① Strangolamento causato dalla tracolla avvolta attorno al collo;
 - ② Ingestione accidentale delle batterie, scheda o altri piccoli pezzi;

③ infortuni causati dalle parti in movimento del registratore.

- **Non usate e non riponete il registratore in ambienti polverosi o umidi.**
- **Non smontate, non riparate e non modificate in alcun modo l'apparecchio voi stessi.**
- **Usate solo schede di memoria microSD/microSDHC. Non usate mai altri tipi di schede.**
Se inserite involontariamente un altro tipo di scheda nel registratore, contattate un distributore autorizzato o un centro assistenza. Non tentate di rimuovere la scheda forzandola.
- **Non usate l'apparecchio mentre siete alla guida di un veicolo (quali bicicletta, motocicletta o automobile).**



Attenzione:

- **Spegnete immediatamente il registratore se notate fumo, odori o rumori insoliti.**
Non togliete mai le batterie a mani nude, perché ciò potrebbe causare scottature o incendi.
- **Fate attenzione alla tracolla.**
Fate attenzione quando portate il registratore appeso alla tracolla, perché potrebbe facilmente impigliarsi negli oggetti e causare gravi danni.
- **Non lasciate il registratore in luoghi ad alta temperatura.**
Le parti possono deteriorarsi e in alcuni casi il registratore potrebbe incendiarsi. Non usate il caricabatterie o l'alimentatore se è coperto da qualche oggetto (come una coperta). Potrebbero surriscaldarsi, con conseguente incendio.

- **Maneggiate il registratore con cura per evitare scottature dovute a basse temperature.**

- Quando il registratore contiene parti metalliche, il surriscaldamento può causare scottature dovute a basse temperature. Fate attenzione a quanto segue:
- Se utilizzato a lungo, il registratore si surriscalda. Il contatto con il registratore in queste condizioni può causare scottature per basse temperature;
- In luoghi con temperature molto basse, la temperatura del corpo del registratore può essere inferiore alla temperatura ambiente. Per maneggiare il registratore si consiglia l'uso dei guanti.

Misure di sicurezza per le batterie

Seguite queste importanti istruzioni per evitare che le batterie perdano liquido, si surriscaldino, si incendino, esplodano o causino scosse elettriche o scottature.



Pericolo:

- **Non tentate di ricaricare le batterie alcaline, al litio o qualsiasi altro tipo di batteria non ricaricabile.**
- **Non esponete le batterie alle fiamme, non riscaldatele, non mettetele in corto circuito e non smontatele.**
- **Non scaldate né bruciate le batterie.**
- **Quando riponete o trasportate le batterie, evitate il contatto con oggetti metallici come collane, spille, fermagli, ecc.**
- **Non lasciate le batterie in luoghi esposti alla luce del sole diretta o ad alta temperatura, in auto sotto il sole cocente o vicino ad una fonte di calore, ecc.**
- **Seguite attentamente tutte le istruzioni d'uso delle batterie per evitare la perdita di liquido o danni ai terminali. Non tentate di smontare le batterie o di modificarle in qualsiasi modo, di saldarle, ecc.**
- **Non collegate le batterie direttamente ad una presa di rete o ad un accendisigari di una automobile.**
- **Nel caso in cui il liquido di una batteria entrasse in contatto con gli occhi, lavateli subito con acqua fredda corrente e rivolgetevi immediatamente ad un medico.**

**Avvertenza:**

- **Tenete le batterie in luogo asciutto.**
- **Se le batterie ricaricabili non si ricaricano nel tempo specificato, interrompete la ricarica e non usatele.**
- **Non usate batterie che presentano crepe o rotture.**
- **Non sottoponetene le batterie a forti urti o a vibrazioni continue.**
- **Se le batterie perdono, si scoloriscono, si deformano o comunque si alterano durante il funzionamento, spegnete il registratore.**
- **Se il liquido delle batterie entra in contatto con la pelle o con gli indumenti, togliete gli indumenti e lavate la parte contaminata immediatamente con acqua fresca corrente. Se il liquido brucia la pelle, rivolgetevi immediatamente ad un medico.**
- **Tenete sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.**
- **Se usando l'apparecchio notate qualcosa di insolito, come strani rumori, fumo o odore di bruciato:**
 - ① estraete subito le batterie, facendo attenzione a non scottarvi e;
 - ② rivolgetevi subito al vostro negoziante o al locale rappresentante della Olympus per richiedere assistenza tecnica.

**Attenzione:**

- **Smaltite le batterie nel rispetto dell'ambiente. Quando smaltite le batterie scariche, ricordatevi di coprire i poli e rispettate sempre le normative locali.**
- **Caricate sempre le batterie ricaricabili al primo utilizzo del registratore o quando non viene usato per lunghi periodi.**
- **Le batterie ricaricabili hanno una durata limitata nel tempo. Quando il tempo di funzionamento diminuisce, anche se le batterie vengono caricate completamente nelle condizioni specificate, sostituitele con batterie nuove.**

Caratteristiche principali

1

Caratteristiche principali

- **Sistema integrato a 3 microfoni (microfoni stereo ad alta sensibilità e microfono centrale).**

Grazie alla combinazione dei microfoni stereo ad alta sensibilità e del microfono centrale, è possibile ottenere registrazioni bilanciate e a banda larga da frequenze alte a frequenze basse.

- **Microfoni stereo ad alta sensibilità e con basso rumore di fondo capaci di registrare fedelmente l'audio originale.**
- **Formato PCM lineare che permette di registrare con una qualità audio equivalente o superiore a quella di un CD.**

Il dispositivo può registrare realisticamente diversi tipi di fonti audio. È possibile operare con elevata risoluzione di registrazione ad un'alta frequenza di campionamento e ad una bitrate equivalente o superiore a quella di un CD musicale (Frequenza di campionamento 44,1 kHz, Bit rate 16bit) (E3 P.54).

- **Supporta un'ampia gamma di formati di registrazione. Può gestire il formato MP3 (MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3) e il formato Windows Media Audio (WMA).**

Questo dispositivo può salvare file in modo compresso, permettendo, quindi, una maggiore autonomia di registrazione (E3 P.54).

Inoltre, se connesso ad un dispositivo esterno, il registratore può digitalizzare segnali audio analogici in entrata senza computer (E3 P.36).

- **Può riprodurre formati WAV, WMA e MP3 inviati da un computer oltre ai file registrati dallo stesso dispositivo.**

Ciò consente all'utente di impiegare questo registratore come un riproduttore musicale.

- **Supporta schede di memoria ad alta capacità. Oltre che sulla memoria integrata, è anche possibile registrare su una scheda microSD (E3 P.24).**

- **Dispone di numerose funzioni per la gestione della registrazione audio.**

Con questo registratore è possibile personalizzare una varietà di funzioni di registrazione, come il livello di registrazione e la sensibilità del microfono per adeguare il dispositivo alle condizioni di registrazione e alle preferenze personali (E3 P.53).

- **Il registratore ha una funzione di attivazione vocale a controllo variabile (VCVA) (E3 P.55).**

- **Il filtro Low Cut riduce il rumore di condizionatori d'aria e altri rumori simili durante la registrazione (E3 P.55).**

- **La funzione di Cancellazione del rumore (E3 P.60) e la funzione di Filtro vocale (E3 P.60) eliminano i rumori e consentono una riproduzione audio più pulita.**

- **Dispone di programmi predefiniti per la registrazione e la riproduzione, per avere le impostazioni migliori in base ai diversi utilizzi (E3 P.34, P.47, P.58, P.62).**

- **Dispone di svariate funzioni di ripetizione (E3 P.46, P.61).**

- **È stata inserita la funzione EUPHONY MOBILE, al fine di offrire un ascolto naturale e realistico, senza degradare la qualità dell'audio (E3 P.60).**

- **Consente lo spostamento o la copia dei file tra la memoria incorporata e la scheda microSD e viceversa, e anche tra le diverse cartelle della memoria (E3 P.67).**

- **Consente la cancellazione di una parte di un file in formato PCM registrato con questo registratore (E3 P.49).**

- **Consente di suddividere in due parti un file (PCM, MP3) registrato con questo registratore (E3 P.69).**

- **Le funzioni contrassegno di indice e contrassegno temporaneo consentono di trovare con facilità i punti desiderati** (E38 P.45).
- **La velocità di riproduzione può essere controllata come si preferisce** (E38 P.44).
- **La funzione guida (disponibile in inglese e in altre lingue) fornisce notifica audio delle condizioni di funzionamento (Solo DM-670).**
In tal modo, è possibile utilizzare varie funzioni mediante il supporto della guida vocale (E38 P.75).
- **Le cartelle possono essere rinominate utilizzando nomi scelti dall'utente** (E38 P.64).
- **Le funzioni Timer registr. (E38 P.70) e Allarme (E38 P.72) consentono la registrazione e la riproduzione automatica ad un orario prestabilito.**
- **Dispone di una comoda funzione di riproduzione intro per quando si cerca un file da ascoltare** (E38 P.63).
- **Viene fornito comprensivo di software "Olympus Sonority" per Windows e Macintosh (E38 P.80).**
 - Se si trasferisce un file vocale registrato mediante un registratore sul PC, è possibile riprodurre, organizzare e modificare agevolmente i file.
 - Permette il waveform editing, l'unione e la separazione dei file.
- **Il software "Olympus Sonority" può essere aggiornato alla versione "Olympus Sonority Plus", dotata di funzioni supplementari (opzionale) (E38 P.87).**
Oltre alle funzioni del software "Olympus Sonority", consente l'elaborazione dei file MP3 e la creazione di CD musicali.
- **Questo registratore è compatibile con il protocollo USB 2.0, consentendo il trasferimento rapido dei dati al computer.**
- **Permette la ricarica delle batterie tramite porta USB (E38 P.17).**
- **Il registratore è dotato di uno schermo a cristalli liquidi a punti retroilluminato (Pannello LCD).**
- **È compatibile con il podcasting (E38 P.29).**
Registrando gli indirizzi Podcast preferiti con il software "Olympus Sonority", i contenuti più recenti vengono acquisiti automaticamente. Aprendo la cartella [Podcast] presente sul registratore è possibile ascoltare rapidamente i file trasferiti da "Olympus Sonority".
- **E' compatibile con i contenuti Audible (E38 P.94).**

Controllo del contenuto della confezione

I seguenti componenti sono inclusi nella confezione del registratore.

Se un componente dovesse mancare o essere danneggiato, contattate il rivenditore presso il quale avete acquistato il registratore.

1

Controllo del contenuto della confezione



Registratore vocale



Cavo USB



Laccetto da polso



Batterie ricaricabili
Ni-MH (2)

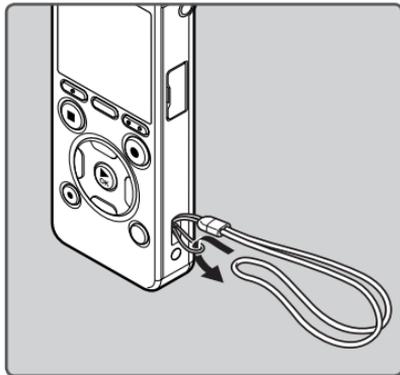


Auricolare

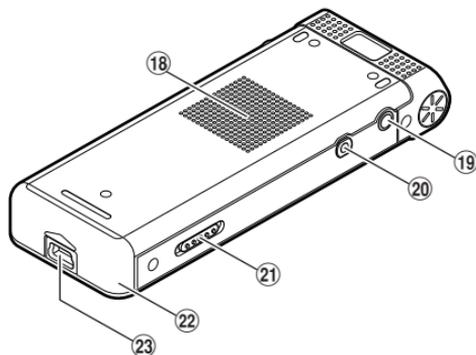
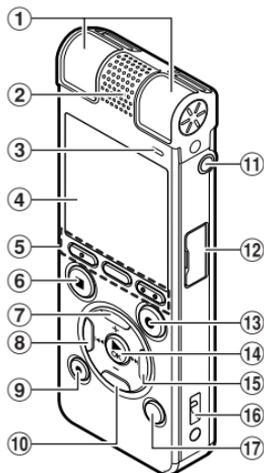
- Custodia
- CD-ROM Olympus Sonority
- Manuale di Base
- Certificato di garanzia

- Il contenuto della confezione può variare a seconda della località di acquisto.
- La garanzia può variare a seconda della località di acquisto. Il certificato di garanzia potrebbe non essere incluso.

■ Applicazione del laccetto da polso:



Identificazione delle parti



1

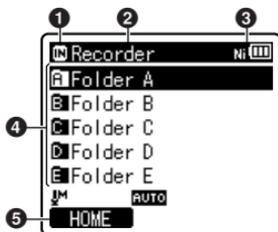
Identificazione delle parti

- ① Microfoni stereo incorporati (L/R)
- ② Microfono centrale incorporato
- ③ Indicatore luminoso LED (LED)
- ④ Display (Pannello LCD)
- ⑤ Tasto F1
Tasto MENU/SCENE
Tasto F2
- ⑥ Tasto STOP (■)
- ⑦ Tasto +
- ⑧ Tasto ◀◀
- ⑨ Tasto ERASE
- ⑩ Tasto -
- ⑪ Presa MIC (Microfono)
- ⑫ Coperchio vano scheda
- ⑬ Tasto REC (●) (Registrazione)
- ⑭ Tasto ▶ OK
- ⑮ Tasto ▶▶
- ⑯ Occhiello del laccetto da polso
- ⑰ Tasto LIST
- ⑱ Altoparlante incorporato
- ⑲ Presa EAR (Auricolare)
- ⑳ Presa REMOTE
Per la connessione del ricevitore del kit telecomando RS30W dedicato (Opzionale). Permette di controllare le funzioni di avvio e arresto della registrazione tramite il telecomando.
- ㉑ Commutatore POWER/HOLD
- ㉒ Coperchio vano batteria
- ㉓ Connettore USB

Display (Pannello LCD)

■ Visualizzazione in modalità [Recorder]:

Visualizzazione dell'elenco cartelle



1 Indicatore dei supporti di registrazione

- [M]: Memoria flash incorporata
- [C]: Scheda microSD

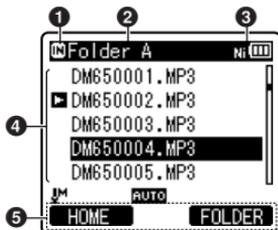
2 Nome della cartella corrente

3 Indicatore della batteria

4 Nomi delle cartelle

5 Indicatore di funzione guida

Visualizzazione dell'elenco file



1 Indicatore dei supporti di registrazione

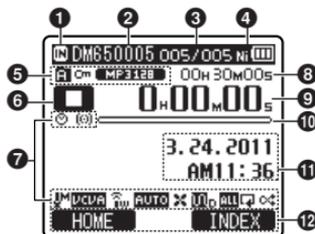
2 Nome della cartella corrente

3 Indicatore della batteria

4 Nomi dei file

5 Indicatore di funzione guida

Visualizzazione file



1 Indicatore dei supporti di registrazione

2 Nome del file corrente

3 Numero del file corrente/ Numero totale dei file registrati nella cartella

4 Indicatore della batteria

5 Indicatore della cartella, Indicatore di blocco della cancellazione, Indicatore della modalità di registrazione

6 Indicatore di stato del registratore

[R]: Indicatore Record

[P]: Indicatore Pause

[S]: Indicatore Stop

[▶]: Indicatore Play

[▶▶]: Indicatore di avanzamento

[◀◀]: Indicatore di riavvolgimento

[▶◀]: Indicatore F. Play

[▶▶]: Indicatore S. Play

7 Icone visualizzate (cfr. P.14)

8 Tempo di registrazione rimasto, Lunghezza del file

9 Tempo di registrazione trascorso, Tempo di riproduzione trascorso

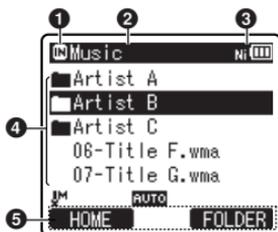
10 Indicatore della memoria rimanente, Indicatore della posizione di riproduzione

11 Misurazione del livello, Data e ora di registrazione

12 Indicatore di funzione guida

■ Visualizzazione in modalità [Music], [Podcast], [Audible]:

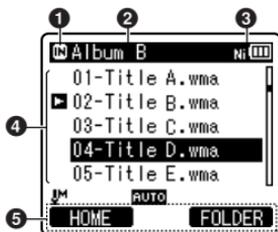
Visualizzazione lista 1



Quando ci sono file e cartelle nella cartella

- 1 **Indicatore dei supporti di registrazione**
[FM]: Memoria flash incorporata
[CD]: Scheda microSD
- 2 **Nome della cartella corrente**
- 3 **Indicatore della batteria**
- 4 **Nome delle cartelle/Nomi dei file**
- 5 **Indicatore di funzione guida**

Visualizzazione lista 2



Quando ci sono solo dei file nella cartella

- 1 **Indicatore dei supporti di registrazione**
- 2 **Nome della cartella corrente**
- 3 **Indicatore della batteria**
- 4 **Nomi dei file**
- 5 **Indicatore di funzione guida**

Visualizzazione file



- 1 **Indicatore dei supporti di registrazione**
- 2 **Nome del file corrente**
- 3 **Numero del file corrente/ Numero totale dei file musicali registrati nella cartella**
- 4 **Indicatore della batteria**
- 5 **Formato del file**
- 6 **Indicatore di stato del registratore**
▶: Indicatore Play
■: Indicatore Stop
▶▶: Indicatore di avanzamento
◀◀: Indicatore di riavvolgimento
▶◀: Indicatore F. Play
▶▶: Indicatore S. Play
- 7 **Titolo del brano**
- 8 **Nome dell'artista**
- 9 **Nome dell'album**
- 10 **Indicatore di funzione guida**
- 11 **Lunghezza del file**
- 12 **Tempo di riproduzione trascorso**
- 13 **Indicatore della posizione di riproduzione**
- 14 **Icone visualizzate (ES P.14)**

Icone visualizzate (Per tutte le modalità)

[🕒]: Timer

[🕒]: Sveglia

[🔊]: Sensibilità del microfono

[VOCAL]: Attivazione vocale a controllo variabile

[SYNC]: Voice sync

[AUTO]: Livello di registrazione

[🔊]: Filtro low cut

[🔍]: Zoom Mic

[🔊]: Cancellazione del rumore

[🔊]: Filtro vocale

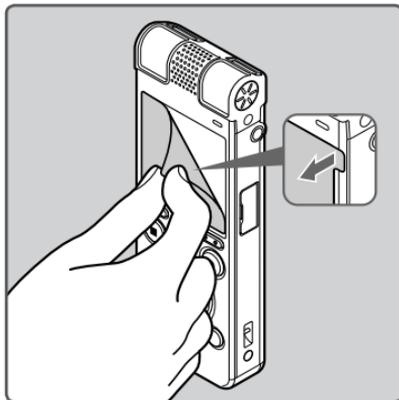
[ALL] [🔊] [🔊]: Modalità di riproduzione

[EUPHONY]: EUPHONY

[REVERB]: Riverbero

1

Identificazione delle parti



- Rimuovere la protezione dal display.

Alimentazione

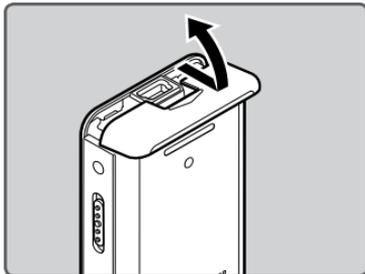
Inserimento delle batterie

Il registratore può essere utilizzato sia con batterie ricaricabili Ni-MH che con batterie alcaline AAA.

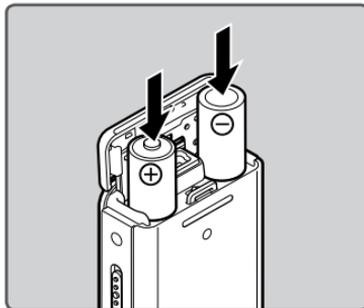


- Quando si ricarica il registratore, assicurarsi di usare le batterie ricaricabili Ni-MH (BR404) in dotazione.
- Le batterie ricaricabili in dotazione non sono completamente cariche. Prima di utilizzare il registratore o dopo lunghi periodi di inutilizzo, si raccomanda di ricaricarle completamente (☞ P.17).

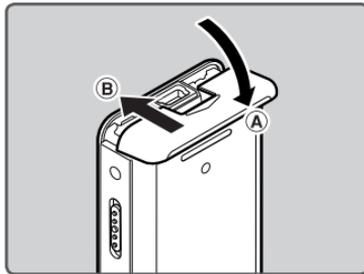
- 1** Premere leggermente sulla freccia e spingere in direzione della freccia per aprire il coperchio vano batteria.



- 2** Inserite le batterie, facendo attenzione alle corrette polarità ⊕ e ⊖.



- 3** Chiudete completamente il vano delle batterie premendo in direzione (A), quindi fate scorrere in direzione (B).



1

Alimentazione

Note

- Si consiglia di non utilizzare batterie al manganese.
- Si consiglia l'uso di batterie alcaline AAA o batterie ricaricabili Olympus Ni-MH.
- Assicurarsi di arrestare il registratore prima di sostituire le batterie. Se si estraggono le batterie mentre il registratore è in uso si può causare un malfunzionamento, come il danneggiamento del file, ecc. Se le batterie vengono rimosse durante la registrazione, il file appena registrato verrà perso poiché l'intestazione del file non potrà chiudersi correttamente.
- Se si impiegano più di 15 minuti per sostituire le batterie scariche o se le batterie vengono estratte e inserite ripetutamente a brevi intervalli, potrebbe essere necessario regolare l'ora dopo aver inserito le batterie nuove. In questo caso, è visualizzata la schermata [Battery]. Per ulteriori dettagli, consultate "**Impostazioni per le batterie**".
- Estratte le batterie se pensate di non utilizzare il registratore per un lungo periodo di tempo.
- Quando si sostituiscono le batterie ricaricabili, assicurarsi di usare batterie ricaricabili Ni-MH (opzionali). L'uso di prodotti di altre marche potrebbe danneggiare il registratore e deve essere evitato.

Impostazioni per le batterie

Selezionare la voce che corrisponde alle batterie in uso.

- 1 Sostituire le batterie e accendere il registratore** (☞ P.15).
- 2 Premere il tasto + o - per cambiare le impostazioni.**



[Ni-MH] (Ni-MH): Selezionare per l'uso di batterie ricaricabili Olympus Ni-MH (BR404).

[Alkaline] (Alkaline): Selezionare per l'uso di batterie alcaline.

- 3 Premere il tasto ► OK per concludere l'impostazione.**

- Se l'indicatore di "Ora" lampeggia sul display, consultare la sezione "**Impostazione di ora e data**" [Time & Date]" (☞ P.22).

Indicatore della batteria

L'indicatore della batteria sul display cambia a mano a mano che le batterie si scaricano.



- Quando sul display appare l'indicazione [Low], sostituite le batterie quanto prima possibile. Quando le batterie sono molto scariche, sul display vengono visualizzate le indicazioni, [Low] e [Battery Low] e il registratore si spegne.

Nota

- Durante la riproduzione di un file vocale/ musicale, il registratore potrebbe resettarsi a causa dell'abbassamento del voltaggio delle batterie a seconda del livello del volume, anche se  viene mostrato nell'indicatore della batteria. In questo caso, diminuire il volume del registratore.

Ricarica tramite porta USB

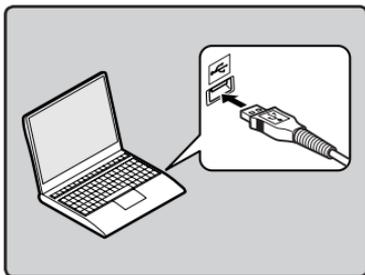
Le batterie possono essere caricate collegando il registratore alla porta USB di un PC. Quando si ricarica, assicurarsi di posizionare correttamente le batterie ricaricabili (in dotazione) nel registratore (☞ P.15).



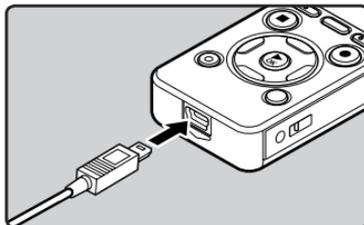
Prima di collegare il cavo USB, uscire dalla modalità HOLD (☞ P.21).

Non ricaricare batterie usa e getta quali batterie alcaline o al litio. Tale operazione potrebbe causare perdite di liquido o surriscaldamento, che potrebbero provocare un malfunzionamento del registratore.

- 1** Avviare il PC.
- 2** Collegare il cavo USB alla relativa porta USB del PC.



- 3** Assicurarsi che il registratore sia spento o in modalità di arresto, collegare il cavo USB al terminale presente sul fondo di questo registratore.



1

Alimentazione

- 4** Premere il tasto ► OK per avviare la ricarica.



- Mentre lampeggia la scritta [Press OK to start charging] premere il tasto ► OK.

- 5** Quando la carica è completa, l'indicatore della batteria indica .



Tempo di carica: circa 3 ore*

- * Indica approssimativamente il tempo di ricarica completa di batterie ricaricabili completamente scariche a temperatura ambiente. Il tempo di carica cambia in base alla carica rimanente e alla condizione delle batterie.

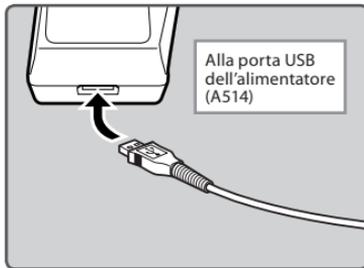
Collegamento di un alimentatore (opzionale) alla porta USB per la ricarica

È possibile ricaricare le batterie collegando l'alimentatore (A514) (opzionale) alla porta USB.

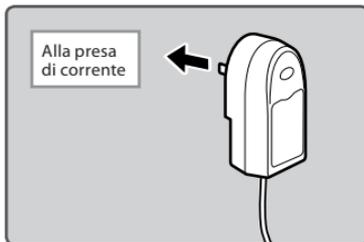


- Prima di collegare l'alimentatore, spostare l'impostazione della Connessione USB su **[AC Adapter]** (☞ P.76).
- Prima di collegare il cavo USB, usare dalla modalità HOLD (☞ P.21).

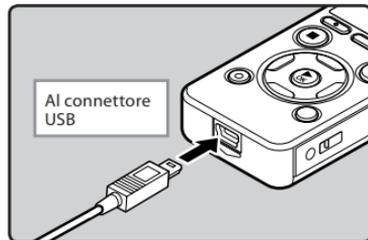
1 Collegare il cavo USB del registratore nell'alimentatore.



2 Collegare l'alimentatore a una presa di corrente.



3 Assicurarsi che il registratore sia spento o in modalità di arresto, collegare il cavo USB al terminale presente sul fondo di questo registratore.



4 Premere il tasto ► OK per avviare la ricarica.



- Mentre lampeggia la scritta **[Press OK to start charging]** premere il tasto ► OK.

5 Se viene visualizzato **[Battery Full]** la ricarica è completa.



Note

- È possibile ricaricare il registratore solo a PC acceso. Non è possibile effettuare la ricarica se il PC è in modalità standby, ibernazione o sospensione.

- Non caricare il registratore collegandolo ad un hub USB.
- Inserire le batterie ricaricabili fornite e impostare **[Battery]** su **[Ni-MH]**. Se **[Battery]** è impostato su **[Alkaline]**, la ricarica non è possibile (☞ P.16, P.64).
- Quando gli indicatori **[☺]*1** o **[☹]*2** lampeggiano non è possibile caricare. Ricaricare le batterie ad una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.
 - *1 **[☺]**: Quando la temperatura ambientale è bassa.
 - *2 **[☹]**: Quando la temperatura ambientale è alta.
- Quando il tempo di utilizzo diminuisce notevolmente anche se le batterie sono completamente cariche, sostituirle con batterie nuove.
- Accertatevi di aver inserito il connettore USB fino in fondo, altrimenti il registratore potrebbe non funzionare correttamente.
- Assicurarvi di usare il cavo USB dedicato in dotazione. L'utilizzo di un cavo di terze parti potrebbe causare malfunzionamenti del registratore. Inoltre, non usare mai il cavo dedicato con prodotti di terze parti.
- Per impedire la ricarica del registratore tramite USB è necessario selezionare **[Composite]** nelle impostazioni del collegamento USB. Se si desidera effettuare la ricarica, selezionare **[Storage class]** nelle impostazioni di collegamento USB (☞ P.76).
- Se si desidera effettuare la ricarica mediante l'impostazione **[Composite]**, selezionare **[Optional]** nelle impostazioni di collegamento USB, quindi collegare il cavo USB al registratore. Per poter ricaricare, selezionare **[AC Adapter]** nella schermata **[USB Connect]** (☞ P.76).

Precauzioni relative alle batterie ricaricabili

Leggere attentamente le seguenti precauzioni quando si usano le batterie ricaricabili Ni-MH.

Scaricamento delle batterie:

Le batterie ricaricabili dedicate si scaricano da sole qualora non vengano utilizzate. Assicuratevi di caricarle regolarmente prima dell'uso.

Temperatura di esercizio:

L'efficienza delle batterie ricaricabili potrebbe variare anche se utilizzate entro le temperature stabilite. È proprio della natura di tali prodotti.

Intervallo di temperatura consigliato:

Durante l'utilizzo del dispositivo:

0°C - 42°C

Caricamento:

5°C - 35°C

Conservazione per un lungo periodo:

-20°C - 30°C

Se le batterie sono utilizzate al di fuori delle temperature menzionate si potrebbe determinare un risultato peggiore e una minore durata. Per prevenire la perdita di liquido o la formazione di ruggine, rimuovere le batterie ricaricabili dal registratore se non si intende utilizzarle per lungo tempo, e conservarle separatamente.

Note

- Il registratore è progettato per caricare completamente le batterie indipendentemente dal livello di energia residua. Per un miglior risultato nel caso di batterie ricaricabili nuove o di batterie ricaricabili che non siano state utilizzate per un lungo periodo (più di un mese), si consiglia di effettuare per 2 o 3 volte un ciclo completo di carica/scarica.
- Se dovete disfarvi di batterie ricaricabili, rispettate sempre le leggi e norme locali. Contattare il centro di raccolta locale per metodi di smaltimento adeguati.

- Se le batterie ricaricabili Ni-MH non sono completamente scariche, proteggerle dai corto circuiti (ad esempio mettendo del nastro adesivo sui contatti) prima dello smaltimento.

Per i clienti in Germania:

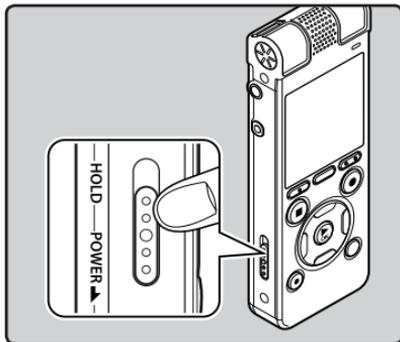
Olympus ha sottoscritto un contratto con la GRS (Associazione di Smaltimento delle Batterie) in Germania per assicurare uno smaltimento sicuro per l'ambiente.

Accensione/Spegnimento del registratore

Quando il registratore non viene utilizzato, spegnerlo in modo da ridurre al minimo il consumo delle batterie. Anche se l'alimentazione viene disattivata, i dati esistenti, l'impostazione delle modalità e le impostazioni dell'orologio saranno mantenute.

Accensione del registratore

A registratore spento, far scorrere l'interruttore POWER/HOLD nella direzione indicata dalla freccia.



- Il display si accende e l'alimentazione viene attivata.

Spegnimento del registratore

Far scorrere l'interruttore POWER/HOLD nella direzione indicata dalla freccia e premere per almeno mezzo secondo.

- Il display si spegne e l'alimentazione viene disattivata.
- La funzione di ripresa memorizza la posizione di arresto al momento della disattivazione dell'alimentazione.

Modalità di risparmio energetico

Se il registratore è acceso e non viene utilizzato per 10 minuti o più a lungo (default), il display si spegne e va in modalità di risparmio energetico (☞ P.64).

- Per uscire dalla modalità di risparmio energetico premere un tasto qualsiasi.

Note

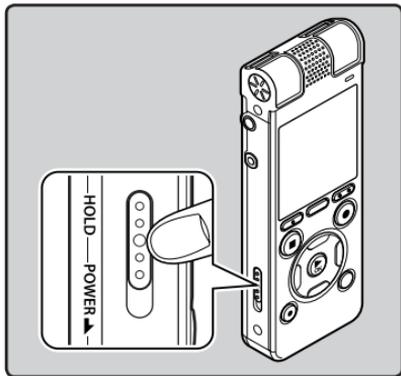
- Quando si accende e si spegne il registratore, vengono riprodotti i toni di avvio e i toni di chiusura.
- Se si formatta il registratore (☞ P.77), verranno eliminati anche i dati dei toni di avvio e di chiusura, che pertanto non verranno riprodotti. Se si desidera ripristinare i dati dei toni di avvio/chiusura, collegare l'unità a un PC e copiare i dati degli avvisi acustici predefiniti sul registratore mediante il programma "Olympus Sonority" in dotazione (☞ P.86).

Commutatore di bloccaggio [HOLD]

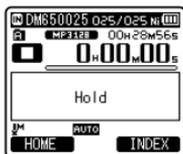
Attivando la modalità HOLD del registratore si preservano le condizioni attuali, e tutti i tasti risultano disattivati. Questa funzione è utile quando si deve trasportare il registratore in una borsa o in tasca. Questa modalità impedisce inoltre l'arresto accidentale delle registrazioni.

Impostazione del registratore in modalità HOLD

Far scorrere l'interruttore POWER/HOLD in posizione [HOLD].

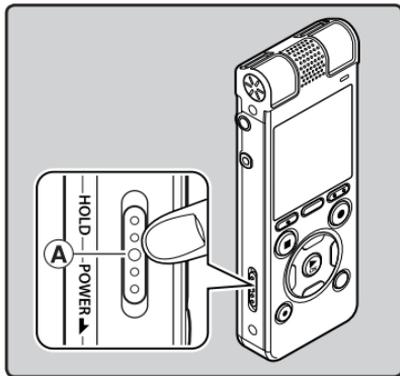


- Il registratore è impostato in modalità HOLD quando sul display viene visualizzata l'indicazione [Hold].



Disattivazione della modalità HOLD

Far scorrere l'interruttore POWER/HOLD in posizione (A).



1

Commutatore di bloccaggio [HOLD]

Note

- Se viene premuto un tasto qualsiasi in modalità HOLD, sul display lampeggerà l'ora per 2 secondi, senza tuttavia influire sul funzionamento del registratore.
- Se si attiva la modalità HOLD durante la riproduzione (o la registrazione), i tasti vengono disattivati mantenendo attiva l'operazione in corso (al termine della riproduzione o quando la registrazione si interrompe a causa dell'esaurimento della memoria, il registratore si arresterà).
- In modalità HOLD è comunque possibile controllare agevolmente il registratore con il telecomando RS30W (opzionale).

IT

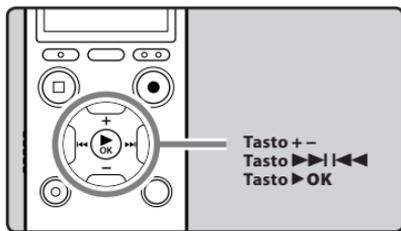
21

Impostazione di ora e data [Time & Date]

Se si sono impostate ora e data, le informazioni relative all'ora e alla data di registrazione del file audio vengono memorizzate automaticamente insieme al file stesso. L'ora e la data vanno impostate per agevolare i compiti di gestione dei file.

1 Impostazione di ora e data

Quando utilizzate il registratore per la prima volta dopo l'acquisto, o se inserite le batterie dopo un lungo periodo di inattività, [Set Time & Date] comparirà. Se "Ora" lampeggia, eseguire l'impostazione dal passaggio 1.



1 Premere il tasto >>>| o <<<|<< per selezionare la voce da impostare.

- Selezionare la voce tra "Ora", "Minuto", "Anno", "Mese" e "Data" spostando il riquadro lampeggiante.



2 Premere il tasto + o - per eseguire l'impostazione.

- Seguire gli stessi passaggi premendo il tasto >>>| o <<<|<< per selezionare la voce successiva, quindi premere il tasto + o - per eseguire l'impostazione.
- È possibile selezionare la visualizzazione dell'ora in base 12 ore o 24 ore premendo il tasto F1 durante la regolazione delle ore e dei minuti.

Esempio: 10:38 PM

10:38 PM
(Impostazioni iniziali) ↔ 22:38

- È possibile selezionare l'ordine di "Mese", "Data" e "Anno" premendo il tasto F1 durante la fase d'impostazione.

Esempio: Marzo 24, 2011

3M 24D 2011A
(Impostazioni iniziali)

↓
24D 3M 2011A

↓
2011A 3M 24D

3 Premere il tasto > OK per concludere l'impostazione.



- L'orologio parte dalla data e dall'orario impostato. Premere il tasto > OK in base al segnale orario.

Note

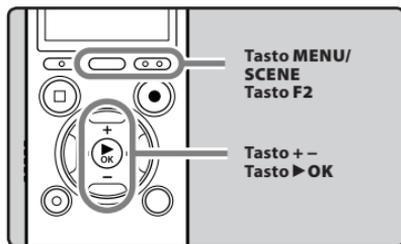
- Se viene premuto il tasto ►OK durante la procedura di impostazione, l'orologio rimarrà impostato con gli elementi scelti in quel momento.

Per DM-670:

- Dopo l'impostazione, un messaggio acustico indicherà di selezionare [Off] nel caso in cui la funzione di guida non è necessaria, e lo schermo andrà in modalità [Voice Guide] (☞ P.75). Se non si desidera la funzione di guida, selezionare [Off].

Modifica di ora e data

Quando il registratore è in modalità di arresto, premere e tenere premuto il tasto STOP (■) per visualizzare [Time & Date] e [Remain]. Se l'ora e la data non sono corrette, regolarle seguendo la procedura sottostante.



1 Con il registratore in modalità di arresto, premere il tasto MENU/SCENE.

- Il menu compare sul display (☞ P.51).

2 Premere il tasto + o - per selezionare la scheda [Device Menu].

- Per cambiare menu, muovere il cursore lungo la lista delle impostazioni.



3 Premere il tasto ►OK per muovere il cursore sul menu selezionato.

- [Device Menu] compare sul display.

4 Premere il tasto + o - per selezionare [Time & Date].



5 Premere il tasto ►OK.

- [Time & Date] compare sul display.
- “Ora” lampeggia sul display e inizia la procedura d'impostazione dell'orario della data.



Seguire i passaggi da 1 a 3 indicati nella sezione “Impostazione di ora e data [Time & Date]” (☞ P.22).

6 Premere il tasto F2(EXIT) per uscire dal menu.

Inserimento ed estrazione di una scheda microSD

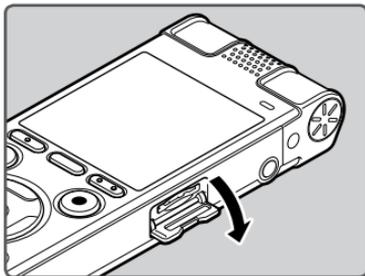
La voce "microSD" utilizzata in questo manuale si riferisce sia alle microSD che alle microSDHC. Questo registratore consente di salvare i dati, oltre che sulla memoria interna, anche su schede di memoria microSD.

Inserimento di una scheda microSD

1

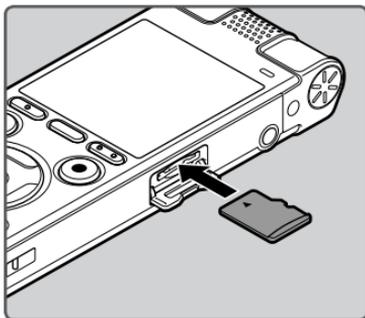
Inserimento ed estrazione di una scheda microSD

- 1** Accertarsi che il registratore sia in modalità di arresto quindi aprire il coperchio del vano scheda.



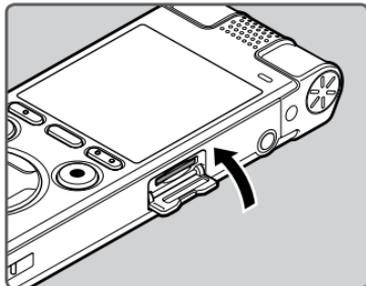
- 2** Orientare correttamente la scheda microSD e inserirla nell'alloggiamento come mostrato nell'immagine.

- Inserire la scheda microSD tenendola dritta.



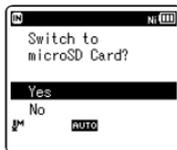
- Inserendo la scheda microSD in modo errato si rischia di danneggiare i contatti o la stessa scheda microSD.
- Se la scheda microSD non è inserita correttamente a fondo, potrebbe non essere possibile memorizzare i dati sulla stessa.

- 3** Chiudere bene il coperchio della scheda.

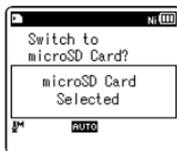


- Dopo aver inserito una scheda microSD compare la schermata di selezione del supporto di memoria da utilizzare.

- 4** Per registrare su una scheda microSD, premere il tasto + o - e selezionare [Yes].



- 5** Premere il tasto ► OK per concludere l'impostazione.

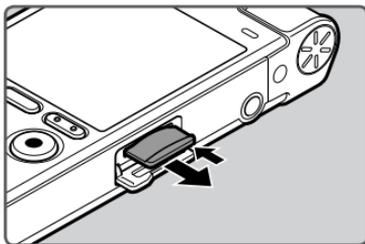


Note

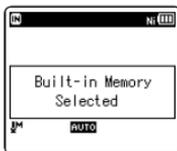
- È possibile inviare i dati registrazione alla memoria flash incorporata (☞ P.64).
- In alcuni casi le schede microSD formattate (inizializzate) da un altro dispositivo, come un computer, potrebbero non essere riconosciute. Assicurarsi di formattarle con il registratore prima di utilizzarle (☞ P.77).

Estrazione di una scheda microSD

- 1 Accertarsi che il registratore sia in modalità di arresto quindi aprire il coperchio del vano scheda.**
- 2 Spingere la scheda microSD verso l'interno per sbloccarla e farla fuoriuscire parzialmente.**



- La scheda microSD è visibile dalla fessura e può essere rimossa.
- Se estraete la scheda microSD quando la voce **[microSD Card]** è impostata su **[Memory Select]**, questa passa automaticamente a **[Built-in Memory Selected]**.



3 Chiudere bene il coperchio della scheda.

Note

- Se la scheda microSD è lasciata di colpo dopo essere stata spinta verso l'interno, si rischia che la stessa venga espulsa con forza dall'alloggiamento.
- Visitare il sito web di Olympus per verificare le schede microSD compatibili con questo registratore.
- Il registratore potrebbe non riconoscere correttamente alcune schede microSD che non sono compatibili con questo registratore.
- Se la scheda microSD non viene riconosciuta, estraete la scheda microSD e quindi inseritela di nuovo nel registratore per verificare se viene riconosciuta.
- Se si susseguono ripetute cancellazioni e riscritture, le prestazioni di una scheda microSD tendono a ridursi. In questo caso, formattate la scheda microSD (☞ P.77).

1

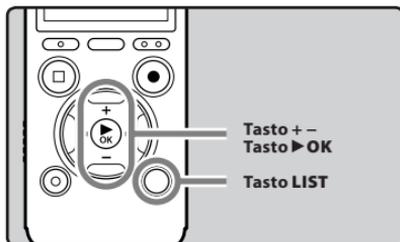
Inserimento ed estrazione di una scheda microSD

Utilizzo della schermata [Home]

È possibile utilizzare il registratore sia come registratore vocale digitale, sia come lettore musicale digitale.

1

Utilizzo della schermata [Home]



1 Premere ripetutamente il tasto LIST per visualizzare la schermata [Home].

- [Home] compare sul display.



- Quando nella sezione Function Guide display viene visualizzato [Home], premere il tasto **F1** per tornare alla schermata principale.

2 Premere il tasto + o - per selezionare la modalità.

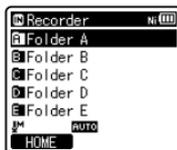


3 Premere il tasto ► OK.



Se si seleziona [Recorder]:

Il registratore passa alla modalità [Recorder]. Sarà possibile registrare e riprodurre i file registrati tramite il registratore (☞ P.31, P.38).



Se si seleziona [Music] (Audible) o [Podcast]:

Il registratore passa in modalità [Music] (Audible) o [Podcast]. Sarà possibile riprodurre i file musicali trasferiti sul registratore (☞ P.38).



Nota

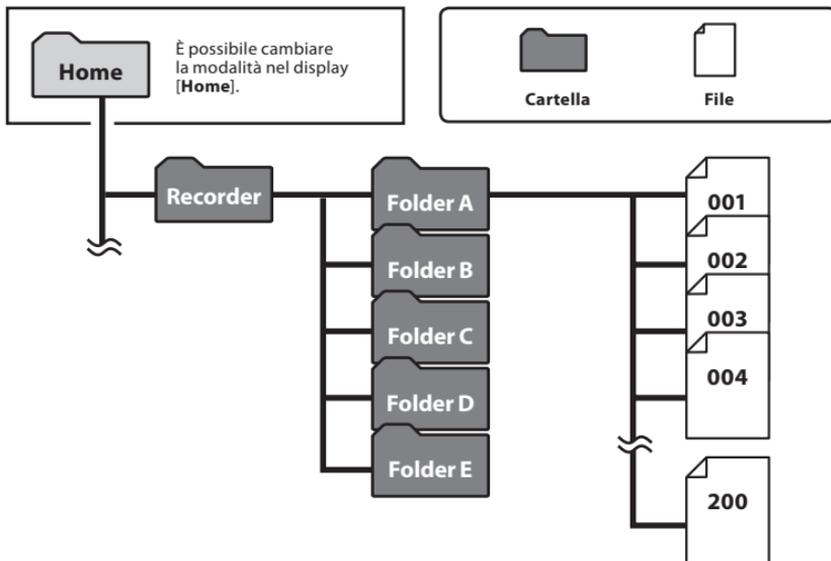
- Durante la registrazione, non è possibile cambiare la modalità senza arrestare il registratore.

Note relative alle cartelle

La memoria incorporata o la scheda microSD possono essere usate per l'archiviazione di file audio. Indipendentemente dal supporto di registrazione, i file vocali, musicali e di dati sono separati e salvati nelle rispettive cartelle **[Recorder]**, **[Music]**, **[Podcast]** e **[Audible]** organizzate in una struttura ad albero.

Cartelle per le registrazioni vocali

[Folder A] - **[Folder E]** nella cartella **[Recorder]** sono le cartelle per le registrazioni vocali. Durante la fase di registrazione col registratore, selezionare una delle cinque cartelle e poi registrare.



Ogni cartella può contenere fino a 200 file.

1

Note relative alle cartelle

Nota

- File o cartelle collocate sotto la cartella **[Recorder]** non appariranno sul registratore.

IT

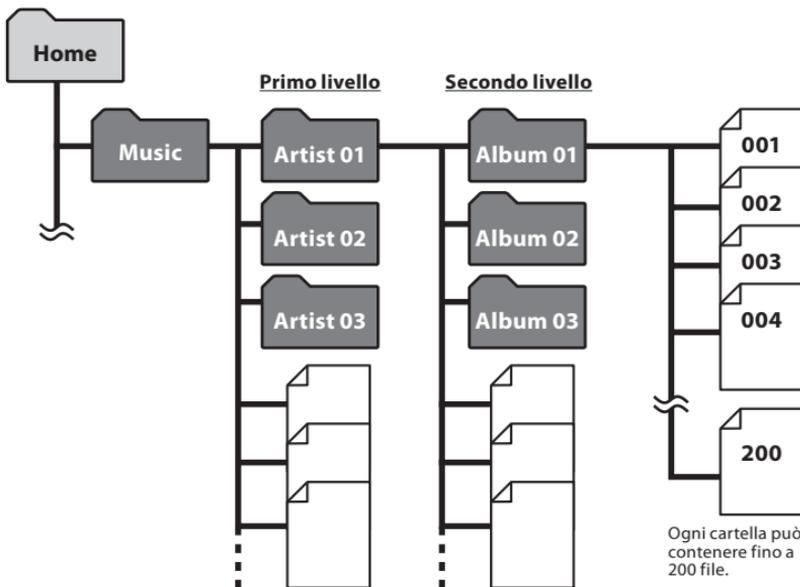
27

Cartelle per la riproduzione musicale

Durante il trasferimento dei file musicali verso questo dispositivo utilizzando Windows Media Player, viene creata automaticamente una cartella all'interno della cartella di riproduzione musicale che ha una struttura a livelli come quella mostrata nell'immagine. I file musicali presenti nella stessa cartella possono essere riorganizzati nell'ordine desiderato e riprodotti (cfr. P.66).

1

Note relative alle cartelle



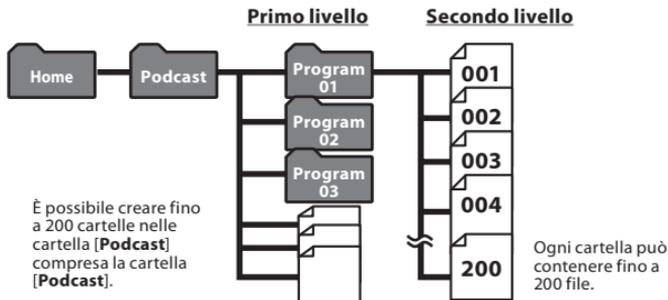
Ogni cartella può contenere fino a 200 file.

È possibile creare fino a 200 cartelle nella cartella **[Music]** compresa la cartella **[Music]**.



Cartella per contenuti Podcast

È presente una cartella **[Podcast]** per la memorizzazione dei podcast. È possibile riprodurre i programmi (file) trasferiti sul registratore utilizzando il software "Olympus Sonority". Con il registratore fermo, aprire la cartella **[Podcast]** nel menu **[Home]** per visualizzare un elenco di file e cartelle salvate nella cartella.



1

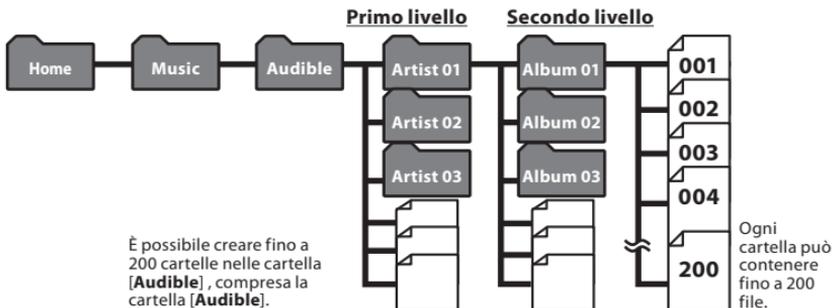
Note relative alle cartelle

Cartella per contenuti Audible

I file Audible possono essere rediretti dal sito web Audible al registratore utilizzando il software AudibleManager (☎ P.94) o Windows Media Player.

Quando dei file Audible vengono rediretti a questo registratore utilizzando il software AudibleManager, nella cartella **[Music]** verrà creata automaticamente una cartella **[Audible]** per la riproduzione di file Audible e i file saranno salvati là.

Quando dei file Audible vengono rediretti a questo registratore tramite Windows Media Player, nella cartella **[Music]** verrà creata automaticamente una cartella **[Artist]** come per i file musicali e i file saranno salvati là.

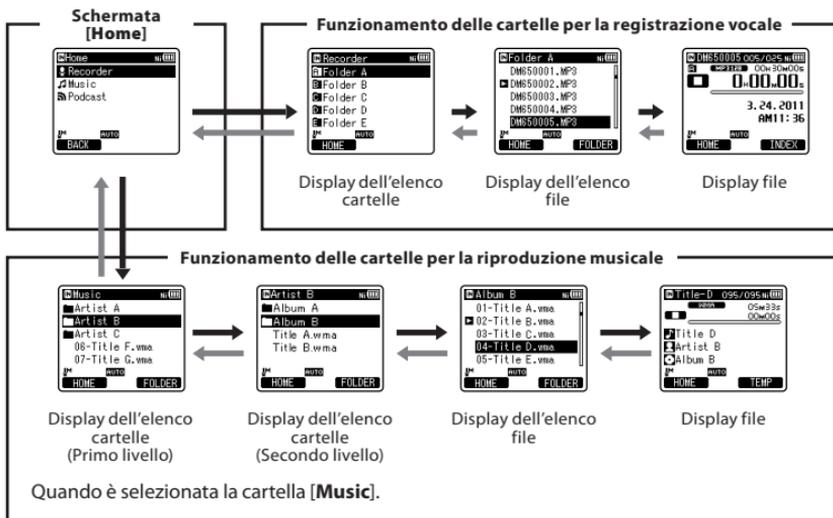


IT

29

Selezione delle cartelle e dei file

Selezionare le cartelle mentre il registratore è in modalità di arresto o durante la riproduzione. Per informazioni relative alla struttura delle cartelle, consultare la sezione “**Note relative alle cartelle**” (☞ P.27).



Come spostarsi tra i livelli

← Ritorno: Tasto LIST

Ogni volta che si preme questo tasto, si ritorna al livello precedente. Il tasto **◀◀** può essere utilizzato anche come tasto **LIST** in una visualizzazione lista.

- Mentre si esplorano le sottocartelle, tenere premuto il tasto **LIST** per tornare alla visualizzazione file.

→ Avanzamento: Tasto ►OK

Ogni volta che si preme questo tasto, si apre la cartella o file selezionato nell'elenco e si avanza di un livello.

- Il tasto **▶▶** può essere utilizzato anche come tasto **►OK** in una visualizzazione lista.

Tasto + o –

Seleziona la cartella o il file.

Schermata [Home]:

Consente di cambiare la modalità del registratore (☞ P.26).

Visualizzazione file:

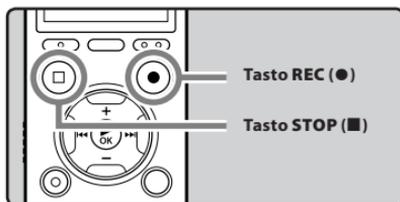
Vengono visualizzate le informazioni del file selezionato. Entra nella modalità di attesa della riproduzione.

Visualizzazione lista:

Vengono visualizzate le cartelle ed i file registrati con il registratore.

Registrazione

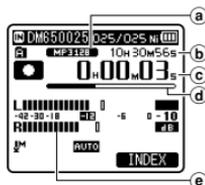
Prima di avviare la registrazione, selezionare una delle cartelle tra [A] e [E]. Queste cinque cartelle possono essere usate per distinguere il tipo di registrazione; per esempio, la Cartella [A] può essere utilizzata per registrare informazioni personali mentre la Cartella [E] per registrare informazioni professionali.



1 Selezionare la cartella di registrazione (☞ P.27).

2 Premere il tasto REC (●) per avviare la registrazione.

- L'indicatore luminoso LED si illumina e [●] compare sul display.
- Orientare il microfono nella direzione della sorgente da registrare.



- a) Indicatore della modalità di registrazione
- b) Tempo di registrazione rimasto
- c) Tempo di registrazione trascorso
- d) Indicatore della memoria rimanente
- e) Misurazione del livello (cambia a seconda del livello di registrazione e delle impostazioni della funzione di registrazione)

- La modalità di registrazione [Rec Mode] non può essere modificata in modalità di standby registrazione o durante la registrazione. Configurare la modalità mentre il registratore è in pausa (☞ P.54).
- Il registratore è ideato per registrare chiaramente anche in condizioni di registrazione in cui il volume dell'audio sorgente cambia significativamente. Tuttavia, è possibile ottenere registrazioni con una qualità audio superiore regolando manualmente il livello di registrazione (☞ P.54).
- Posizionando i microfoni stereo incorporati al di sopra dello schermo si ottiene la migliore impostazione per eseguire una registrazione stereo. Se durante la registrazione, si venissero a trovare sotto lo schermo, non sarebbe possibile eseguire una registrazione corretta in quanto la posizione dell'audio originale sarebbe registrata in fase inversa.

3 Premere il tasto STOP (■) per arrestare la registrazione.

- [■] compare sul display.



- f) Lunghezza del file

Note

- Per evitare di perdere l'inizio di una registrazione, verificare che l'indicatore luminoso LED o l'indicatore di modalità sul display siano accesi.

- Quando il tempo di registrazione rimanente è inferiore ai 60 secondi, l'indicatore luminoso LED inizia a lampeggiare. Quando il tempo di registrazione rimanente è inferiore ai 30 o ai 10 secondi, la spia lampeggia con una frequenza maggiore.
- **[Folder Full]** compare se la capacità della cartella è piena. Prima di eseguire la registrazione selezionare un'altra cartella o eliminare eventuali file non necessari (☞ P.48).
- **[Memory Full]** compare se la memoria è piena. Cancellare eventuali file non necessari prima di procedere con la registrazione (☞ P.48).
- Inserendo una scheda microSD nel registratore assicurarsi di confermare il supporto di registrazione, **[Built-in Memory]** o **[microSD Card]** in modo da non sbagliarsi (☞ P.64).
- Se si preme il tasto **REC** (●) quando è specificata una funzione diversa dalla funzione di registrazione, viene visualizzato **[Cannot record in this folder]**. Selezionare una cartella da **[Folder A]** a **[Folder E]** e avviare nuovamente la registrazione.
- Prima della registrazione si raccomanda di formattare il supporto di registrazione con il registratore (☞ P.77).

È possibile registrare oltre i 2GB:

La registrazione continuerà anche se il volume di un singolo file supera i 2 GB nella registrazione in formato PCM Lineare.

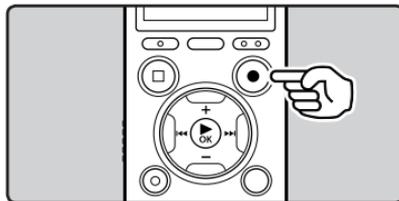
- Il file viene salvato ogni 2GB in file separati e durante la riproduzione, viene trattato come costituito da file multipli.
- Quando la registrazione supera i 2 GB, il numero di file nella cartella potrebbe essere superiore a 200. I file a partire dal 201esimo non verranno riconosciuti dal registratore. Per tale motivo, si consiglia di verificarne il numero mediante collegamento a un PC.

Impostazioni relative alla Registrazione

Selez. microf. [Mic Select] (☞ P.53)	Imposta l'attivazione o la disattivazione del microfono centrale incorporato.
Sens. Microf. [Mic Sense] (☞ P.53)	Imposta la sensibilità della registrazione.
Mod. registr. [Rec Mode] (☞ P.54)	Imposta la qualità di registrazione per ogni formato di registrazione.
Livello Reg. [Rec Level] (☞ P.54)	È possibile decidere se regolare il livello di registrazione automaticamente o manualmente.
Microfono Zoom [Zoom Mic] (☞ P.55)	Imposta il grado di direzionalità del microfono incorporato.
Filtro Low Cut [Low Cut Filter] (☞ P.55)	Questa funzione è in grado di ridurre i rumori dei condizionatori d'aria, dei proiettori e altri rumori simili.
[VCVA] (☞ P.55)	Imposta il livello di soglia del VCVA (Attivazione vocale a controllo variabile).
Reg. V-Sync. [V-Sync. Rec] (☞ P.56)	Imposta il livello di avvio per la registrazione voice sync.
Timer registr. [Timer Rec] (☞ P.70)	Imposta il timer di registrazione.
Prog. registr. [Rec Scene] (☞ P.58)	Attiva le impostazioni di registrazione più appropriate per le condizioni o all'ambiente di registrazione.
Monitor Reg. [Rec Monitor] (☞ P.59)	Selezionare se far uscire o meno l'audio di registrazione dalla presa EAR .

Pausa

Se il registratore è in modalità di registrazione, premere il tasto **REC (●)**.



- [●] compare sul display.
- Se lasciato in pausa per oltre 120 minuti, il registratore si arresta.

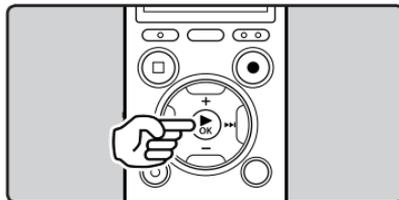
Ripresa della registrazione:

Premere di nuovo il tasto REC (●).

- La registrazione riprende al punto in cui è stata interrotta.

Come controllare velocemente i contenuti registrati

Se il registratore è in modalità di registrazione, premere il tasto **▶ OK**.



- [▶] compare sul display.
- La registrazione si interrompe e il file appena registrato viene riprodotto.

Ascolto durante la registrazione audio

Se avviate la registrazione dopo l'inserimento dell'auricolare nella presa **EAR** del registratore, potete sentire il suono che viene registrato. È possibile regolare il volume di ascolto utilizzando i tasti + o -.

Collegare le cuffie alla presa EAR sul registratore.

- È possibile ascoltare il suono durante la registrazione attraverso l'auricolare appena viene avviata la registrazione.

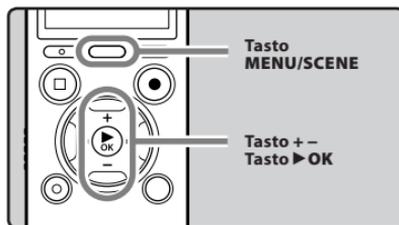


Note

- Il livello di registrazione non si può regolare tramite il tasto del volume.
- Per evitare irritazioni all'udito, inserire la cuffia dopo aver abbassato il livello del volume.
- Non posizionare le cuffie vicino ad un microfono poiché potrebbe verificarsi un ritorno di audio.
- Se durante la registrazione sono collegati degli altoparlanti esterni, c'è il rischio che si verifichi un ritorno audio. Si consiglia di utilizzare cuffie come monitor di registrazione, o spostare **[Rec Monitor]** su **[Off]** durante la registrazione (☞ P.59).

Modifica del Programma di registrazione [Rec Scene]

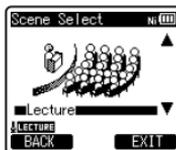
È possibile modificare facilmente le impostazioni di registrazione selezionando il programma che corrisponde meglio al tipo di utilizzo (☞ P.58).



- 1 Se il registratore è in modalità di arresto, premere e tenere premuto il tasto **MENU/SCENE**.
- 2 Premere il tasto + o - per selezionare **[Rec Scene]**.



- 3 Premere il tasto **▶ OK**.
- 4 Premere il tasto + o - per selezionare il programma per la registrazione.



- 5 Premere il tasto **▶ OK**.

Impostazioni consigliate in base alle condizioni di registrazione

Il registratore è impostato inizialmente in modalità [WMA 128 kbps] per permettere registrazioni stereo di alta qualità immediatamente dopo il suo acquisto. Le diverse funzioni relative alla registrazione possono essere configurate a seconda delle condizioni di registrazione. La seguente tabella mostra le impostazioni consigliate per alcuni esempi di condizioni di registrazione.

Condizioni di registrazione	Impostazioni consigliate			
	Mod. registr. [Rec Mode] (☞ P.54)	Sens. Microf. [Mic Sense] (☞ P.53)	Filtro Low Cut [Low Cut Filter] (☞ P.55)	Microfono Zoom [Zoom Mic] (☞ P.55)
Lezioni in aule spaziose	[PCM]: [44.1kHz/16bit] [MP3]: [128kbps] [WMA]: [128 kbps]	[High]	[On]	[+6]
Conferenze con molti partecipanti	[MP3]: [128kbps] [WMA]: [128 kbps]			[Off]
Meeting e trattative di affari con un numero ridotto di persone	[MP3]: [128kbps] [WMA]: [128 kbps]			
Dettatura con molto rumore di fondo	[WMA]: [64 kbps]			
Musica, canto di uccelli e rumori di ferrovia	[PCM]: [48kHz/16bit]	Impostare la sensibilità del microfono in base al volume da registrare.		[Off]

I file registrati con questo registratore sono automaticamente denominati secondo questo schema.

DM65 0001.WMA

① ② ③

① ID utente:

Il nome utente che è stato impostato sul registratore vocale digitale.

② Numero del file:

Il numero del file viene assegnato in sequenza indipendente dal supporto di memoria utilizzato.

③ Estensione:

Vengono utilizzate le seguenti estensioni in funzione del formato di registrazione utilizzato.

- Formato PCM lineare .WAV
- Formato MP3 .MP3
- Formato WMA .WMA

Registrazione da microfono esterno o da altri dispositivi

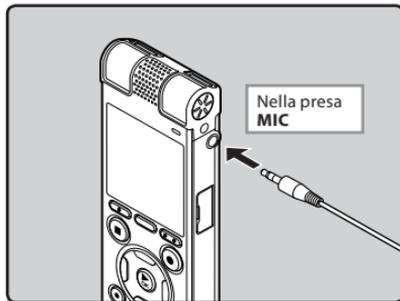
È possibile collegare un microfono esterno o altri dispositivi per effettuare la registrazione. Collegare come riportato di seguito in funzione del dispositivo da utilizzare.

- Non connettere e sconnettere dispositivi nella presa del registratore durante la registrazione.

2

Registrazione

Registrazione con microfono esterno: Collegare un microfono esterno alla presa MIC del registratore.



Microfoni esterni utilizzabili (opzionali) (E38 P.106)

Microfono stereo: ME51S

Microfono plug-in con ampio diametro ideale per registrazioni stereo generiche.

Microfono a 2 canali (omni-direzionali): ME30W

Microfoni omni-direzionali altamente sensibili con alimentazione plug-in adatti per la registrazione di performance musicali.

Microfono compatto a pistola (unidirezionale): ME31

Microfono direzionale indicato per la registrazione all'aria aperta, per es. del canto degli uccelli.

Microfono zoom compatto (unidirezionale): ME32

Microfono con cavalletto integrato, ideale per registrare a distanza, ad esempio dal proprio posto durante una riunione o una conferenza.

Microfono direzionale monofonico ad elevata sensibilità con cancellazione del rumore (unidirezionale): ME52W

Questo microfono viene utilizzato per registrare suoni a distanza, riducendo il rumore di fondo.

Microfono omni-direzionale con attacco a clip (omni-direzionali): ME15

Microfono con attacco a clip di piccole dimensioni, facilmente nascondibile.

Microfono per registrazioni telefoniche: TP7

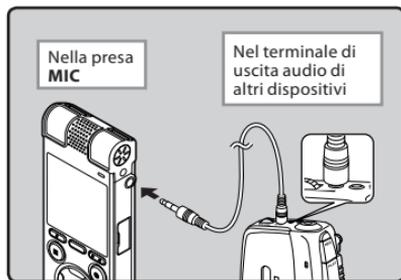
Microfono-auricolare da inserire nell'orecchio durante le telefonate. Permette di registrare perfettamente le conversazioni telefoniche.

Note

- Quando un microfono esterno è collegato alla presa **MIC** del registratore, il microfono incorporato non sarà operativo.
- È possibile utilizzare microfoni con alimentazione plug-in.
- Se si utilizza un microfono mono esterno mentre **[Rec Mode]** è impostato su una modalità di registrazione stereo, l'audio verrà registrato solo nel canale L (E38 P.54).
- Se si utilizza un microfono stereo esterno mentre **[Rec Mode]** è impostato su una modalità di registrazione mono, è possibile registrare solo con il canale L del microfono (E38 P.54).

Registrazione da altri dispositivi:

Il suono può essere registrato collegando il terminale di uscita audio (presa per auricolare) di un altro dispositivo, e la presa **MIC** del registratore con il cavo di connessione KA333 (opzionale) per la duplicazione.



Nota

- Qualora non sia possibile ottenere una registrazione chiara con questo registratore anche dopo aver regolato del livello di registrazione (☞ P.54), la causa potrebbe essere il livello di uscita dei dispositivi connessi (troppo alto o troppo basso). Quando si registra da un dispositivo esterno, eseguire un test di registrazione e quindi regolare il livello di uscita del dispositivo esterno.

Registrazione dell'audio di questo registratore con altri dispositivi:

L'audio di questo registratore può essere registrato su altri dispositivi collegando il terminale di ingresso audio (presa per microfono) di altri dispositivi e la presa **EAR** di questo registratore mediante il cavo di connessione KA333 (opzionale).

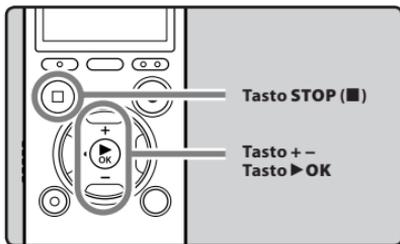


Nota

- Se si regolano le diverse impostazioni relative alla qualità di riproduzione sul registratore, cambierà anche il segnale di uscita audio inviato dalla presa **EAR** (☞ P.60, P.62).

Riproduzione

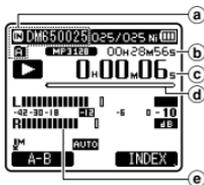
Il registratore può riprodurre file in formato WAV, MP3 e WMA. Per riprodurre un file registrato con altri dispositivi, è necessario trasferirlo (copiarlo) da un computer.



3

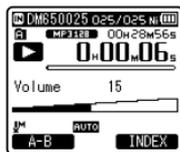
Riproduzione

- 1 **Selezionare il file da riprodurre dalla cartella che lo contiene (cfr. P.30).**
- 2 **Premere il tasto ►OK per avviare la riproduzione.**
 - [▶] compare sul display.



- (a) Indicatore dei supporti di registrazione, Nome del file, Indicatore della cartella
- (b) Lunghezza del file
- (c) Tempo di riproduzione trascorso
- (d) Indicatore della posizione di riproduzione
- (e) Misurazione del livello

- 3 **Premere il tasto + o - per impostare un volume di ascolto adeguato.**



- Il volume può essere regolato tra [00] e [30].
- 4 **Premere il tasto STOP (■) in qualsiasi punto si voglia arrestare la riproduzione.**
 - [■] compare sul display.
 - Il file in riproduzione viene messo in arresto. Se si attiva la funzione riprendi, il punto di arresto sarà memorizzato anche se l'alimentazione viene interrotta. Non appena si attiva l'alimentazione, la riproduzione riprende dal punto di arresto.

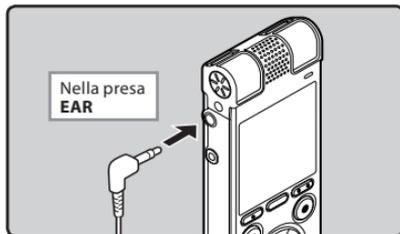
Impostazioni di riproduzione

Cancel. rumore [Noise Cancel] (^{ES} P.60)	Se l'audio registrato è di difficile comprensione a causa del rumore ambientale, regolare il livello di eliminazione del rumore.
[EUPHONY] (^{ES} P.60)	Le impostazioni di EUPHONY possono essere configurate su quattro livelli a seconda delle preferenze.
Filtro vocale [Voice Filter] (^{ES} P.60)	Il registratore dispone di una funzione di Filtro vocale per i toni di alte e basse frequenze durante la riproduzione normale, veloce o lenta, che consente una riproduzione audio nitida.
Mod. riprod. [Play Mode] (^{ES} P.61)	È possibile selezionare la modalità di riproduzione che più si adatta alle proprie esigenze.
Salto spazio [Skip Space] (^{ES} P.61)	È possibile impostare la lunghezza dell'intervallo di avanzamento.
Allarme [Alarm] (^{ES} P.72)	La funzione promemoria con avviso acustico si può impostare di modo che ad un'ora esatta preimpostata venga riprodotto un file selezionato.
Prog. riprod. [Play Scene] (^{ES} P.62)	Le impostazioni di riproduzione selezionate in base a diverse qualità del suono e a diversi metodi di riproduzione possono essere salvate.
[Reverb] (^{ES} P.62)	Può simulare il riverbero presente in ambienti di diverse dimensioni come per esempio uno studio di registrazione o una sala da concerto.

Ascolto tramite cuffie

È possibile ascoltare le registrazioni collegando una cuffia alla presa **EAR** del registratore.

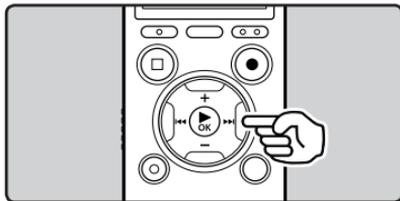
- Quando è connessa una cuffia l'altoparlante interno del registratore viene disattivato.



Note

- Per evitare irritazioni all'udito, inserire la cuffia dopo aver abbassato il livello del volume.
- Quando si ascolta mediante le cuffie, non alzare eccessivamente il livello del volume. Un livello troppo elevato può causare danni all'udito o riduzione della capacità uditiva.

Avanzamento rapido



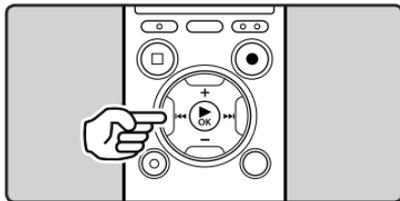
Se il registratore è in modalità di arresto in visualizzazione file, premere e tenere premuto il tasto ►►|.

- [▶] compare sul display.
- Se si rilascia il tasto ►►|, si arresta. Premere il tasto ►OK per iniziare la riproduzione dal punto in cui ci si è fermati.

Se il registratore è in modalità di riproduzione, premere e tenere premuto il tasto ►►|.

- Rilasciando il tasto ►►| il registratore riprende la riproduzione normale.
- Se è presente un contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo all'interno del file, il registratore si arresterà in quel punto (☞ P.45).
- Il registratore si arresta quando raggiunge la fine del file. Continuate a premere il tasto ►►| per procedere con l'accesso a partire dall'inizio del file successivo.

Riavvolgimento



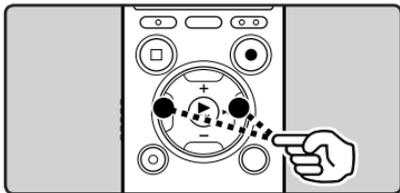
Se il registratore è in modalità di arresto in visualizzazione file, premere e tenere premuto il tasto ◀◀|.

- [◀] compare sul display.
- Se si rilascia il tasto ◀◀|, si arresta. Premere il tasto ►OK per iniziare la riproduzione dal punto in cui ci si è fermati.

Se il registratore è in modalità di riproduzione, premere e tenere premuto il tasto ◀◀|.

- Rilasciando il tasto ◀◀| il registratore riprende la riproduzione normale.
- Se è presente un contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo all'interno del file, il registratore si arresterà in quel punto (☞ P.45).
- Il registratore si arresta quando raggiunge l'inizio del file. Continuate a premere il tasto ◀◀| per procedere con l'accesso a partire dalla fine del file precedente.

Individuazione dell'inizio di un file



Se il registratore è in modalità di arresto o riproduzione, premere il tasto ►►.

- Il registratore salta all'inizio del file successivo.

Se il registratore è in modalità di riproduzione, premere il tasto ◀◀.

- Il registratore salta all'inizio del file in ascolto.

Se il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto ◀◀.

- Il registratore salta all'inizio del file precedente. Se ci si trova nel mezzo di un file, il registratore salta all'inizio di quel file.

Se il registratore è in modalità di riproduzione, premere due volte il tasto ◀◀.

- Il registratore salta all'inizio del file precedente.

Note

- Quando si salta all'inizio del file durante la riproduzione, il registratore si ferma sulla posizione dei contrassegni di indice o temporanei. I contrassegni di indice e temporanei vengono saltati quando si esegue l'operazione in modalità di arresto (☞ P.45).
- Quando [Skip Space] è impostato su una modalità diversa da [File Skip], il registratore salta il tempo selezionato in avanti o indietro, quindi riavvia la riproduzione (☞ P.61).

Informazioni su file musicali

Qualora il registratore non sia in grado di riprodurre alcuni file musicali presenti in memoria, controllare che la frequenza di campionamento e il bit rate siano compresi nell'intervallo compatibile. Di seguito sono riportate combinazioni di frequenza di campionamento e bit rate dei file musicali che il registratore può riprodurre.

Formato del file	Frequenza di campionamento	Bit rate
Formato WAV	44,1 kHz, 48 kHz	16 bit
Formato MP3	MPEG1 Layer3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG2 Layer3: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	Da 8 kbps a 320 kbps
Formato WMA	8 kHz, 11 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	Da 5 kbps a 320 kbps

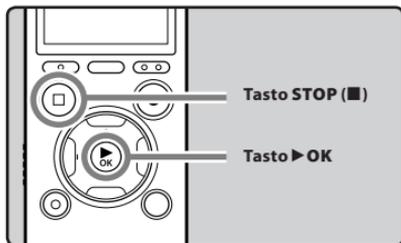
- I file MP3 dal bitrate variabile (per i quali i bitrate di conversione possono variare) potrebbero non venir riprodotti correttamente.
- File WAV: questo registratore può riprodurre solo file in formato PCM lineare. File WAV di formati diversi non possono essere riprodotti.
- Anche se il formato del file è compatibile per la riproduzione con questo registratore, il registratore non supporta tutti i programmi di codifica.

Modalità segnalibro

Il registratore dispone della modalità segnalibro che consente di memorizzare automaticamente la posizione in cui è stata arrestata l'ultima riproduzione per i file trasferiti nelle cartelle **[Podcast]** e **[Music]** (Audible). Anche quando il registratore viene arrestato durante la riproduzione, il file memorizza l'ultima posizione di arresto e può essere quindi riprodotto da quella posizione in un secondo momento.

3

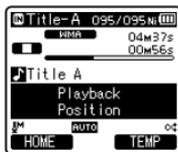
Riproduzione



- 1 **Selezionare un file nelle cartelle [Podcast] e [Music] (Audible).**
- 2 **Premere il tasto ▶OK per avviare la riproduzione.**



- Quando si riproduce un file che è già stato riprodotto, la riproduzione riprende dall'ultima posizione di arresto.
- 3 **Premere il tasto STOP (■) in qualsiasi punto si voglia arrestare la riproduzione.**



- Arresta la riproduzione del file in un punto qualsiasi. La posizione di arresto viene memorizzata nel file come segnalibro. In questo stato, anche se si seleziona un altro file, ci si sposta su un'altra cartella o si spegne il registratore, la riproduzione riprende dall'ultima posizione memorizzata quando si riproduce lo stesso file.

4 Riprodurre file che sono stati riprodotti parzialmente.

- Premere il tasto ▶OK per iniziare la riproduzione dal punto in cui era stata interrotta.

Avanzamento rapido

Mentre il registratore è in modalità di arresto, premere e tenere premuto il tasto ▶▶▶.

- ↳ Quando si rilascia il tasto, il registratore si ferma.

La posizione Riproduzione è aggiornata. Premendo il tasto ▶OK, la riproduzione parte da questa posizione.

Mentre il registratore è in modalità di riproduzione, premere e tenere premuto il tasto ▶▶▶.

- ↳ Rilasciando il tasto, il registratore riprende la riproduzione normale.

- Se un indice (☰ P.45) o un segnalibro è marcata nel mezzo del file, la riproduzione si ferma quando raggiunge tale posizione.
- Il registratore si arresta quando raggiunge la fine del file. Continuate a premere il tasto ▶▶▶ per procedere con l'accesso a partire dall'inizio del file successivo.

Riavvolgimento

Mentre il registratore è in modalità di arresto, premere e tenere premuto il tasto **⏮.**

- Quando si rilascia il tasto, il registratore si ferma.
La posizione Riproduzione è aggiornata. Premendo il tasto **▶OK**, la riproduzione parte da questa posizione.

Mentre il registratore è in modalità di riproduzione, premere e tenere premuto il tasto **⏮.**

- Rilasciando il tasto, il registratore riprende la riproduzione normale.
- Se un indice (☞ P.45) o un segnalibro è marcata nel mezzo del file, la riproduzione si ferma quando raggiunge tale posizione.
- Il registratore si arresta quando raggiunge l'inizio del file. Continuate a premere il tasto **⏮** per procedere con l'accesso a partire dall'inizio del file successivo.
- Se il tasto **⏮** viene tenuto premuto mentre il registratore è fermo all'inizio del primo file, il registratore effettuerà il riavvolgimento rapido a partire dalla fine dell'ultimo file.

Individuazione

Mentre il registratore è in modalità di riproduzione, riproduzione lenta o riproduzione veloce, premere il tasto **▶▶.**

- Il file successivo è accessibile e la riproduzione ha inizio alla velocità impostata precedentemente.

Mentre il registratore è in modalità di riproduzione, riproduzione lenta o riproduzione veloce, premere il tasto **⏮.**

- Il file in riproduzione è accessibile e la riproduzione ha inizio alla velocità impostata precedentemente.

Mentre il registratore è in modalità di riproduzione, riproduzione lenta o riproduzione veloce, premere il tasto **⏮ due volte.**

- Il file precedente è accessibile e la riproduzione ha inizio alla velocità impostata precedentemente.
- Se un indice (☞ P.45) è marcato nel mezzo del file, la riproduzione si ferma quando raggiunge tale posizione.
- Se l'intervallo di salto è impostato su un'altra modalità rispetto al salto del file (☞ P.61), il registratore effettuerà il F. Skip (Salto avanti) o il R. Skip (Salto indietro) per un periodo definito prima dell'inizio della riproduzione.

Saltare un file

Mentre il registratore è in modalità di arresto, premere e tenere premuto il tasto **▶▶.**

- Ciò lo farà saltare alla Posizione di riproduzione del file successivo.

Mentre il registratore è in modalità di arresto, all'inizio del file, premere il tasto **⏮.**

- Ciò lo farà saltare alla Posizione di riproduzione del file precedente.

Mentre il registratore è in modalità di arresto, in mezzo al file, premere il tasto **⏮.**

- Salta all'inizio del file.

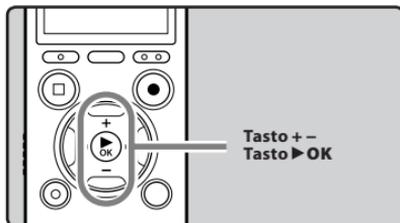
Nota

- Se il file viene cancellato con questo registratore, contemporaneamente vengono cancellate anche le informazioni relative al segnalibro.

Modifica della velocità di riproduzione

Modificare la velocità in base alle necessità, quali l'ascolto a velocità rapida di contenuti di meeting o il ripasso a bassa velocità di punti che non è stato possibile cogliere in una lezione di lingua. Il tono verrà regolato automaticamente in modo digitale senza modificare la voce, con un risultato naturale.

3 Riproduzione



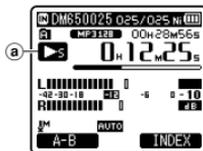
1 Se il registratore è in modalità di riproduzione, premere il tasto ► OK.



2 Premere il tasto + o - per selezionare la velocità di riproduzione.



3 Premere il tasto ► OK.



- ⓐ Indicatore della velocità di riproduzione
- Anche se la riproduzione viene arrestata, la modifica della velocità di riproduzione verrà mantenuta. La successiva riproduzione avverrà alla stessa velocità.

Informazioni sui limiti della riproduzione veloce

Il funzionamento standard può non essere disponibile a seconda della frequenza di campionamento e della velocità di trasmissione in bit del file da riprodurre. In tal caso, ridurre la velocità della riproduzione veloce.

Note

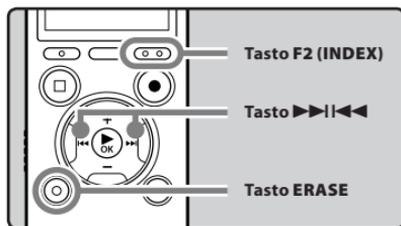
- Come avviene per la modalità riproduzione normale, è possibile arrestare la riproduzione, accedere a un file o inserire un indice o un contrassegno temporaneo anche in modalità riproduzione lenta e riproduzione rapida (☞ P.45).
- Le modalità di riproduzione lenta o riproduzione rapida sono disponibili anche se sono impostati **[Voice Filter]** (☞ P.60)
- Durante la riproduzione lenta o rapida, non sono disponibili le seguenti funzioni.
 - [Noise Cancel]** (☞ P.60)
 - [EUPHONY]** (☞ P.60)
 - [Reverb]** (☞ P.62)

Per DM-670:

- Se la velocità di riproduzione è stata modificata, l'impostazione **[Speed]** nelle impostazioni **[Voice Guide]** (☞ P.75) non può essere modificata.

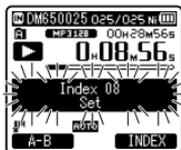
Impostazione di contrassegni di indice e di contrassegni temporanei

Se vengono inseriti contrassegni di indice e contrassegni temporanei, è possibile trovare con facilità un punto che si desidera ascoltare in avanzamento rapido e in riavvolgimento e durante l'accesso a un file. I contrassegni di indice possono essere posizionati solo su file creati dai registratori vocali Olympus; i contrassegni temporanei possono essere posizionati per ricordare temporaneamente punti che si desidera ascoltare.



1 Se il registratore è in modalità di registrazione o di riproduzione, premere il tasto F2 (INDEX).

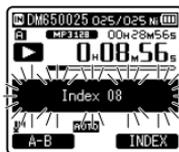
- Sul display viene visualizzato un numero e un contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo vengono inseriti.



- Anche dopo aver inserito un contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo la riproduzione continuerà, in modo da poter inserire contrassegni in altri punti secondo la stessa modalità.

3 Cancellazione di un contrassegno di indice e contrassegni temporanei

- Selezionare un file in cui sono contenuti gli indici o i contrassegni temporanei da eliminare.
- Premere il tasto >>>|<<< per selezionare il contrassegno di indice o il contrassegno temporaneo da cancellare.



3 Premere il tasto ERASE mentre il numero dell'indice o del contrassegno temporaneo viene visualizzato sul display per circa 2 secondi.

- Il contrassegno di indice o il contrassegno temporaneo viene cancellato.



- I numeri relativi agli indici o ai contrassegni temporanei successivi ai numeri di contrassegni cancellati verranno automaticamente diminuiti di un'unità.

Note

- I contrassegni temporanei sono indicazioni temporanee, pertanto se si passa un file al PC o se un file viene spostato con un PC, essi verranno automaticamente cancellati.

- All'interno di un file possono essere impostati fino a 16 (99*) contrassegni di indice e contrassegni temporanei. Se si prova a inserire più di 16 (99*) contrassegni, viene visualizzato il messaggio [Index Full] per i contrassegni di indice e il messaggio [Temp Mark Full] per i contrassegni temporanei.
- I contrassegni di indice e i contrassegni temporanei non possono essere impostati o cancellati in un file protetto (☞ P.53).

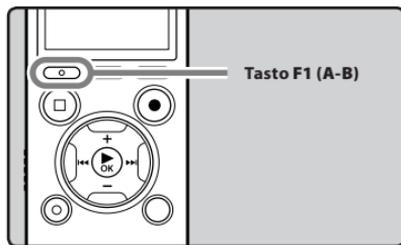
* Solo DM-670

3

Riproduzione

Come iniziare la riproduzione ripetuta di una parte di un file

Tramite questa funzione è possibile riprodurre ripetutamente una parte di un file.



- 1 **Selezionare il file che contiene il segmento che si desidera riprodurre ripetutamente, e avviare la riproduzione.**
- 2 **Premere il tasto F1 (A-B) nel punto in cui si desidera iniziare la riproduzione ripetuta.**
 - Sul display lampeggia l'indicazione [A].



- È possibile utilizzare l'avanzamento e il riavvolgimento rapido o cambiare la velocità di riproduzione con le stesse modalità adoperate durante la riproduzione normale quando [A] lampeggia in modo da raggiungere velocemente la posizione di fine (☞ P.44).
- Se si raggiunge la fine del file mentre lampeggia [A], tale punto [B] diventerà il termine del file ed inizierà la riproduzione ripetuta.

3 Premere nuovamente il tasto F1 (A-B) nel punto in cui si desidera terminare la riproduzione ripetuta.

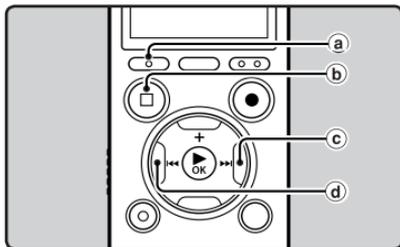
- Il registratore riproduce ripetutamente il segmento selezionato fino a quando non si annulla la riproduzione ripetuta.



Nota

- Come avviene per la modalità di riproduzione normale, la velocità di riproduzione può essere modificata anche durante la riproduzione ripetuta della parte (☞ P.44). Se durante la riproduzione ripetuta della parte vengono inseriti o eliminati un indice e un contrassegno temporaneo la riproduzione ripetuta verrà annullata e verrà ripristinata la modalità di riproduzione normale (☞ P.45).

Annullamento della funzione di riproduzione ripetuta della parte di un file

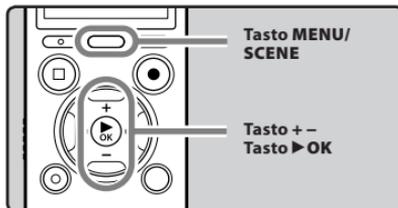


Premendo uno dei seguenti tasti si potrà interrompere la riproduzione ripetuta di una parte di un file.

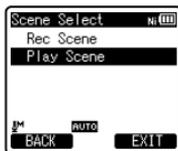
- a) Premere il tasto F1 (CANCEL)**
Premendo il tasto **F1 (CANCEL)** si abbandonerà la modalità di riproduzione ripetuta e si tornerà alla modalità di riproduzione standard.
- b) Premere il tasto STOP (■)**
Premendo il tasto **STOP (■)** verrà annullata la riproduzione ripetuta, e la riproduzione verrà arrestata.
- c) Premere il tasto ▶▶▶**
Premendo il tasto **▶▶▶** verrà annullata la riproduzione ripetuta, e si passerà all'inizio del file successivo.
- d) Premere il tasto ◀◀◀**
Premendo il tasto **◀◀◀** verrà annullata la riproduzione ripetuta, e si passerà all'inizio del file corrente.

Modifica del Programma di riproduzione [Play Scene]

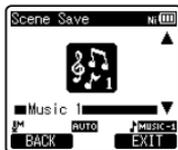
Per selezionare facilmente le impostazioni di riproduzione, si consiglia di salvare uno o più programmi con le impostazioni di riproduzione preferite (☞ P.62).



- 1 Se il registratore è in modalità di arresto o riproduzione, premere e tenere premuto il tasto MENU/SCENE.**
- 2 Premere il tasto + o - per selezionare [Play Scene].**



- 3 Premere il tasto ▶ OK.**
- 4 Premere il tasto + o - per selezionare il programma di riproduzione.**

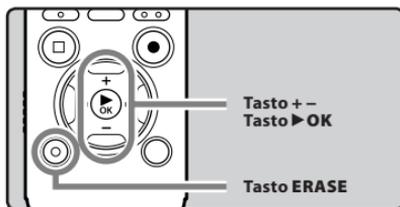


- 5 Premere il tasto ▶ OK.**

Cancellazione

Cancellazione dei file

È possibile cancellare da una cartella un file selezionato. È possibile inoltre cancellare simultaneamente tutti i file contenuti in una cartella.



- 1 Selezionare il file che si desidera cancellare (➤ P.30).
- 2 Mentre il registratore è in modalità di arresto in visualizzazione file, premere il tasto ERASE.
 - Se non viene selezionata alcuna azione entro 8 secondi, il registratore torna alla modalità di arresto.

- 3 Premere il tasto + o - per selezionare [Erase in Folder] o [File Erase].



- 4 Premere il tasto ▶ OK.
- 5 Premere il tasto + per selezionare [Start].



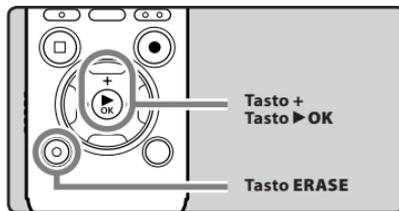
- 6 Premere il tasto ▶ OK.

- Sul display appare [Erase !] e la cancellazione ha inizio.
- Dopo la cancellazione del file appare [Erase Done]. I numeri dei file vengono riattribuiti automaticamente.



Cancellazione di una cartella

È possibile cancellare file rimuovendo le cartelle.



- 1 Selezionare la cartella che si desidera cancellare (➤ P.30).
- 2 Mentre il registratore è in modalità di arresto nella visualizzazione lista della cartella, premere il tasto ERASE.
 - Se non viene selezionata alcuna azione entro 8 secondi, il registratore torna alla modalità di arresto.

- 3 Premere il tasto + per selezionare [Start].**



- 4 Premere il tasto ►OK.**

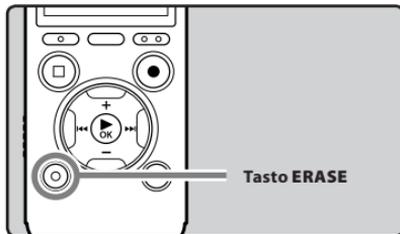
- Sul display appare **[Erase!]** e la cancellazione ha inizio.
- Dopo la cancellazione del cartella appare **[Erase Done]**.

Cancellazione parziale di un file

È possibile cancellare una parte non desiderata di un file.



Solo i file PCM registrati sul registratore possono essere cancellati parzialmente.



- 1 Riprodurre il file che si desidera cancellare parzialmente.**

- Avanzare il file fino alla posizione che si vuole cancellare. Se il file è lungo, usare il tasto ►► per spostarsi alla posizione che si vuole cancellare.

- 2 Al punto iniziale della parte che si vuole cancellare premere il tasto ERASE.**



- La riproduzione continua mentre lampeggia **[Erase start]**. È possibile individuare velocemente la posizione di fine della cancellazione mediante il riavvolgimento o l'avanzamento rapido. Se viene raggiunta la fine del file mentre l'indicazione sta lampeggiando, quella posizione diventa quella di fine dell'operazione di cancellazione.

- 3 Al punto finale della parte che si vuole cancellare, premere di nuovo il tasto ERASE.**



- Sul display lampeggeranno alternativamente **[Start point]** e **[End point]**.

4 Premere di nuovo il tasto ERASE.

- Sul display verrà visualizzato **[Partial erasing !]** e la cancellazione si avvierà. La cancellazione è completata quando sul display viene visualizzato **[Partial erase completed.]**.
- La riproduzione si fermerà alla fine della parte cancellata.
- Se non si preme il tasto **ERASE** entro 8 secondi, l'operazione di cancellazione parziale viene annullata e il registratore torna alla modalità di riproduzione.

Note

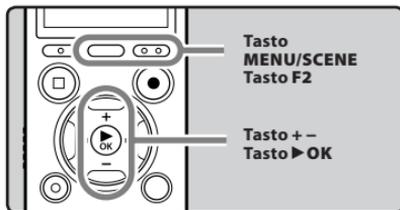
- Non è possibile recuperare i file dopo la cancellazione. Verificare attentamente prima di cancellare.
- Quando è inserita una scheda microSD nel registratore assicurarsi di confermare il supporto di registrazione, **[Built-in Memory]** o **[microSD Card]** in modo da non sbagliarsi (☞ P.64).
- La data della creazione del file non cambierà neanche quando il file è parzialmente cancellato.
- I file bloccati e i file di sola lettura non possono essere cancellati (☞ P.53).
- La cartella predefinita del registratore, **[Recorder]**, insieme alle cartelle da **[Folder A]** a **[Folder E]**, **[Music]** e **[Podcast]** non possono essere cancellate.
- Nella cartella **[Music]** e **[Podcast]**, è possibile cancellare tutte le cartelle tranne **[Music]** e **[Podcast]**.
- In caso di file non riconoscibili dal registratore, i file in questione e la cartella che li contiene non vengono cancellati. Collegare il registratore al PC per effettuare la cancellazione.

- Possono essere necessari più di 10 secondi per completare l'operazione. Non eseguire operazioni, come le seguenti, durante l'elaborazione, in quanto si rischia di danneggiare i file. Inoltre, bisogna sostituire le batterie per evitare che il registratore si spenga durante l'elaborazione.
 - ① Scollegare l'alimentatore di rete durante l'elaborazione.
 - ② Rimuovere le batterie durante l'elaborazione.
 - ③ Rimuovere la scheda microSD durante l'elaborazione se **[microSD Card]** viene usata come supporto di registrazione.

Impostazione menu

Metodo di impostazione dei menu

Gli elementi dei menu sono classificati in schede, pertanto selezionare prima una scheda e spostarsi sull'elemento desiderato per poterlo impostare velocemente. È possibile impostare ciascun elemento di menu come di seguito indicato.



1 Con il registratore in modalità di arresto, premere il tasto MENU/SCENE.

- Il menu compare sul display.



- Gli elementi del menu possono essere impostati durante la registrazione o la riproduzione.

2 Premere il tasto + o - per spostarsi su una scheda che contiene l'elemento che si desidera impostare.

- Per cambiare menu, muovere il cursore lungo la lista delle impostazioni.



3 Premere il tasto ► OK per muovere il cursore sul menu selezionato.



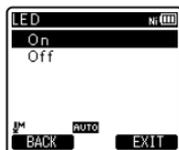
4 Premere il tasto + o - per spostarsi sulla voce da impostare.



5 Premere il tasto ► OK.

- Ci si sposta sulle impostazioni della voce selezionata.

6 Premere il tasto + o - per cambiare le impostazioni.



4

Metodo di impostazione dei menu

7 Premere il tasto ►OK per concludere l'impostazione.

- Sul display compare un messaggio che avvisa che le impostazioni sono state effettuate.



- Premendo il tasto ◀◀ senza premere il tasto ►OK, si annullano le impostazioni e si ritorna alla schermata precedente.

4

8 Premere il tasto F2 (EXIT) per uscire dal menu.

- Durante la registrazione o la riproduzione, la pressione del tasto **F2 (EXIT)** quando il menu è aperto consente di ritornare alla schermata della registrazione o della riproduzione senza interrompere l'operazione in corso.

Note

- Il registratore si ferma se lo lasciate inattivo per 3 minuti durante un'operazione di setup, quando non viene applicata una opzione selezionata.
- Accedendo alle impostazioni del menu durante la registrazione o riproduzione, le impostazioni del menu saranno annullate se passano 8 secondi senza premere alcun tasto.

Impostazione del menu durante la registrazione:

Funzione	Impostazione
[Mic Sense]	
[Rec Level]	
[Zoom Mic]	
[Low Cut Filter]	Menu delle opzioni
[VCVA]	
[Rec Monitor]	
[Backlight]	
[LED]	

Impostazione del menu durante la riproduzione:

Funzione	Impostazione
[Property]	
[Noise Cancel]	
[EUPHONY]	
[Voice Filter]	Menu delle opzioni
[Play Mode]	
[Skip Space]	
[Reverb]	
[Backlight]	
[LED]	

File [File Menu]

Protezione [File Lock]

La protezione di un file impedisce la cancellazione accidentale di dati importanti. I file protetti non vengono cancellati quando si sceglie di cancellare tutti i file di una cartella (☞ P.48).

[On]:

Blocca il file e impedisce che venga cancellato.

[Off]:

Rimuove il blocco dal file e ne permette la cancellazione.

Sostituisci [Replace]

Far riferimento a "Riorganizzazione dei file [Replace]" (☞ P.66).

Sposta/copia [File Move/Copy]

Far riferimento a "Spostamento/Copia dei file [File Move/Copy]" (☞ P.67).

Divisione file [File Divide]

Far riferimento a "Separazione dei file [File Divide]" (☞ P.69).

Proprietà [Property]

Permette di visualizzare sul display le informazioni relative ai file e alle cartelle.

Selezionando una cartella si visualizzano:

[Name] (nome file), [Date] (data), [Size] (dimensione), [Bit Rate]*1 (formato del file), [Artist]*2 (nome dell'artista) e [Album]*2 (nome dell'album).

*1 Quando viene selezionato un file di formato PCM lineare, [Bit Rate] mostra la frequenza di campionamento e il bit rate.

*2 Quando un file non contiene informazioni, [UNKNOWN_ARTIST], [UNKNOWN_ALBUM] compaiono sul display.

Selezionando una cartella si visualizzano:

[Name] (nome cartella), [Folder] (numero delle cartelle) e [File]* (numero dei file).

- * I file che non vengono riconosciuti da questo registratore non sono inclusi nel numero dei file.
- Prima di utilizzare il menu, selezionare il file di cui si desidera verificare le informazioni.

Registrazione [Rec Menu]

Mic Select

Scegliere se il microfono centrale incorporato deve essere attivato o disattivato.

[Central Mic ON]: La registrazione verrà eseguita in modalità 3 microfoni.

[Central Mic OFF]: La registrazione verrà eseguita utilizzando solo i microfoni stereo integrati.

Sens. Microf. [Mic Sense]

È possibile regolare la sensibilità del microfono a seconda delle necessità di registrazione.

[High]: La sensibilità di registrazione più alta disponibile per la registrazione a distanza o a basso volume, ad esempio durante conferenze con un elevato numero di partecipanti.

[Middle]: Utilizzabile per registrare riunioni e conferenze con un numero limitato di partecipanti.

[Low]: Sensibilità di registrazione ridotta adatta per la dettatura.

- Se si desidera registrare chiaramente la voce di un oratore, impostare [Mic Sense] su [Low] e tenere il microfono stereo incorporato vicino alla bocca dell'oratore (5-10 cm) durante la registrazione.

Mod. registr. [Rec Mode]

Il registratore può registrare in formato PCM lineare. È possibile effettuare registrazioni di qualità elevata con elevata frequenza di campionamento e con un bit rate equivalente o superiore a quello di un CD musicale. È inoltre possibile utilizzare i formati MP3 e WMA.

1 Selezionare il formato di registrazione.

[PCM]: Formato audio non compresso usato per CD musicali e simili.

[MP3]: MPEG è lo standard internazionale stabilito da un team di lavoro dell'ISO (International Organization for Standardization).

[WMA]: Metodo di compressione audio sviluppato dalla Microsoft Corporation negli Stati Uniti.

2 Selezionare la frequenza di registrazione.

Se si seleziona [PCM]:

da [48 kHz/16 bit] a [44.1 kHz/mono]*

Se si seleziona [MP3]:

da [320 kbps] a [mono]

Se si seleziona [WMA]:

da [128 kbps] a [mono]

* Solo DM-670

- Se si utilizza la funzione Microfono direzionale, non è possibile impostare [PCM] in [Rec Mode] su un valore diverso da [44.1 kHz/16 bit]. In [MP3] o [WMA] è possibile invece utilizzare tutte le modalità di [Rec Mode].
- Quando si seleziona [mono] in [MP3] la velocità di registrazione viene impostata su 64kbps.
- Quando si seleziona [mono] in [WMA], la velocità di registrazione viene impostata su 8kbps.
- Per registrare una riunione o una conferenza in maniera chiara, impostare [Rec Mode] su qualsiasi modalità diversa da [mono].
- Se si utilizza un microfono mono esterno mentre [Rec Mode] è impostato su una modalità di registrazione stereo, l'audio verrà registrato solo nel canale L.

Livello Reg. [Rec Level]

È possibile selezionare se regolare il livello di registrazione in automatico o in manuale.

[Manual]: La registrazione è effettuata regolando manualmente il livello di registrazione.

[Auto]: La registrazione è effettuata con la regolazione automatica del livello di registrazione. Questa funzione è utile se non si ha tempo per effettuare la regolazione manuale.

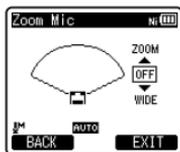
Regolare il livello di registrazione:

1 Premere il tasto ►► o ◀◀ mentre il registratore è in funzione o pausa, per regolare il livello di registrazione.

- Il livello di registrazione sarà regolato automaticamente quando è impostato su [Auto]. Impostare il livello di registrazione su [Manual] per utilizzare la funzione di regolazione dello stesso.
- Quando il livello di registrazione è impostato su [Manual], la funzione di limitazione verrà disabilitata. Se l'audio registrato è distorto, verrà visualizzato [OVER]. Per evitare la visualizzazione del messaggio [OVER], regolare il livello della registrazione. Se la distorsione del suono non scompare dopo aver impostato il livello di registrazione, cambiare l'impostazione della sensibilità del microfono (☞ P.53) e quindi impostare di nuovo il livello della registrazione.
- L'ingresso di un audio molto alto può produrre rumore anche quando il livello di registrazione è impostato su [Auto].
- È possibile specificare un livello compreso tra [01] e [16]. Quanto più alto è il valore, tanto più elevato è il livello e maggiore la posizione dell'indicatore del misuratore di livello.

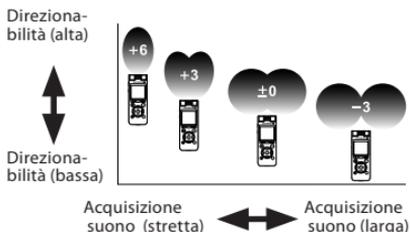
Microfono Zoom [Zoom Mic]

La funzione Microfono direzionale utilizza la tecnologia Microfono Virtuale (DVM) DiMAGIC (DiMAGIC Co., Ltd.). DVM è un sistema di pick-up audio che permette di registrare variando la copertura del microfono, variando tra una copertura stereofonica molto ampia ad una prettamente direzionale. La tecnologia DVM rappresenta il più recente metodo di controllo direzionale che permette di far fronte a differenti situazioni di registrazione mediante il microfono stereo incorporato.



- Incrementando il valore, la direzionalità si riduce.
- Diminuendo il valore, la direzionalità aumenta, consentendo di registrare l'audio in stereofonia.
- Riducendo la direzionalità e aumentando l'intervallo di registrazione, è possibile registrare l'audio con un intenso effetto stereofonico.

Funzione Zoom Mic:



Filtro Low Cut [Low Cut Filter]

Il registratore dispone di una funzione di filtro Low Cut per ridurre i suoni a bassa frequenza e registrare le voci con maggiore chiarezza. Questa funzione è in grado di ridurre i rumori dei condizionatori d'aria, dei proiettori e altri rumori simili.

- [On]: Abilita la funzione di filtro Low Cut.
[Off]: Disabilita questa funzione.

VCVA

Quando il microfono avverte un suono che raggiunge un determinato e preimpostato livello di volume, la funzione VCVA attiva automaticamente la registrazione per poi interromperla quando il volume diminuisce. La funzione VCVA prolunga il tempo di registrazione e consente di risparmiare spazio in memoria fermando la registrazione durante le pause. Ciò permette di migliorare la riproduzione.

- 1 Selezione [On/Off] o [Standby].**
- 2 Consente di impostare la funzione VCVA.**

Se si seleziona [On/Off]:

[On]: Abilita la funzione di VCVA. Viene avviata la registrazione in modalità VCVA.

[Off]: Disabilita questa funzione. Viene reimpostata la registrazione in modalità normale.

Se si seleziona [Standby]:

[On]: Tale impostazione disabilita il monitor di registrazione (uscita cuffia) durante la modalità di standby del VCVA (☞ P.34). In questo modo è possibile verificare lo stato di attivazione del VCVA tramite l'uscita della cuffia.

[Off]: Il segnale audio viene sempre emesso tramite il connettore della cuffia.

Regolazione del livello di azionamento start/stop:

1 Premere il tasto REC (●) per avviare la registrazione.

- Se il livello del volume del suono è inferiore a quello preimpostato per la pausa, la registrazione viene fermata automaticamente dopo circa 1 secondo e sul display lampeggia [Standby]. L'indicatore luminoso LED si illumina quando inizia la registrazione e lampeggia quando la registrazione è in pausa.

2 Premere il tasto ►►► o ◀◀◀ per regolare il livello di azionamento start/stop.

- Il livello di volume si può regolare su 23 differenti valori.
- Quanto maggiore è il valore, tanto maggiore sarà la sensibilità. Impostando il valore massimo, già un suono appena percettibile avvierà la registrazione.



- a Misurazione del livello (varia in corrispondenza del volume del suono registrato)
- b Livello d'avvio (si sposta dalla destra alla sinistra in corrispondenza del livello d'impostazione)

- Durante l'utilizzo della funzione [VCVA], non sono disponibili le seguenti funzioni.
 - [V-Sync. Rec]
- Se [Rec Monitor] è impostato su [Off], la funzione [Standby] è disabilitata (☞ P.59).
- Se il livello di attivazione iniziale/finale non viene regolato entro 2 secondi, la visualizzazione torna alla schermata precedente.
- Se il rumore ambientale è alto, la sensibilità di attivazione iniziale/finale del VCVA può essere regolata in funzione della situazione di registrazione.
- Per ottenere i migliori risultati si raccomanda di effettuare una prova di registrazione per impostare correttamente il livello di attivazione/disattivazione della funzione VCVA.

Reg. V-Sync. [V-Sync. Rec]

La registrazione sincronizzata della voce parte quando viene rilevata una voce più forte del livello di sincronizzazione (livello di rilevamento). Quando il livello della voce diventa basso, la registrazione si arresta automaticamente. Quando la registrazione sincronizzata vocale è attiva e il livello di ingresso scende al di sotto del livello di sincronizzazione vocale (livello di rilevamento) per un periodo almeno uguale al tempo di rilevamento indicato, il registratore passa in modalità standby.

1 Selezionare [On] o [Off].

[On]: Abilita la funzione di registrazione sincronizzata della voce.

[Off]: Disabilita questa funzione.

- Se si seleziona [On], andare al passaggio 2.

2 Impostazione del tempo di rilevamento.

[1second] [2seconds] [3seconds]
[4seconds] [5seconds] [10seconds]:

- Se il livello di ingresso (livello di registrazione) è pari o inferiore al livello specificato per un tempo superiore a quello di rilevamento, il registratore passa in modalità standby.

Regolazione del livello di sincronizzazione della voce:

1 Premere il tasto REC (●) per avviare la registrazione.

- Per utilizzare la registrazione sincronizzata della voce, impostare [V-Sync. Rec] su [On] e specificare il tempo di rilevamento.

2 Premere il tasto ►►► o ◀◀◀ per regolare il livello di sincronizzazione della voce.

- Il livello di sincronizzazione della voce può essere scelto tra 23 valori diversi.
- Quanto maggiore è il valore, tanto maggiore sarà la sensibilità. Impostando il valore massimo, già un suono appena percettibile avvierà la registrazione.



- a) Livello di sincronizzazione della voce (si sposta dalla destra alla sinistra in corrispondenza del livello d'impostazione)

3 Premere di nuovo il tasto REC (●).

- Il registratore entra in standby. [Standby] lampeggia sul display e l'indicatore luminoso LED lampeggia.
- Quando il livello di ingresso è uguale o superiore al livello di sincronizzazione della voce, la registrazione si avvia automaticamente.

4 La registrazione sincronizzata della voce si arresta automaticamente.

- Se i suoni a un volume inferiore al livello di sincronizzazione della voce continuano per il tempo indicato, la registrazione sincronizzata della voce si arresta automaticamente e il registratore torna alla modalità standby del passaggio 3. Ogni volta che il registratore entra in modalità standby, il file viene chiuso e la registrazione continuerà con un file diverso.
- Per arrestare il registratore durante la registrazione sincronizzata della voce, premere il tasto STOP (■).
- Durante l'utilizzo della funzione [V-Sync. Rec], non sono disponibili le seguenti funzioni.
 - [VCVA] (☞ P.55)

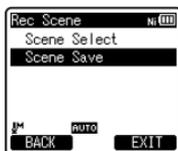
Timer registr. [Timer Rec]

Far riferimento a "Registrazione con Timer [Timer Rec]" (☞ P.70).

Prog. registr. [Rec Scene]

Le impostazioni di registrazione possono essere selezionate tra i programmi **[Conference]**, **[Lecture]**, **[Meeting]**, **[Dictation]** o **[DNS]** in base alla scena o alla situazione di registrazione. È inoltre possibile memorizzare una impostazione di registrazione personalizzata.

1 Selezionare [Scene Select] o [Scene Save].



[Scene Select]: Selezionare il programma di registrazione predefinito che meglio si adatta al contesto e alle condizioni di registrazione. Per maggiori dettagli, vedere "Impostazione dei modelli". In alternativa, selezionare il programma di registrazione personalizzato in funzione di un particolare scopo.

[Scene Save]: È possibile salvare fino a 3 insiemi di impostazioni relativamente alla registrazione corrente.

- Se si seleziona **[Scene Select]**, andare al passaggio 4.

Se si seleziona **[Scene Save]:**

2 Configurare le impostazioni di registrazione in base alle proprie preferenze.

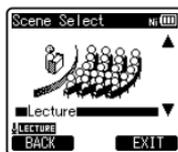


3 Specificare una destinazione per il salvataggio.

- È possibile selezionare la destinazione per il salvataggio tra **[User Setting 1]**, **[User Setting 2]** e **[User Setting 3]**.

Se si seleziona **[Scene Select]:**

4 Selezionare un programma di registrazione.



Impostazioni dei modelli: [Conference]:

[Mic Select]	[Central Mic ON]
[Mic Sense]	[High]
[Rec Mode]	[MP3]: [128 kbps]
[Rec Level]	[Auto]
[Zoom Mic]	[Off]
[Low Cut Filter]	[On]
[VCVA]	[On/Off]: [Off] [Standby]: [Off]
[V-Sync. Rec]	[Off]

[Lecture]:

[Mic Select]	[Central Mic ON]
[Mic Sense]	[High]
[Rec Mode]	[MP3]: [128 kbps]
[Rec Level]	[Auto]
[Zoom Mic]	[+6]
[Low Cut Filter]	[On]
[VCVA]	[On/Off]: [Off] [Standby]: [Off]
[V-Sync. Rec]	[Off]

[Meeting]:

[Mic Select]	[Central Mic ON]
[Mic Sense]	[Middle]
[Rec Mode]	[MP3]: [128 kbps]
[Rec Level]	[Auto]
[Zoom Mic]	[Off]
[Low Cut Filter]	[On]
[VCVA]	[On/Off]: [Off] [Standby]: [Off]
[V-Sync. Rec]	[Off]

[Dictation]:

[Mic Select]	[Central Mic ON]
[Mic Sense]	[Low]
[Rec Mode]	[MP3]: [mono]
[Rec Level]	[Auto]
[Zoom Mic]	[Off]
[Low Cut Filter]	[On]
[VCVA]	[On/Off]: [Off] [Standby]: [Off]
[V-Sync. Rec]	[Off]

[DNS]:

Per Dragon Naturally Speaking
(Nuance Communications Inc.)

- Una volta selezionato un programma di registrazione, non sarà possibile modificare le impostazioni del menu relativo. Per utilizzare queste funzioni, impostare [Rec Scene] su [Off].

Per verificare le impostazioni:

Dal display [Scene Select], selezionare un programma predefinito per la registrazione usando i tasti + e - quindi premere il tasto ►►. Premere il tasto ◀◀ per tornare alla schermata [Scene Select].

Monitor Reg. [Rec Monitor]

Selezionare se far uscire l'audio di registrazione dalla presa cuffie.

[On]: Abilita la funzione di monitoraggio della registrazione. L'audio fuoriesce dalla presa **EAR**.

[Off]: Disabilita questa funzione. L'audio non fuoriesce dalla presa **EAR**.

- Se durante la registrazione sono collegati degli altoparlanti esterni c'è il rischio che si verifichi un ritorno audio. Si consiglia di utilizzare cuffie per il monitor di registrazione, o spostare [Rec Monitor] su [Off] durante la registrazione.

▶ Riproduzione [Play Menu]

Cancel. rumore [Noise Cancel]

Se l'audio registrato è di difficile comprensione a causa del rumore ambientale, regolare il livello di eliminazione del rumore.

[High] [Low]: Abilita la funzione di cancellazione del rumore. Il rumore risulterà ridotto e la qualità sonora del file migliorata.

[Off]: Disabilita questa funzione.

- Durante l'utilizzo della funzione **[Noise Cancel]**, non sono disponibili le seguenti funzioni.
 - Riproduzione lenta/rapida (☞ P.44)
 - **[Voice Filter]**
 - **[EUPHONY]**
 - **[Reverb]** (☞ P.62)

EUPHONY

Questo registratore è dotato della tecnologia "EUPHONY MOBILE", il più recente sistema audio surround che combina correzione di larghezza di banda, tecnologia di espansione, e tecnologia di elaborazione della fonte acustica virtuale. Oltre alla sensazione naturale e ampia propria del registratore, lo stesso è dotato di questa tecnologia che fa sì che gli utenti siano meno inclini a stancarsi a causa di un ascolto prolungato. Le regolazioni del livello EUPHONY possono essere impostate su quattro livelli a seconda delle preferenze.

[Power]:

Questa modalità si concentra su registri audio più bassi.

[Wide]:

Questa modalità offre una sensazione di ascolto ancora più ampia.

[Natural]:

Questa modalità effettua una correzione naturale della lunghezza di banda e l'espansione del campo acustico.

[Off]:

Disabilita questa funzione.

- Durante l'utilizzo della funzione **[EUPHONY]**, non sono disponibili le seguenti funzioni.
 - Riproduzione lenta/rapida (☞ P.44)
 - **[Noise Cancel]**
 - **[Voice Filter]**
 - **[Reverb]** (☞ P.62)
- Quando si riproduce utilizzando l'altoparlante integrato, la funzione **EUPHONY** è disattivata.

Filtro vocale [Voice Filter]

Il registratore dispone di una funzione di Filtro vocale per i toni di alte e basse frequenze durante la riproduzione normale, veloce o lenta, che consente una riproduzione audio nitida.

[On]:

Abilita la funzione di filtro vocale.

[Off]:

Disabilita questa funzione.

- Durante l'utilizzo della funzione **[Voice Filter]**, non sono disponibili le seguenti funzioni.
 - **[Noise Cancel]**
 - **[EUPHONY]**
 - **[Reverb]** (☞ P.62)

Mod. riprod. [Play Mode]

È possibile selezionare la modalità di riproduzione che più si adatta alle proprie esigenze.

Selezionare l'intervallo di riproduzione desiderato:

- 1 Selezionare [Play Area].
- 2 Selezionare [File], [Folder] o [All].

[File]: Seleziona il file corrente.

[Folder] Seleziona la cartella corrente.

[All]: Seleziona tutti i file nella memoria corrente.

Selezionare la modalità di riproduzione desiderata:

- 1 Selezionare [Repeat] o [Random].

[Repeat]: Imposta la riproduzione in modalità repeat.

[Random]: Imposta la riproduzione in modalità random.

- 2 Selezionare [On] o [Off].

[On]: Imposta l'intervallo di riproduzione da riprodurre in modalità repeat o random.

[Off]: Disabilita questa funzione.

- In modalità [File], quando il registratore arriva alla fine dell'ultimo file della cartella, l'indicazione [End] lampeggia per due secondi sul display e il registratore si arresta all'inizio dell'ultimo file.
- In modalità [Folder], quando il registratore arriva alla fine dell'ultimo file della cartella, l'indicazione [End] lampeggia per due secondi sul display e il registratore si arresta all'inizio del primo file della cartella.
- In modalità [All], dopo la riproduzione dell'ultimo file della cartella, il registratore inizia la riproduzione dal primo file della cartella successiva. Quando il registratore arriva alla fine dell'ultimo file, l'indicazione [End] lampeggia per due secondi sul display e il registratore si arresta all'inizio del primo file presente sul registratore.

Salto spazio [Skip Space]

Questa funzione consente di saltare in avanti o di riavvolgere un file riprodotto per un periodo definito. Ciò è utile per saltare rapidamente a un'altra posizione di riproduzione o per riprodurre ripetutamente frasi brevi.

- 1 Selezionare [Forward Skip] o [Reverse Skip].
- 2 Impostare l'intervallo di salto.

Se si seleziona [Forward Skip]:

[File Skip] [10sec. Skip]

[30sec. Skip] [1min. Skip]

[5min. Skip] [10min. Skip]

Se si seleziona [Reverse Skip]:

[File Skip] [1sec. Skip] –

[5sec. Skip] [10sec. Skip]

[30sec. Skip] [1min. Skip]

[5min. Skip] [10min. Skip]

Salto di riproduzione avanza/riavvolgi:

- 1 Premere il tasto ► OK per avviare la riproduzione.
- 2 Premere il tasto ►►► o ◀◀◀.

- Il registratore effettuerà il salto (in avanti) o il salto indietro (riavvolgimento) di uno spazio definito e inizia la riproduzione.
- Se è presente un contrassegno di indice, un contrassegno temporaneo o un accesso più vicino rispetto all'intervallo di salto, il registratore salterà in avanti o indietro alla posizione definita.

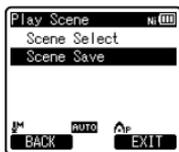
Allarme [Alarm]

Far riferimento a "Funzione promemoria con avviso acustico [Alarm]" (☞ P.72).

Prog. riprod. [Play Scene]

I file audio registrati sul registratore e i file musicali scaricati dal PC possono essere salvati nei settaggi di riproduzione di vostra scelta in base alle diverse qualità di suono e ai diversi metodi di riproduzione.

1 Selezionare [Scene Select] o [Scene Save].



[Scene Select]:

Selezionare un programma predefinito per la riproduzione personalizzato in base alle proprie preferenze.

[Scene Save]:

È possibile salvare fino a 5 insiemi di impostazioni relativamente alla riproduzione corrente.

- Se si seleziona [Scene Select], andare al passaggio 4.

Se si seleziona [Scene Save]:

2 Configurare le impostazioni di riproduzione in base alle proprie preferenze.

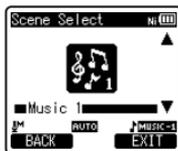


3 Specificare una destinazione per il salvataggio delle impostazioni.

- È possibile scegliere la destinazione per il salvataggio da [Voice1] a [Music3].

Se si seleziona [Scene Select]:

4 Selezionare un programma di riproduzione.



Per verificare le impostazioni:

Dal display [Scene Select], selezionare un programma di riproduzione usando i tasti + e - quindi premere il tasto ►►1. Premere il tasto ◀◀ per tornare alla schermata [Scene Select].

Reverb

Può simulare il riverbero presente in ambienti di diverse dimensioni come per esempio uno studio di registrazione o una sala da concerto.

[Off]: Disabilita la funzione Reverb.

Selezionare questa opzione per una riproduzione fedele.

[Studio] [Club] [Hall] [Dome]: Selezionare l'ambiente acustico preferito.

- Questa funzione è disponibile solo durante la riproduzione. Questo registratore non può eseguire la registrazione utilizzando queste impostazioni.
- Durante l'utilizzo della funzione [Reverb], non sono disponibili le seguenti funzioni.
 - Riproduzione lenta/rapida (☞ P.44)
 - [Noise Cancel] (☞ P.60)
 - [EUPHONY] (☞ P.60)
 - [Voice Filter] (☞ P.60)

LCD/Suono [LCD/Sound Menu]

Retroillumin. [Backlight]

Ogni volta che si preme un tasto viene attivata la funzione di retroilluminazione del registratore per circa 10 secondi (Impostazioni iniziali).

1 Selezionare [Lighting Time] o [Brightness].

2 Selezionare l'impostazione.

Se si seleziona [Lighting Time]:

[Off]:

Disabilita questa funzione.

[5seconds] [10seconds] [30seconds]

[1minute]:

Abilita la funzione di retroilluminazione.

Se si seleziona [Brightness]:

[High] [Low]:

Imposta l'intensità della retroilluminazione.

Contrasto [Contrast]

Il contrasto del display può essere regolato scegliendo tra 12 livelli di contrasto.

- Il livello di contrasto del display può essere regolato selezionando da [01] a [12].

LED

È possibile impostarlo in modo che l'indicatore luminoso LED non si accenda.

[On]:

Il LED si accende.

[Off]:

Il LED non si accende.

Beep

Con un avvertimento acustico (bip) l'apparecchio conferma l'esecuzione di un'operazione o avverte che sta avvenendo un errore. I suoni di sistema si possono disattivare.

[Volume3]:

Volume massimo.

[Volume2]:

Volume normale.

[Volume1]:

Volume minimo.

[Off]: Disabilita questa funzione.

Per DM-650:

- È possibile disattivare i toni di avvio/ chiusura riprodotti all'accensione/ spegnimento del registratore (☞ P.20) impostandoli su [Off].

Lingua [Lang] [Language [Lang]]

È possibile selezionare la lingua del display del registratore.

[English] [Français] [Deutsch] [Italiano]

[Español] [Русский]:

- Le lingue selezionabili variano in base all'area geografica.

Guida vocale [Voice Guide] (Solo DM-670)

Far riferimento a "Guida vocale [Voice Guide] (Solo DM-670)" (☞ P.75).

Riprod. intro [Intro Play]

È possibile ascoltare i primi secondi di un file premendo il cursore su un file di una cartella. Questa funzione è particolarmente utile quando si cerca un file.

[10seconds]:

Saranno riprodotti i primi 10 secondi di un file.

[5seconds]:

Saranno riprodotti i primi 5 secondi di un file.

[3seconds]:

Saranno riprodotti i primi 3 secondi di un file.

[Off]:

Disabilita questa funzione.

🔍 Dispositivo [Device Menu]

Selez. memoria [Memory Select]

Se è stata inserita una scheda microSD è possibile scegliere se registrare sulla memoria incorporata o sulla scheda microSD (☞ P.24).

[Built-in Memory]: Memoria integrata.

[microSD Card]: Scheda microSD.

Risparm. ener. [Power Save]

È possibile utilizzare questa funzione per spegnere automaticamente il registratore. Se il registratore resta in pausa per più di 10 minuti (impostazione iniziale), il dispositivo si spegnerà.

[5minutes] [10minutes] [30minutes] [1hour]:

Impostare l'intervallo di tempo per lo spegnimento automatico.

[Off]: Disabilita questa funzione.

- La pressione di un qualsiasi tasto prima dello spegnimento riavvierà il contatore del tempo necessario per lo spegnimento automatico.

Batteria [Battery]

Selezionare la voce che corrisponde alle batterie in uso.

[Ni-MH] (NiMH): Selezionare per l'uso di batterie ricaricabili Olympus Ni-MH (BR404).

[Alkaline] (Alkaline): Selezionare per l'uso di batterie alcaline.

Nome cartelle [Folder Name]

È possibile modificare i nomi delle cartelle dalla cartella Folder  alla Folder  riservate alla registrazione audio con i nomi predefiniti del modello. Con il software "Olympus Sonority" è inoltre possibile modificare i nomi delle cartelle contenuti nel modello.

1 Selezionare una cartella che si desidera rinominare.

2 Selezionare un nome di cartella dal modello preimpostati.

Ora e data [Time & Date]

Far riferimento a "Impostazione di ora e data [Time & Date]" (☞ P.22).

Impostaz. USB [USB Settings]

Far riferimento a "Modifica della classe USB [USB Settings]" (☞ P.76).

Reset [Reset Settings]

Riporta tutte le funzioni alle impostazioni iniziali (impostazioni di default).

[Start]:

Riporta le impostazioni ai valori iniziali.

[Cancel]:

Riporta al [Device Menu].

- Dopo il reset, le impostazioni dell'ora, la numerazione dei file e il nome della cartella rimarranno inalterati senza tornare ai valori iniziali.

Il registratore risulterà così impostato (impostazioni di default):

🔍 Rec Menu:

[Mic Select]	[Central Mic ON]
[Mic Sense]	[Middle]
[Rec Mode]	
[WMA]	[128kbps]
[Rec Level]	[Auto]
[Zoom Mic]	[Off]
[Low Cut Filter]	[Off]
[VCVA]	[Off]
[On/Off]	[Off]
[Standby]	[Off]
[V-Sync. Rec]	[Off]
[Timer Rec]	[Off]
[Rec Scene]	[Off]
[Rec Monitor]	[Off]

▶ Play Menu:

[Noise Cancel]	[Off]
[EUPHONY]	[Off]
[Voice Filter]	[Off]
[Play Mode]	
[Play Area]	[File]
[Repeat]	[Off]
[Random]	[Off]
[Skip Space]	
[Forward Skip]	[File Skip]
[Reverse Skip]	[File Skip]
[Alarm]	[Off]
[Play Scene]	[Off]
[Reverb]	[Off]

▣ LCD/Sound Menu:

[Backlight]	
[Lighting Time]	[10Seconds]
[Brightness]	[Low]
[Contrast]	[Level 06]
[LED]	[On]
[Beep]	[Volume2]
[Language(Lang)]	[English]
[Voice Guide]*	
[On/Off]	[On]
[Speed]	[Speed3]
[Volume]	[Volume3]
[Intro Play]	[Off]

▼ Device Menu:

[Memory Select]	[Built-in Memory]
[Power Save]	[10minutes]
[Battery]	[Ni-MH]
[USB Settings]	
[USB Connect]	[PC]
[USB Class]	[Storage class]

* Solo DM-670

Formattazione [Format]

Far riferimento a "Formattazione del registratore [Format]" (63° P.77).

Info memoria [Memory Info.]

Permette di verificare sullo schermo la memoria rimanente e la capacità totale del supporto di memoria.

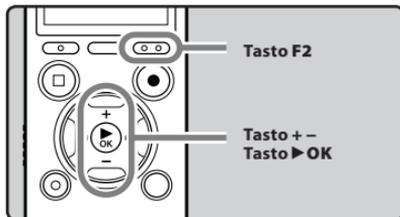
- Il registratore utilizzerà parte della capacità di memoria per mantenere il file di gestione. Per la scheda microSD, la capacità rimanente visualizzata sarà inferiore alla capacità totale della scheda a causa delle caratteristiche della scheda microSD, tuttavia questo non rappresenta un malfunzionamento.

System Info. [System Info.]

È possibile controllare le informazioni del registratore sulla schermata di menu. [Model] (nome del modello), [Version] (versione del sistema) e [Serial No.] (numero seriale) appaiono sul display.

Riorganizzazione dei file [Replace]

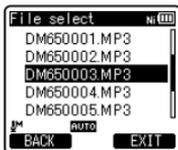
È possibile spostare un file in una cartella per modificare l'ordine di riproduzione. Occorre selezionare prima la cartella (file) di cui si desidera modificare l'ordine di riproduzione.



4

Metodo di impostazione dei menu

- 1 **Selezionare la cartella di cui si desidera riorganizzare l'ordine delle canzoni [REPLACE].**
- 2 **Selezionare [Replace] dal menu [File Menu].**
 - Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (P.51).
- 3 **Premere il tasto + o – per selezionare il file che si desidera spostare.**



4 Premere il tasto ►OK.

- Il cursore lampeggerà per confermare che il file può essere spostato.



5 Premere il tasto + o – per selezionare il punto in cui spostarlo.



6 Premere il tasto ►OK per concludere l'impostazione.

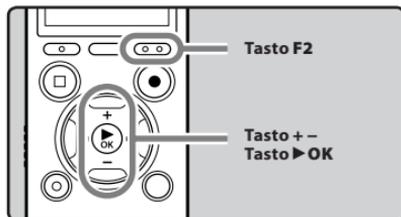
- Se si desidera spostare più file, ripetere dal passaggio 3 al passaggio 6.
- Premendo il tasto I◀◀ senza premere il tasto ►OK, si annullano le impostazioni e si ritorna allo schermo precedente.

7 Premere il tasto F2 (EXIT) per uscire dal menu.

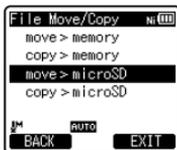
Spostamento/Copia dei file

[File Move/Copy]

I file salvati sulla memoria incorporata o sulla scheda microSD possono essere spostati o copiati all'interno della memoria. I file possono essere anche spostati e copiati tra le memorie.



- 1 Selezionare la cartella che contiene il file che si vuole spostare o copiare** (☞ P.30).
- 2 Selezionare [File Move/Copy] dal menu [File Menu].**
 - Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (☞ P.51).
- 3 Premere il tasto + o – per selezionare la posizione in cui si vuole spostare o copiare il file.**



[move > memory]:

Sposta un file salvato nella memoria incorporata o nella scheda microSD in un'altra cartella della memoria incorporata.

[copy > memory]:

Copia un file salvato nella memoria incorporata o nella scheda microSD in un'altra cartella della memoria incorporata.

[move > microSD]:

Sposta un file salvato nella memoria incorporata o nella scheda microSD in un'altra cartella della scheda microSD.

[copy > microSD]:

Copia un file salvato nella memoria incorporata o nella scheda microSD in un'altra cartella della scheda microSD.

- 4 Premere il tasto ► OK.**
- 5 Premere il tasto + o – per selezionare il numero dei file che si vuole spostare o copiare.**



[1 file]:

Selezionare solo il file specifico.

[Selected files]:

Selezionare più file.

[All files]:

Selezionare tutti i file nella cartella.

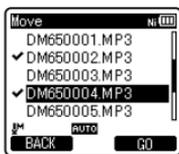
- 6 Premere il tasto ► OK per passare all'impostazione dei rispettivi valori.**

Per selezionare [1file]:

- 1 Premere il tasto + o – per selezionare il file che si vuole spostare o copiare.
- 2 Premere il tasto ►OK per selezionare il file.

Per selezionare [Selected files]

- 1 Premere il tasto + o – per selezionare il file che si vuole spostare o copiare.
- 2 Premere il tasto ►OK per confermare il file selezionato(i).



- 3 Ripetere i passaggi ① e ② finché sono selezionati tutti i file che si desidera spostare/copiare, quindi premere il tasto **F2 (GO)**.

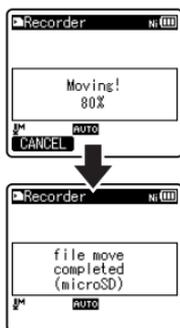
Per selezionare [All files]:

Quando si seleziona tutti i file, verranno selezionati tutti i file contenuti nella cartella e sul registratore verrà visualizzato **[Folder to move]**.

- 7 Premere i tasti ►►I, I◀◀ o tasti +, – per selezionare la cartella in cui si vuole spostare o copiare il file.



8 Premere il tasto F2 (GO).



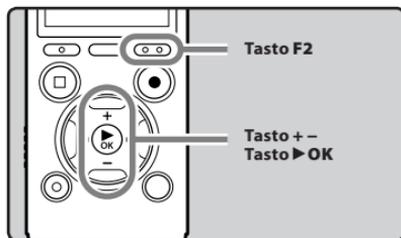
- Sul display lampeggerà **[Moving!]** o **[Copying!]** e inizierà lo spostamento o la copia. Durante il processo, lo stato dell'avanzamento verrà visualizzato in percentuale. Il processo è completato quando sul display viene visualizzato **[File move completed]** o **[File copy completed]**.

Note

- Il registratore non può copiare quando la capacità della memoria non è sufficiente.
- Il registratore non può spostare o copiare quando il numero dei file supera i 200.
- Non togliere le batterie durante lo spostamento o la copia poiché i dati potrebbero danneggiarsi.
- I file non possono essere spostati o copiati nella stessa cartella.
- Se durante lo spostamento o la copia l'operazione viene annullata, solo i file già effettivamente spostati o copiati verranno mantenuti, gli altri file non saranno spostati o copiati.
- I file protetti rimarranno tali anche dopo essere stati spostati o copiati.
- I file DRM non possono essere spostati e copiati.
- I file non possono essere spostati o copiati direttamente nella cartella **[Recorder]**.

Separazione dei file [File Divide]

I file di grande capacità e di lunga durata possono essere divisi per poterli gestire e modificare con più facilità.



Solo i file PCM e MP3 registrati su questo registratore possono essere divisi.

1 Fermare la riproduzione alla posizione in cui effettuare la divisione.

- Durante la riproduzione, premere e tenere premuto il tasto ►► o ◀◀ per far avanzare o riavvolgere in modo veloce.
- È utile impostare i segni di indice per segnare in anticipo la posizione in cui dividere.

2 Selezionare [File Divide] dal menu [File Menu].

- Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (P.51).

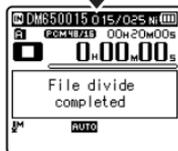
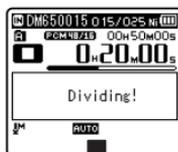


3 Premere il tasto + per selezionare [Start].



4 Premere il tasto ► OK.

- Sul display verrà visualizzato [Dividing!] e si avvierà la divisione del file.
- La divisione è completata quando sul display viene visualizzato [File divide completed].



5 Premere il tasto F2 (EXIT) per uscire dal menu.

Note

- È possibile dividere i file unicamente quando è visualizzato l'elenco dei file.
- Il registratore non può dividere i file quando il numero dei file nella cartella supera i 199.
- I file protetti non possono essere divisi (P.53).
- Dopo aver diviso il file, la prima parte sarà rinominata come [File name_1.MP3] e la seconda sarà nominata [File name_2.MP3].

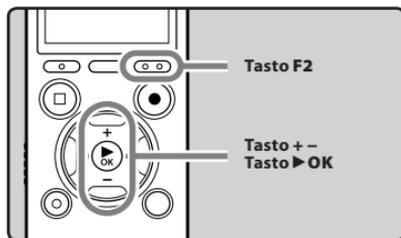
- Se un file ha una durata estremamente limitata, potrebbe non essere possibile dividerlo, anche se è un file MP3 o PCM.
- Non togliere le batterie durante la divisione poiché i dati potrebbero danneggiarsi.

Registrazione con Timer [Timer Rec]

La funzione di registrazione con timer permette di eseguire una registrazione nell'ora impostata. È possibile programmare fino a tre impostazioni differenti (Preset 1-3) ([On/Off], [Day], [Time], [Rec Mode], [Folder] e [Mic Sense]).

4

Metodo di impostazione dei menu



1 Selezionare [Timer Rec] dal menu [Rec Menu].

- Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (P.51).

2 Premere il tasto + o – per selezionare una delle impostazioni disponibili.



3 Premere il tasto ► OK.

4 Premere il tasto + o – per selezionare la voce da impostare.



- Selezionare gli elementi che si desidera impostare tra [On/Off], [Day], [Time], [Rec Mode], [Folder] e [Mic Sense].

5 Premere il tasto ► OK per passare all'impostazione dei rispettivi valori.

Impostazione [On/Off]:

- 1 Premere il tasto + o – per selezionare tra [On] e [Off].
[On]: L'impostazione verrà applicata.
[Off]: L'impostazione non verrà applicata.
- 2 Premere il tasto ► OK per uscire dalla selezione [On/Off].

Impostazione [Day]:

- 1 Premere il tasto + o – per selezionare tra [One Time], [Everyday] e [Every Week].
[One Time]: Registra una sola volta nell'orario specificato.
[Everyday]: Registra ogni giorno nell'orario specificato.
[Every Week]: Effettuare una registrazione ad un orario predefinito di un giorno della settimana.
Selezionare [Every Week] e premere il tasto ► OK per spostare la selezione di [Day].
Premere il tasto + o – per selezionare un giorno della settimana.
- 2 Premere il tasto ► OK per uscire dalla selezione [Day].

Impostazione [Time]:

- 1 Premere il tasto ►►| o |◄◄ per selezionare "ora", "minuto" in [Start Time] e "ora", "minuto" in [Stop Time].
- 2 Premere il tasto + o – per eseguire l'impostazione.
- 3 Premere il tasto ►OK per uscire dalla selezione [Time].

Impostazione [Rec Mode]:

A prescindere dalla modalità di registrazione impostata sul registratore (☞ P.54), la registrazione con timer sarà effettuata con la modalità di registrazione selezionata in questo passo.

- 1 Premere il tasto + o – per selezionare una modalità di registrazione.
- 2 Premere il tasto ►OK.
- 3 Premere il tasto + o – per selezionare la qualità di registrazione.
- 4 Premere il tasto ►OK per uscire dalla selezione [Rec Mode].

Impostazione [Folder]:

- 1 Premere il tasto + o – per selezionare dove salvare la registrazione (Memoria).
- 2 Premere il tasto ►OK per selezionare l'impostazione della cartella [Folder].
- 3 Premere il tasto + o – per selezionare dove salvare la registrazione (Cartella).
- 4 Premere il tasto ►OK per uscire dalla selezione [Folder].

Impostazione [Mic Sense]:

A prescindere dalla sensibilità del microfono impostata sul registratore (☞ P.53), la registrazione con timer sarà effettuata con la sensibilità del microfono selezionata in questo passo.

- 1 Premere il tasto + o – per selezionare tra [High], [Middle] e [Low].
- 2 Premere il tasto ►OK per uscire dalla selezione [Mic Sense].

6 Premere il tasto + o – per selezionare [Finish].



7 Premere il tasto ►OK per concludere l'impostazione.



Quando è impostato su [ON]

- Le impostazioni programmate verranno applicate e la schermata visualizzerà il menu di selezione del numero preimpostato.
- Per impostare gli altri preset, ripetere la procedura.
- Premendo il tasto ►►| sotto Selezione nel Menu Avanzato, è possibile visualizzare le impostazioni selezionate.

8 Premere il tasto F2 (EXIT) per uscire dal menu.

- [☒] compare sul display.

Note

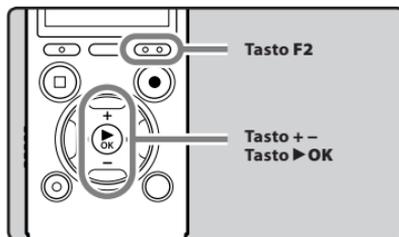
- Se il registratore è in uso all'orario di inizio preimpostato, la registrazione con timer inizierà automaticamente non appena si arresterà il registratore.
- La registrazione con timer inizierà all'orario impostato anche se l'unità è spenta o il registratore è in modalità Hold.

- Nel caso in cui tre registrazioni con timer siano state impostate con lo stesso orario di inizio, **[Preset 1]** ha la priorità più elevata e **[Preset 3]** la più bassa.
- Nel caso in cui gli orari di inizio della registrazione con timer e della funzione promemoria con avviso acustico (☞ P.72) coincidano, la registrazione con timer avrà la priorità.
- Se le batterie si esauriscono durante la registrazione impostata con il timer, la registrazione si arresta. Controllare il livello di carica delle batterie prima di iniziare la registrazione con timer.
- Se l'impostazione di **[Time & Date]** non è corretta la registrazione con timer non potrà essere effettuata all'orario predefinito. Pertanto, è opportuno verificare che l'impostazione di **[Time & Date]** sia corretta prima di impostare la registrazione con timer. Nel caso in cui l'impostazione non sia corretta, reimpostare **[Time & Date]** (☞ P.23).
- La registrazione sarà effettuata nella memoria incorporata **[Folder A]** qualora sia stata selezionata come destinazione la scheda microSD ma la scheda microSD non sia invece inserita durante la registrazione con timer.

Funzione promemoria con avviso acustico [Alarm]

La funzione promemoria con avviso acustico si può impostare di modo che ad un'ora esatta preimpostata venga riprodotto un file selezionato.

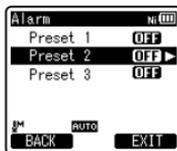
È possibile programmare fino a tre impostazioni (Preset 1-3) ([On/Off], [Day], [Start Time], [Volume], [Alarm Sound] e [Playback File]).



1 Selezionare [Alarm] dal menu [Play Menu].

- Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (☞ P.51).

2 Premere il tasto + o - per selezionare una delle impostazioni disponibili.



3 Premere il tasto > OK.

4 Premere il tasto + o – per selezionare la voce da impostare.



- Selezionare gli elementi che si desidera impostare tra **[On/Off]**, **[Day]**, **[Start Time]**, **[Volume]**, **[Alarm Sound]** e **[Playback File]**.

5 Premere il tasto ►OK per passare all'impostazione dei rispettivi valori.

Impostazione [On/Off]:

- 1 Premere il tasto + o – per selezionare tra **[On]** e **[Off]**.
[On]: L'impostazione verrà applicata.
[Off]: L'impostazione non verrà applicata.
- 2 Premere il tasto ►OK per uscire dalla selezione **[On/Off]**.

Impostazione [Day]:

- 1 Premere il tasto + o – per selezionare tra **[One Time]**, **[Everyday]** e **[Every Week]**.
[One Time]: La funzione promemoria con avviso acustico avrà effetto solo una volta all'ora definita.
[Everyday]: La funzione promemoria con avviso acustico avrà effetto ogni giorno all'ora definita.
[Every Week]: La funzione promemoria con avviso acustico avrà effetto ad un orario predefinito di un giorno della settimana. Selezionare **[Every Week]** e premere il tasto ►OK per spostare la selezione di **[Day]**. Premere il tasto + o – per selezionare un giorno della settimana.
- 2 Premere il tasto ►OK per uscire dalla selezione **[Day]**.

Impostazione [Start Time]:

- 1 Premere il tasto ►► o ◀◀ per selezionare "ora" e "minuto" in **[Start Time]**.
- 2 Premere il tasto + o – per eseguire l'impostazione.
- 3 Premere il tasto ►OK per uscire dalla selezione **[Start Time]**.

Impostazione [Volume]:

- 1 Premere il tasto + o – per regolare il volume. Premere il tasto **F1** per controllare il volume.
- 2 Premere il tasto ►OK per uscire dalla selezione **[Volume]**.

Impostazione [Alarm Sound]:

- 1 Premere il tasto + o – per selezionare un avviso acustico tra le opzioni **[Alarm1]**, **[Alarm2]** e **[Alarm3]**. Premere il tasto **F1** per controllare l'avviso acustico.
- 2 Premere il tasto ►OK per uscire dalla selezione **[Alarm Sound]**.

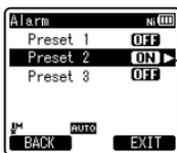
Impostazione [Playback File]:

- 1 Premere il tasto + o – per selezionare tra **[No File Play]**, **[File Select]**.
[No File Play]: solo avviso acustico.
[File Select]: riproduce un file selezionato dopo l'avviso acustico.
 - Mentre **[File Select]** è selezionato e il tasto ►OK è tenuto premuto, il registratore visualizzerà il settaggio **[Memory Select]**.
 - Selezionare la memoria che contiene il file che si desidera riprodurre con i tasti + o – e premere il tasto ►OK. Il registratore visualizzerà le cartelle presenti nella memoria.
 - Selezionare la cartella con i tasti + o – e premere il tasto ►OK per spostarsi alla selezione dei file. Usare i tasti + o – per selezionare i file allo stesso modo.
- 2 Premere il tasto ►OK per uscire dalla selezione **[Playback File]**.

6 Premere il tasto + o – per selezionare [Finish].



7 Premere il tasto ►OK per concludere l'impostazione.



Quando è impostato su [ON]

4

Metodo di impostazione dei menu

- Le impostazioni programmate verranno applicate e la schermata visualizzerà il menu di selezione del numero preimpostato.
- Per impostare gli altri preset, ripetere la procedura.
- Premendo il tasto ►► sotto Selezione nel Menu Avanzato, è possibile visualizzare le impostazioni selezionate.

8 Premere il tasto F2 (EXIT) per uscire dal menu.

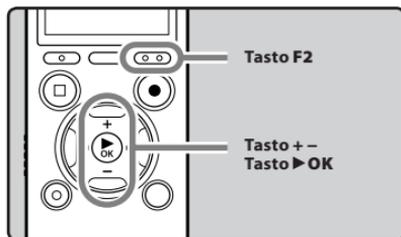
- [☺] compare sul display.

Note

- Se l'opzione [Everyday] (Ogni giorno) è selezionata, l'avviso acustico suonerà all'ora prestabilita ogni giorno, a meno che la funzione promemoria non venga annullata.
- L'avviso acustico suonerà per cinque minuti e poi si arresterà. In tal caso, anche se è stata selezionata la riproduzione di un file per la funzione promemoria, quest'ultimo non verrà riprodotto automaticamente.
- Nel caso in cui tre promemoria con avviso acustico siano stati impostati con lo stesso orario di inizio, [Preset 1] ha la priorità più elevata e [Preset 3] la più bassa.
- Se il registratore è in uso o se alcune operazioni sono eseguite all'ora prestabilita, la funzione promemoria non sarà disponibile.
- L'avviso acustico suonerà all'ora prestabilita anche se l'alimentazione è disattivata o il registratore è impostato in modalità Hold. Il registratore inizia a riprodurre il file selezionato quando viene premuto un tasto qualsiasi, e la riproduzione si arresta quando viene premuto il tasto STOP (■).
- Se il file selezionato è stato spostato, cancellato o la scheda microSD è stata rimossa, la riproduzione del file non sarà effettuata e suonerà solo l'allarme.
- Nel caso in cui gli orari di inizio della registrazione con timer e della funzione promemoria con avviso acustico coincidano, la registrazione con timer avrà la priorità (☞ P.70).
- Se il registratore viene formattato (☞ P.77), anche i dati degli avvisi acustici vengono cancellati. La funzione di riproduzione degli avvisi acustici è disponibile, ma gli avvisi [Alarm 1] [Alarm 2] [Alarm 3] in [Alarm Sound] saranno identici. In questa fase, gli avvisi acustici saranno diversi da quelli preimpostati. Per ripristinare i dati degli avvisi acustici, collegare l'unità a un PC e copiare i dati degli avvisi acustici predefiniti sul registratore mediante il programma "Olympus Sonority" in dotazione (☞ P.86).

Guida vocale [Voice Guide] (Solo DM-670)

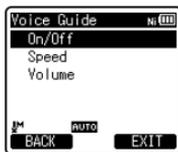
Questa funzione fornisce avvisi audio sullo stato di funzionamento del registratore. Regolare la velocità e il volume degli avvisi audio.



1 Selezionare [Voice Guide] dal menu [LCD/Sound Menu].

- Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (☞ P.51).

2 Premere il tasto + o - per selezionare la voce da impostare.



- Selezionare gli elementi che si desidera impostare tra [On/Off], [Speed] e [Volume].

3 Premere il tasto ►OK per passare all'impostazione dei rispettivi valori.

Impostazione [On/Off]:

- 1 Premere il tasto + o - per selezionare tra [On] e [Off].
[On]: La funzione di guida viene attivata.
[Off]: La funzione di guida viene annullata.
- 2 Premere il tasto ►OK per uscire dalla selezione [On/Off].

Impostazione [Speed]:

- 1 Premere il tasto + o - per selezionare tra [Speed5], [Speed4], [Speed3], [Speed2] e [Speed1].
- 2 Premere il tasto ►OK per uscire dalla selezione [Speed].

Impostazione [Volume]:

- 1 Premere il tasto + o - per selezionare tra [Volume5], [Volume4], [Volume3], [Volume2] e [Volume1].
- 2 Premere il tasto ►OK per uscire dalla selezione [Volume].

4 Premere il tasto F2 (EXIT) per uscire dal menu.

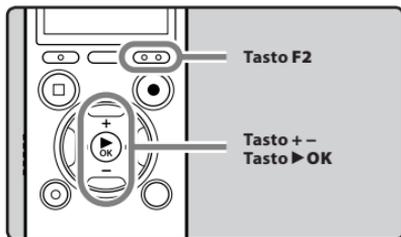
Note

- I toni di avvio/chiusura emessi quando l'alimentazione è attivata/disattivata (☞ P.20) possono essere annullati impostando la funzione di guida su [Off].
- Se si formatta il registratore (☞ P.77), verranno eliminati anche i dati della guida vocale. Se si desidera ripristinare i dati della guida vocale, collegare l'unità a un PC e copiare tali dati sul registratore mediante il programma "Olympus Sonority" in dotazione (☞ P.86).
- Impostare il volume del tono di avvio/chiusura con il valore del [Volume] della funzione di guida.
- Se la velocità di riproduzione è stata modificata, l'impostazione [Speed] nelle impostazioni [Voice Guide] non può essere modificata.

Modifica della classe USB

[USB Settings]

Oltre alle impostazioni come [PC] (collega al PC per trasferire i file) o [AC Adapter] (collega all'alimentatore di rete per ricaricare le batterie), è possibile impostare la classe USB in funzione delle proprie necessità.



4

Metodo di impostazione dei menu

1 Selezionare [USB Settings] dal menu [Device Menu].

- Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (☞ P.51).

2 Premere il tasto + o – per selezionare [USB Connect] o [USB Class].



[USB Connect]:

Impostazione per il collegamento al PC.

[USB Class]:

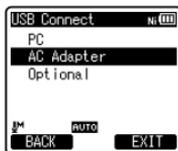
Impostazione per USB class.

3 Premere il tasto > OK.

- Se si seleziona [USB Class], andare al passaggio 6.

Se si seleziona [USB Connect]:

4 Premere il tasto + o – per cambiare le impostazioni.



[PC]: Da utilizzare quando si vuole collegare il registratore ad un PC e per utilizzarlo come dispositivo di memorizzazione o come dispositivo composito. Collegato come supporto di memorizzazione o dispositivo composito.

[AC Adapter]: Da utilizzare per collegare il registratore ad un PC per caricare le batterie, oppure per collegarlo all'alimentatore di rete (A514) (opzionale).

[Optional]: Consente di selezionare la modalità di connessione ogni volta che si collega il registratore tramite USB.

5 Premere il tasto > OK per concludere l'impostazione.

- Se si seleziona [USB Connect], andare al passaggio 8.

Se si seleziona [USB Class]:

- 6 Premere il tasto + o – per cambiare le impostazioni.



[Storage class]: Viene riconosciuto dal PC come una memoria esterna.

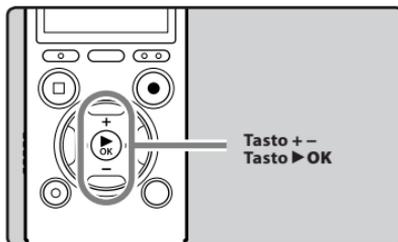
[Composite]: Per collegare il registratore al PC ed utilizzarlo come memoria esterna, altoparlante USB o microfono.

- 7 Premere il tasto ►OK per concludere l'impostazione.
- 8 Premere il tasto F2 (EXIT) per uscire dal menu.

Note

- Quando il registratore è collegato al PC per la prima volta come una memoria esterna, il relativo driver verrà installato automaticamente sul PC.
- Il PC non riconosce il registratore collegato, se l'impostazione [USB Connect] è impostata su [AC Adapter].
- Se il PC non riconosce il registratore come una memoria esterna, modificare l'impostazione [USB Class] selezionando [Storage class].

Formattazione del registratore [Format]



- ! Se il registratore viene formattato, tutti i file verranno rimossi e tutte le impostazioni delle funzioni verranno ripristinate alle impostazioni di default, ad eccezione delle impostazioni di data e ora. Trasferire eventuali file importanti su un computer prima di formattare il registratore.

- 1 Selezionare [Format] dal menu [Device Menu].
 - Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (P.51).
- 2 Premere il tasto + o – per selezionare il supporto di registrazione da formattare.



- 3 Premere il tasto ►OK.

4

Metodo di impostazione dei menu

4 Premere il tasto + per selezionare [Start].



5 Premere il tasto ► OK.

- Dopo la visualizzazione del messaggio [Data will be cleared] della durata di due secondi, verranno visualizzati i messaggi [Start] e [Cancel].



6 Premere nuovamente il tasto + per selezionare [Start].

7 Premere il tasto ► OK.

- Inizia la formattazione e [Format!] lampeggia sul display.



- A formattazione ultimata appare sul display [Format Done].

Note

- Non formattare mai il registratore dal computer.
- Quando si formatta il registratore, tutti i dati salvati, inclusi i file bloccati e di sola lettura, vengono cancellati.
- Dopo la formattazione, i nomi di file audio registrati potrebbero iniziare da [0001].
- Per ripristinare le impostazioni predefinite delle funzioni, utilizzare [Reset Settings] (☞ P.64).
- Quando è inserita una scheda microSD nel registratore assicurarsi di specificare il supporto di registrazione, [Built-in Memory] o [microSD Card] in modo da non sbagliarsi (☞ P.64).

- Possono essere necessari più di 10 secondi per completare l'operazione. Non eseguire operazioni, come le seguenti, durante l'elaborazione, in quanto si rischia di danneggiare i file. Inoltre, bisogna sostituire le batterie per evitare che il registratore si spenga durante l'elaborazione.

① Scollegare l'alimentatore di rete durante l'elaborazione.

② Rimuovere le batterie durante l'elaborazione.

③ Rimuovere la scheda microSD durante l'elaborazione se [microSD Card] viene usata come supporto multimediale.

- La formattazione eseguita sul registratore sarà una formattazione rapida. Se si formatta sulla scheda microSD, si aggiorna l'informazione della gestione dei file e i dati della scheda microSD non vengono cancellati completamente. Quando si desidera eliminare o prestare una scheda microSD, fare attenzione a non divulgare dati sensibili. Consigliamo di distruggere la scheda microSD quando ci si vuole disfare della stessa.
- Se si formatta il registratore (☞ P.77), verranno eliminati anche i dati dei toni di avvio e di chiusura, che pertanto non verranno riprodotti. Se si desidera ripristinare i dati dei toni di avvio/chiusura, collegare l'unità a un PC e copiare i dati degli avvisi acustici predefiniti sul registratore mediante il programma "Olympus Sonority" in dotazione (☞ P.86).
- Se il registratore viene formattato (☞ P.77), anche i dati degli avvisi acustici vengono cancellati. La funzione di riproduzione degli avvisi acustici è disponibile, ma gli avvisi [Alarm 1] [Alarm 2] [Alarm 3] in [Alarm Sound] saranno identici. In questa fase, gli avvisi acustici saranno diversi da quelli preimpostati. Per ripristinare i dati degli avvisi acustici, collegare l'unità a un PC e copiare i dati degli avvisi acustici predefiniti sul registratore mediante il programma "Olympus Sonority" in dotazione (☞ P.86).

Per DM-670:

- Se si formatta il registratore (☞ P.77), verranno eliminati anche i dati della guida vocale. Se si desidera ripristinare i dati della guida vocale, collegare l'unità a un PC e copiare tali dati sul registratore mediante il programma "Olympus Sonority" in dotazione (☞ P.86).

Uso del registratore con il PC

Collegando il registratore al PC è possibile effettuare quanto segue:

- I file vocali registrati sul registratore possono essere riprodotti e gestiti sul PC usando "Olympus Sonority".
Se è stato eseguito l'aggiornamento (opzionale) all'"Olympus Sonority Plus" o è stato aggiunto il Music Editing Plug-in (opzionale), possono essere utilizzate varie funzioni aggiuntive (☞ P.87).
- È possibile trasferire file registrati con il registratore ad un computer, riprodurli e gestirli con Windows Media Player o iTunes.
- Oltre ad essere utilizzato come registratore vocale e come lettore di file musicali, questo dispositivo è anche una memoria esterna per computer, che consente di memorizzare dati per poi trasferirli ad un PC (☞ P.93).

Requisiti minimi

Windows

Sistema operativo:

Microsoft® Windows® XP Service Pack 2, 3
Microsoft® Windows® XP Professional x64
Edition Service Pack 2
Microsoft® Windows Vista® Service Pack 1, 2
(32bit/64bit)
Microsoft® Windows® 7 (32bit/64bit)

CPU:

Processore a 32 bit (x86) da 1 GHz o superiore o a 64 bit (x64)

RAM:

512 MB o superiore

Memoria su disco rigido:

300 MB o superiore

Lettore:

CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM

Browser:

Microsoft Internet Explorer 6.0 o versione superiore

Display:

1024 x 768 pixel o più, 65,536 colori o più (raccomandati 16,770,000 colori o più)

Porta USB:

Una o più porte libere

Altro:

- Dispositivo audio
- Connessione ad internet

Note

- Il servizio di supporto tecnico non sarà disponibile se il vostro PC è stato aggiornato dalla versione Windows 95/98/Me/2000 alla versione Windows XP/Vista/7.
- Qualsiasi guasto dovuto ad un PC che è stato modificato personalmente non verrà coperto dalla garanzia di funzionamento.

Macintosh

Sistema operativo:

Mac OS X 10.4.11 - 10.6

CPU:

Processore PowerPC® G5 o Intel Multicore da 1,5 GHz o superiore

RAM:

512 MB o superiore

Memoria su disco rigido:

300 MB o superiore

Letture:

CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM

Browser:

Macintosh Safari 2.0 o versione superiore

Display:

1024 x 768 pixel o più, 32,000 colori o più (raccomandati 16,770,000 colori o più)

Porta USB:

Una o più porte libere

Altro:

- Dispositivo audio
- Connessione ad internet

Precauzioni da prendere quando usate il registratore collegato al PC

- Quando trasferite un file dal registratore o nel registratore, non rimuovete il cavo USB neppure se sullo schermo è indicato che è possibile farlo. I dati vengono trasferiti fino a quando l'indicatore luminoso LED lampeggia. Per rimuovere il cavo USB di connessione osservate quanto riportato [P.91](#). Se il cavo USB viene rimosso prima dell'arresto del trasferimento i dati potrebbero risultare danneggiati.
- Non formattate da computer il drive che rappresenta il registratore. La formattazione effettuata da computer non è corretta. Per inizializzare, seguire le istruzioni del menu **[Format]** del registratore ([P.77](#)).
- I nomi di cartelle (directory) visualizzati dagli strumenti di gestione file quali Explorer in Microsoft Windows e Finder in Macintosh, sono diversi dai nomi di cartelle impostabili con l'uso del registratore o del software "Olympus Sonority".
- Se le cartelle o i file archiviati sul registratore vengono spostati o rinominati utilizzando uno strumento in ambiente Windows o Macintosh, l'ordine dei file può essere modificato o i file possono risultare non riconoscibili.
- Prestate attenzione al fatto che i file possono essere registrati e riprodotti sul registratore anche se il drive che rappresenta il registratore quando è collegato al computer è impostato in modalità "di sola lettura".
- Quando si collega il registratore a un PC, si consiglia di scollegare il microfono esterno e la cuffia, poiché potrebbero verificarsi interferenze tra il registratore e altri apparecchi elettronici nelle vicinanze.

Uso di Olympus Sonority

Funzioni disponibili in Olympus Sonority

“Olympus Sonority” comprende numerose funzioni per la gestione e la modifica dei file. Per ulteriori informazioni sulle procedure di funzionamento e le impostazioni dettagliate, consultare i rispettivi punti della guida online (☞ P.89).

Funzione waveform editing:

Utilizzando la funzione Waveform Editing, è possibile elaborare facilmente i dati audio. In modalità Waveform Editing, è possibile anche cancellare le parti non necessarie, incollare e ri-salvare i dati.

Funzione One-touch effect:

Utilizzando la funzione One-touch effect, si può facilmente applicare degli effetti speciali ai file audio e ottenere la riduzione del rumore in qualsiasi area specifica.

Modifica dell'ID utente:

Ai nomi dei file registrati con il registratore verrà assegnato automaticamente l'ID utente.

Modifica del nome di una cartella:

Si può cambiare il nome di una cartella. Un nome di cartella può essere lungo fino a 12 caratteri e non può contenere \/:*?<>|. Se si modifica il nome di una cartella usando un SO in una lingua non supportata dal registratore, le parole potrebbero risultare alterate.

Cambiare il formato del file in un altro formato: *

Il formato del file corrente può essere convertito in altri formati.

Unione di più file: *

Nel “Olympus Sonority”, file vocali multipli designati possono essere uniti creando un unico file vocale.

Divisione di un file: *

Un file vocale designato può essere diviso in due file in “Olympus Sonority”.

* È disponibile una funzione per la conversione di file PCM e WMA in formato MP3 mediante l'aggiornamento a “Olympus Sonority Plus” (☞ P.87).

Installazione del software

Prima di collegare il registratore al PC e di utilizzarlo, occorre installare il Software “**Olympus Sonority**” dal CD-ROM incluso.

Prima di procedere all’installazione, osservate quanto segue:

- Chiudete tutte le applicazioni attive.
- È necessario accedere come Amministratore.

Windows

1 Inserire il CD-ROM “Olympus Sonority” nel lettore di CD-ROM.

- Viene avviato automaticamente il programma di installazione. Dopo che è stato avviato questo programma, procedete come indicato a partire dal punto 4. Se non dovesse comparire la schermata di installazione passate al punto 2 e 3.

2 Visualizzare i contenuti del CD-ROM con [Explorer].

3 Doppio click su [setup] sul CD-ROM.

4 Quando appare la schermata dell’“Olympus Sonority”, cliccare sulla lingua desiderata per selezionarla.

5 Dopo aver cliccato su [Configurazione Olympus Sonority], si avvierà la schermata iniziale dell’Installer. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



6 Confermate la vostra accettazione dei termini del Contratto di licenza.

- Dovete accettare i termini del Contratto di licenza per poter installare il “Olympus Sonority”. Dopo aver spuntato [Accetto], cliccare su [Avanti].

7 [Registrazione le informazioni relative all’utente].

- Inserire il vostro nome, il nome della azienda ed il numero seriale fornito su un foglio separato. Dopo la digitazione cliccare su [Avanti].

8 [Selezionare la modalità di installazione].

- La destinazione dell’installazione può essere cambiata. Cliccare su [Avanti] se non si vuole cambiarla (Selezionare [Personalizza] se si vuole cambiarla).

9 [Inizio installazione].

- Cliccare su [Installa] per avviare l’installazione. Non avviare altre procedure prima che l’installazione sia completata e il messaggio [Completa] visualizzato.

10 [Installazione completa].

- Quando l’installazione è completata, verrà visualizzato il messaggio [Install Shield] completo.

Macintosh

1 Inserire il CD-ROM "Olympus Sonority" nel lettore di CD-ROM.

- Quando il contenuto del CD-ROM viene visualizzato, proseguire al punto 3, mentre se non viene visualizzato nulla, andare ai punti 2 e 3.

2 Visualizzare i contenuti del CD-ROM con [Finder].

3 Doppio click su [setup] sul CD-ROM.

4 Quando appare la schermata dell'"Olympus Sonority", cliccare sulla lingua desiderata per selezionarla.

5 Dopo aver cliccato su [Olympus Sonority Setup], si avvierà la schermata iniziale dell'Installer. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

6 Confermate la vostra accettazione dei termini del Contratto di licenza.

- Dovete accettare i termini del Contratto di licenza per poter installare il "Olympus Sonority". Dopo aver spuntato [Accetto], cliccare su [Avanti].

7 [Cambio di destinazione dell'installazione].

- La destinazione dell'installazione può essere cambiata. Cliccare su [Avanti] se non si vuole cambiarla (Selezionare [Cambio di destinazione dell'installazione] se si vuole cambiarla).

8 [Inizio installazione].

- Quando l'installazione è completata, verrà visualizzato il messaggio [Programma di installazione] completo.
- Dopo aver avviato l'"Olympus Sonority", si apre una finestra di dialogo per l'inserimento del numero seriale. Immettere il numero seriale fornito su un foglio separato. Dopo averlo digitato cliccare su [OK] e l'"Olympus Sonority" si avvierà.

Disinstallazione del software

Per disinstallare uno qualsiasi dei componenti software del "Olympus Sonority" installato sul PC, seguire i punti seguenti.

Windows

- 1** Chiudete il software "Olympus Sonority".
- 2** Selezionate **[start]**, **[Impostazioni]**, **[Pannello di controllo]**.
- 3** Fate clic su **[Installazione applicazioni]** nella finestra del pannello di controllo.
- 4** Quando appare l'elenco delle applicazioni installate, selezionare **[Olympus Sonority]**.
- 5** Fate clic su **[Aggiungi/Rimuovi]**.
- 6** Conferma del file da cancellare.
 - Fare clic sul tasto **[OK]** per iniziare la disinstallazione. Nel caso in cui appaia un ulteriore messaggio, leggetelo attentamente e seguite le istruzioni visualizzate.
- 7** Quando compare **[Manutenzione completata]** sullo schermo, fate clic su **[Fine]** per completare l'operazione.

Macintosh

- 1** Chiudete il software "Olympus Sonority".
- 2** Aprire **[Finder]** e cliccare due volte sul **[SonorityUninstaller.pkg]** nella cartella dell'applicazione.
- 3** Il programma Uninstaller si avvierà. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- 4** Quando viene richiesto la password dell'amministratore, inserire la password e poi cliccare su **[OK]**.
- 5** La disinstallazione si avvierà e quando viene visualizzato **[Con successo]**, cliccare su **[Chiudi]**.

File rimasti dopo la disinstallazione

I file vocali e i file musicali da Voi creati vengono memorizzati nella cartella **[Messaggio]**. Se non avete bisogno di questi file, cancellateli. Prima di eseguire una disinstallazione potete visualizzare la localizzazione della cartella **[Messaggio]** facendo click su **[opzioni]** nel menu **[Strumenti]**.

Copia dei dati dal software Olympus Sonority

Se il registratore viene formattato e se ne cancellano i dati per errore, è possibile copiare i dati degli avvisi acustici predefiniti dal software "Olympus Sonority" al registratore.

Per DM-670:

Assicurarsi che la guida vocale del registratore sia impostata su [Attivata].

- Se la guida vocale è impostata su [Disattivata] i dati non possono essere copiati.

1 Collegare il registratore al PC.

- Per le modalità di collegamento al computer, vedere la sezione "Connessione al PC" (☞ P.90).

2 Avviare il software "Olympus Sonority".

Per DM-670:

- Se il registratore non dispone dei dati della guida vocale, verrà visualizzata la finestra di dialogo [Trasferimento file].

Per DM-650:

- L'operazione di copia dei dati degli avvisi acustici predefiniti verrà avviata automaticamente.

3 Copiare i dati degli avvisi acustici predefiniti.

- Se si seleziona il tasto [OK] nella finestra di dialogo [Trasferimento file], l'operazione di copia dei dati della guida vocale verrà avviata e verrà visualizzata una finestra che indica lo stato dell'operazione.

4 L'operazione di copia dei dati degli avvisi acustici predefiniti verrà completata.



Note

- Non scollegare MAI il cavo USB quando l'indicatore luminoso LED lampeggia. Altrimenti i dati andranno persi.

Per DM-670:

- I dati di avviso acustico (☞ P.72), i toni di avvio riprodotti all'avvio del registratore e i toni di chiusura riprodotti allo spegnimento del registratore (☞ P.20), vengono copiati insieme ai dati della guida.

Upgrade del software Olympus Sonority

È possibile aggiornare l'“Olympus Sonority” alla versione Plus (opzionale) per ampliare e migliorare le sue funzioni. Inoltre, in “Olympus Sonority Plus”, si può acquistare anche il Music Editing Plug-in (opzionale), per poter disporre di ulteriori effetti di alta qualità. Per aggiungere il Music Editing Plug-in, il programma dovrà essere aggiornato in “Olympus Sonority Plus”.

Acquisto ed Aggiornamento

L'acquisto di “Olympus Sonority Plus” e l'aggiornamento di “Olympus Sonority” avvengono con la seguente procedura.

- 1 Avviare l'“Olympus Sonority”.**
- 2 Selezionare [Acquistare Olympus Sonority Plus] dal menu [Guida] o cliccare sul tasto  sulla Barra degli strumenti.**
 - Viene aperto il browser internet e visualizzato il sito di acquisto del “Olympus Sonority Plus”. Operare secondo le istruzioni sullo schermo. Al termine della procedura d'acquisto, il codice aggiornamento (Upgrade Key) verrà inviato per e-mail.
- 3 Selezionare [Aggiornare a Olympus Sonority Plus] dal menu [Guida].**
 - Viene visualizzata la finestra di dialogo [Aggiornare a Olympus Sonority Plus].
- 4 Nella finestra di dialogo [Aggiornare a Olympus Sonority Plus], inserire il numero di licenza acquistato, quindi cliccare il tasto [OK].**
 - Quando viene avviata l'applicazione la volta successiva, “Olympus Sonority” sarà stato aggiornato in “Olympus Sonority Plus”.

Aggiornamento in Olympus Sonority Plus

Nella schermata Browse cliccare sulla radice della vista ad albero principale, **[Olympus Sonority]**, per visualizzare la schermata Informazioni. E'ora possibile verificare che il codice aggiornamento (upgrade key) risulti registrato. Inoltre, quando viene selezionato **[Informazione sulla versione]** nel menu **[Guida]**, il codice aggiornamento (upgrade key) registrato dall'“Olympus Sonority Plus” verrà visualizzato. Il Music Editing plug-in include più di 20 tipi di effetti e di funzioni per l'analisi dello spettro. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea (☰ P.89).

Note

- Per acquistare il codice aggiornamento, è necessario disporre di una connessione a Internet.
- Per l'acquisto del Codice di Aggiornamento, fare riferimento ai dettagli sul sito Web.

Funzioni disponibili in Olympus Sonority Plus:

Oltre le funzioni abituali, "Olympus Sonority Plus" include varie funzioni per la modifica di file musicali. Per ulteriori informazioni sulle procedure di funzionamento e le impostazioni dettagliate, consultare la Guida in linea (☞ P.89).

Elaborazione MP3:

Funzione di editing e di scrittura di MP3 e tag.

Creazione CD musicali:

Funzione per creare CD musicali utilizzando i file audio registrati nella cartella di masterizzazione.

Impostazione dei menu del registratore:

Funzione per le impostazioni del registratore (impostazioni dettagliate come ad esempio la modalità della registrazione, impostazione dell'allarme, timer registrazione, ecc.).

Funzioni disponibili con il Music Editing Plug-in:

Acquistando il Music Editing plug-in, si potranno aggiungere delle funzioni di altissima qualità al programma, per espandere le possibilità della modifica dei file musicali in "Olympus Sonority Plus". Per ulteriori informazioni sulle procedure di funzionamento e sul metodo d'acquisto, consultare la Guida in linea (☞ P.89).

Effetti:

Disponibili più di 20 effetti di altissima qualità per modificare i file musicali.

Analizzatore di spettro:

Lo spettro della frequenza del file audio riprodotto verrà visualizzato in tempo reale sulla schermata di waveform editing.

Nessun limite al numero di tracce elaborabili:

Rimuove la restrizione sul numero di tracce che possono essere modificate.

Uso della Guida in linea

Per aprire la guida in linea:

- Con "Olympus Sonority" in funzione selezionate [**Sommario**] nel menu [**Guida di Olympus Sonority**].

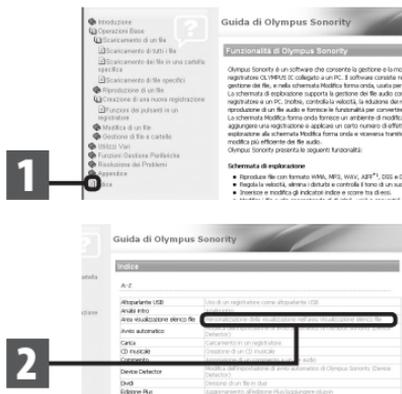
Ricerca in base al contenuto:

- 1** Dopo che è apparso lo schermo Guida in linea, fate clic sulla tabella del sommario.
- 2** Fate un doppio clic sull'icona dell' intestazione di argomento che vi interessa.
- 3** Fate un doppio clic sull'icona dell' argomento che vi interessa.
 - Sul display appare una spiegazione dell'argomento.



Ricerca per parola chiave:

- 1** Aprite la Guida in linea e cliccate sulla voce [**Indice**].
 - Le parole chiave corrispondenti vengono trovate automaticamente.
- 2** Cliccate sull'argomento che vi interessa.
 - Sul display appare una spiegazione dell'argomento.

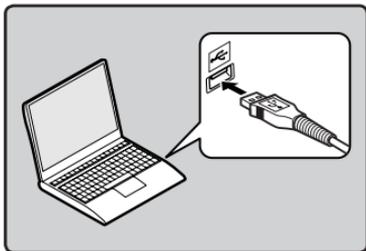


Nota

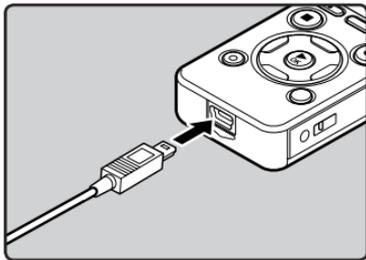
- Per ulteriori informazioni su menu e operazioni servitevi della Guida in linea. La Guida in linea è disponibile dopo l'installazione del software "Olympus Sonority".

! Prima di collegare il registratore al PC e di utilizzarlo, occorre installare il Software **"Olympus Sonority"** dal CD-ROM incluso (☞ P.83).

- 1 Avviare il PC.**
- 2 Collegare il cavo USB alla relativa porta USB del PC.**



- 3 Assicurarsi che il registratore sia spento o in modalità di arresto, collegare il cavo USB al terminale presente sul fondo di questo registratore.**



- Se il cavo USB è collegato, sul registratore viene visualizzato **[Remote (Storage)]**.
- Se il registratore sta usando le impostazioni della connessione USB, esso non sarà collegato al PC se **[AC Adapter]** è selezionato. Selezionare **[PC]** nelle impostazioni della connessione USB (☞ P.76).

Windows:

Collegando il registratore ad un computer Windows e aprendo **[Risorse del Computer]**, il registratore sarà visualizzato con il nome del drive corrispondente al nome del registratore. Inserendo una scheda microSD sarà possibile utilizzare questa ultima come **[Disco rimovibile]**.

Macintosh:

Collegando il registratore ad un computer Mac, il registratore sarà visualizzato sul desktop con il nome del drive corrispondente al nome del registratore. Se è stata inserita una scheda microSD, sarà visualizzata con il nome **[Untitled]**.

Note

- Prima di collegare il cavo USB, uscire dalla modalità HOLD.
- Per quanto riguarda la porta USB sul PC leggere quanto riportato nelle istruzioni d'uso del PC.
- Accertatevi di aver inserito il connettore USB fino in fondo, altrimenti il registratore potrebbe non funzionare correttamente.
- Collegando il registratore tramite un hub USB, il funzionamento potrebbe essere instabile. Se ciò avvenisse, non utilizzare l'hub USB.
- Assicurarsi di usare il cavo USB dedicato in dotazione. L'utilizzo di un cavo di terze parti potrebbe causare malfunzionamenti del registratore. Inoltre, non usare mai il cavo dedicato con prodotti di terze parti.

Sconnessione dal PC

Windows

- 1 **Cliccare su [] sulla barra delle applicazioni che si trova nell'angolo in basso a destra dello schermo. Cliccare [Rimozione sicura Periferica di archiviazione di massa USB].**



- La lettera di designazione del drive varierà a secondo del PC usato.
- Quando è visualizzata la finestra che indica la possibilità di rimuovere in maniera sicura l'hardware, chiuderla.

- 2 **Verificare che il LED del registratore sia spento prima di scollegare il cavo USB.**

Macintosh

- 1 **Trascinare nel cestino l'icona dell'unità del registratore visualizzata sul desktop.**



- 2 **Verificare che il LED del registratore sia spento prima di scollegare il cavo USB.**

5

Connessione al PC

Nota

- Non scollegare MAI il cavo USB quando l'indicatore luminoso LED lampeggia. Altrimenti i dati andranno persi.

Trasferimento dei file audio al PC

Le 5 cartelle vocali del registratore sono denominate [Folder A], [Folder B], [Folder C], [Folder D] e [Folder E]. I file vocali registrati vengono salvati in queste cartelle.

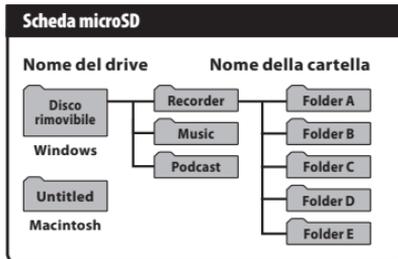
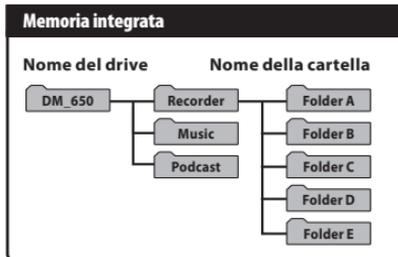
Windows

- 1 Collegare il registratore al PC** (P.90).
- 2 Aprire la finestra di Explorer.**
 - Collegando il registratore ad un computer Windows e aprendo [Risorse del Computer], il registratore sarà visualizzato con il nome del drive corrispondente al nome del registratore. Inserendo una scheda microSD sarà possibile utilizzare questa ultima come [Disco rimovibile].
- 3 Aprire la cartella contraddistinta dal nome del prodotto.**
- 4 Copiate i dati.**
- 5 Scollegare il registratore dal PC** (P.91).

Macintosh

- 1 Collegare il registratore al PC** (P.90).
 - Collegando il registratore ad un computer Mac, il registratore sarà visualizzato sul desktop con il nome del drive corrispondente al nome del registratore. Se è stata inserita una scheda microSD, sarà visualizzata con il nome [Untitled].
- 2 Fare doppio clic sull'icona del prodotto presente sul desktop.**
- 3 Copiate i dati.**
- 4 Scollegare il registratore dal PC** (P.91).

- Se è collegato un PC, i nomi dell'unità e della cartella sono i seguenti:



Note

- Durante la trasmissione dei dati, appare la scritta [Busy] e l'indicatore luminoso LED lampeggia. Non scollegare MAI il cavo USB quando l'indicatore luminoso LED lampeggia. Altrimenti i dati andranno persi.
- I sistemi operativi Mac non sono in grado di riprodurre i file WMA.

Utilizzo come memoria esterna del PC

Oltre ad essere utilizzato come registratore vocale e come lettore di file musicali, questo dispositivo è anche una memoria esterna per computer, che consente di memorizzare dati per poi trasferirli ad un PC.

Quando il registratore è connesso con il PC, potete scaricare dati dalla memoria sul PC e caricare dati del PC sulla memoria.

Windows

- 1 Collegare il registratore al PC** (P.90).
- 2 Aprire la finestra di Explorer.**
 - Aprendo [**Risorse del computer**], sarà presente un nuovo disco con il nome del registratore.
- 3 Aprire il disco contraddistinto dal nome del registratore.**
- 4 Copiare i dati.**
- 5 Scollegare il registratore dal PC** (P.91).

Macintosh

- 1 Collegare il registratore al PC** (P.90).
 - Collegando il registratore ad un computer Mac, il registratore sarà visualizzato sul desktop con il nome del drive corrispondente al nome del registratore.
- 2 Fare doppio clic sull'icona con il nome del registratore presente sul desktop.**
- 3 Copiare i dati.**
- 4 Scollegare il registratore dal PC** (P.91).

5

Utilizzo come memoria esterna del PC

Nota

- Durante la trasmissione dei dati, appare la scritta [**Busy**] e l'indicatore luminoso LED lampeggia. Non scollegare MAI il cavo USB quando l'indicatore luminoso LED lampeggia. Altrimenti i dati andranno persi.

IT

93

Uso di contenuti Audible

Caricamento di contenuti Audible

Utilizzare il programma AudibleManager per caricare i contenuti Audible sul registratore. Con AudibleManager è possibile riprodurre, gestire e trasferire i contenuti Audible sul registratore.

■ Installazione di AudibleManager:

Quando AudibleManager non è installato sul computer, installarlo seguendo la procedura descritta di seguito.

Windows

1 Con il browser Web accedere a uno dei siti Web Audible e scaricare il programma AudibleManager.

<http://www.audible.com/> (Stati Uniti)
<http://www.audible.co.uk> (Regno Unito)
<http://www.audible.fr> (Francia)
<http://www.audible.de> (Germania)

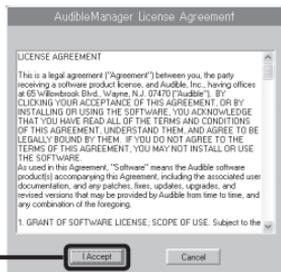
2 Avviare il file eseguibile scaricato.

- Verrà visualizzata la schermata di installazione di AudibleManager. Selezionare il nome del dispositivo in uso (OLYMPUS DM-670, DM-650) e fare clic su **[Install]** (Installa).

3 Quando viene visualizzato il [Audible Manager License Agreement], fare clic su [I Accept] (Accetto).

4 La procedura di installazione ha inizio.

- Attendere il completamento della procedura. Una volta completata l'installazione, AudibleManager verrà avviato automaticamente.



Trasferimento di contenuti Audible

I contenuti Audible possono essere trasferiti nella cartella **[Audible]** del registratore, seguendo la procedura indicata di seguito.

Windows

- 1 Collegare il registratore al computer.**
- 2 Selezionare [Library] (Libreria) nell'elenco della struttura [Audible Folders] (Cartelle Audible).**
 - A destra verrà visualizzato un elenco del contenuto memorizzato in [Library].
- 3 Selezionare il contenuto da trasferire al registratore e fare clic su [Add to Device] (Aggiungi a dispositivo).**
- 4 Alla visualizzazione della schermata [Activate Your Device] (Attiva il dispositivo), inserire il nome utente e la password per Audible e fare clic su [OK].**
- 5 Il trasferimento ha inizio.**
 - Attendere il completamento della procedura di trasferimento. Una volta completato il trasferimento, i contenuti trasferiti vengono visualizzati nell'elenco dei contenuti sul dispositivo. Inoltre, i contenuti trasferiti vengono visualizzati nella Libreria.



3



4



5

Note

- Quando un file di contenuti viene trasferito al registratore, viene automaticamente creato un file **[.pos]** nella cartella Audible per ciascun file di contenuti.
- Quando il file **[*.pos]** viene eliminato tramite Explorer, la posizione di riproduzione memorizzata verrà eliminata. La volta successiva che si seleziona il file, la riproduzione inizierà dall'inizio del file.
- Quando i file di contenuti vengono trasferiti al registratore, all'interno della cartella Audible verrà creato un file di sistema come file nascosto. Quando questo file viene eliminato tramite Explorer, non è più possibile riprodurre il contenuto Audible.

Ascolto di contenuti Audible con il registratore

I contenuti Audible trasferiti tramite il computer nella cartella **[Audible]** del registratore possono essere ascoltati grazie a un'esclusiva modalità dedicata ai contenuti Audible.

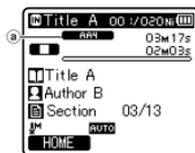
■ Modalità Audible:

Quando la cartella **[Audible]** viene selezionata nella cartella **[Music]**, il registratore passa automaticamente alla modalità Audible. La modalità Audible è una modalità esclusiva per l'ascolto dei contenuti Audible (formati Mode 3 e Mode 4*) trasferiti tramite computer. Il metodo di funzionamento in modalità Audible è diverso rispetto alla selezione di altre cartelle sul registratore (modalità normale). Per informazioni dettagliate, vedere la sezione **"Funzionamento del registratore in modalità Audible"** (☞ P.99).

Schermata di visualizzazione File in modalità Audible:

In modalità Audible, la Modalità di riproduzione **[Play Mode]** (☞ P.61) è impostata su **[File]**, indipendentemente dall'impostazione del menu e il registratore si arresta dopo aver riprodotto un file. Inoltre, le icone **(AA3)**, **(AA4)** che indicano i file Audible vengono visualizzate sulla schermata di visualizzazione File. Per i dettagli relativi al metodo di selezione di cartelle e file, vedere la sezione **"Selezione delle cartelle e dei file"** (☞ P.30).

Ⓐ Un indicatore di file Audible



File Audible riproducibili:

I file nei formati delle modalità 3 e 4 possono essere riprodotti in modalità Audible. Solo i file Audible che hanno un'estensione **[.aa]** vengono visualizzati in modalità Audible (nella cartella Audible del registratore).

Formati di file Audible riproducibili*	
Modalità	Codec
3 (AA3)	ACELP (16kbps)
4 (AA4)	MP3 (32kbps)

■ Posizione di riproduzione e sezione:

In modalità Audible, la posizione iniziale può essere spostata con facilità facendo riferimento alla **[Playback Position]** (Posizione di riproduzione), che è l'informazione posizionale memorizzata dalle operazioni di arresto precedenti di ciascun file, e facendo riferimento alla **"Sezione"** in cui il distributore dei contenuti ha preimpostato la posizione.

Posizione di riproduzione:

La posizione di riproduzione (informazione posizionale) è memorizzata nel file **[.pos]**, creato automaticamente dal registratore per ciascun file di contenuti Audible (file [.aa]).

La posizione di riproduzione è inizialmente situata all'inizio del file, e la posizione di arresto verrà aggiornata in fase di riproduzione o dall'utilizzo delle modalità S. Play (riproduzione lenta) o F. Play (riproduzione rapida).

Premere i tasti ►► o ◀◀ per spostare la posizione di arresto mentre il registratore non è in funzione. La posizione di riproduzione non verrà aggiornata.

Sezione

Il distributore dei contenuti può impostare, in funzione delle necessità, fino a 100 divisioni (capitoli di una storia o segmenti di notizie) per ciascun file.

5

Note

- Quando un file di contenuti viene trasferito al registratore, viene automaticamente creato un file **[.pos]** nella cartella Audible per ciascun file di contenuti.
- Non è possibile impostare contrassegni di indice e contrassegni temporanei in modalità Audible.
- Quando il file **[*.pos]** viene eliminato tramite Explorer, la posizione di riproduzione memorizzata verrà eliminata. La volta successiva che si seleziona il file, la riproduzione inizierà dall'inizio del file.
- Quando i file di contenuti vengono trasferiti al registratore, all'interno della cartella Audible verrà creato un file di sistema come file nascosto. Quando questo file viene eliminato tramite Explorer, non è più possibile riprodurre il contenuto Audible.

■ Funzionamento del registratore in modalità Audible:

Se sono selezionati la cartella [Audible] o il file Audible, il funzionamento del registratore in modalità Audible è diverso rispetto al funzionamento in modalità normale.

Avanzamento rapido

Tenere premuto il tasto ►►I mentre il registratore non è in funzione.

- Quando il tasto è rilasciato, l'avanzamento rapido si arresta. La posizione di riproduzione non è aggiornata. Quando il tasto ►OK è premuto, la riproduzione riprende da quel punto.

Tenere premuto il tasto ►►I durante la riproduzione di un file.

- Quando il tasto ►►I è rilasciato, il registratore riprende la riproduzione normale.
- Se la posizione iniziale di una sezione (P.98) e la posizione di riproduzione sono situate all'interno del file, il registratore si arresta in tali posizioni.
- Se il tasto ►►I viene mantenuto premuto mentre il registratore non è in funzione, questo andrà alla fine del file e si arresta. Se si continua a mantenere premuto il tasto ►►I, il registratore andrà al file successivo e continuerà l'avanzamento rapido dall'inizio del file. Quando con l'avanzamento rapido si arriva alla fine dell'ultimo file, il registratore si arresta all'inizio dell'ultimo file.
- Quando il tasto ►►I viene premuto durante la riproduzione e viene raggiunta la fine del file, il registratore torna all'inizio del file e si arresta.

Riavvolgimento

Tenere premuto il tasto I◄◄ mentre il registratore non è in funzione.

- Quando il tasto è rilasciato il riavvolgimento si arresta. La posizione di riproduzione non è aggiornata. Quando il tasto ►OK è premuto, la riproduzione riprende da quel punto.

Tenere premuto il tasto I◄◄ durante la riproduzione di un file.

- Rilasciando il tasto la riproduzione riprende da tali posizioni.
- Se la posizione iniziale di una sezione (P.98) e la posizione di riproduzione sono situate all'interno del file, il registratore si arresta in quella posizione.
- Quando il tasto I◄◄ viene premuto mentre il registratore non è in funzione, questo andrà all'inizio del file e si arresta. Se si continua a mantenere premuto il tasto I◄◄, il registratore andrà alla fine del file precedente e continuerà il riavvolgimento rapido.
- Quando il tasto I◄◄ viene premuto durante la riproduzione e viene raggiunto l'inizio del file, il registratore inizia la riproduzione dall'inizio di quel file.
- Se il tasto I◄◄ viene tenuto premuto mentre il registratore è fermo all'inizio del primo file, il registratore effettuerà il riavvolgimento rapido a partire dalla fine dell'ultimo file.

Salto di file e salto di sezione

Premere il tasto ►►►I mentre il registratore non è in funzione.

- Il registratore salta alla posizione di riproduzione o alla posizione iniziale di una sezione, qualunque sia più vicina nel file, e si arresta. Se, dopo una posizione di arresto, non sono presenti una posizione di riproduzione o una posizione iniziale di una sezione, il registratore salta a una posizione di riproduzione del file successivo e si arresta.

Premere il tasto I◄◄◄ quando il registratore si arresta all'inizio del file.

- Il registratore salta alla posizione di riproduzione del file precedente e si arresta.

Premere il tasto I◄◄◄ se il registratore non si arresta all'inizio del file.

- Il registratore salta alla posizione di riproduzione o alla posizione iniziale di una sezione, la più vicina tra le due all'interno del file, e si arresta.

Premere il tasto ►►►I durante la riproduzione.

- Il registratore salta tre secondi avanti o salta alla posizione iniziale della sezione successiva, la più vicina tra le due, e inizia a riprodurre il file. Dopo essere arrivato alla fine del file, il registratore si arresta all'inizio del file. La posizione di riproduzione viene aggiornata alla posizione iniziale del file in quel momento.

Premere il tasto I◄◄◄ durante la riproduzione.

- Il registratore salta tre secondi indietro o salta alla posizione iniziale della sezione corrente, la più vicina tra le due, e inizia a riprodurre il file. Quando il registratore raggiunge l'inizio del file, questo viene riprodotto dall'inizio.

- L'impostazione [**Skip Space**] (☞ P.61) non è valida in modalità Audible.

Altre informazioni

Elenco dei messaggi di allarme

Messaggio	Significato	Spiegazione	Azione
[Battery Low]	Batteria scarica.	La batteria si sta esaurendo.	Caricare le batterie oppure sostituirle (☞ P.15, P.17).
[File Protected]	File protetto.	Si sta tentando di cancellare un file protetto.	Sbloccate il file (☞ P.53).
[Cannot record in this folder]	Non è una cartella riservata alla registrazione audio.	Si è cercato di eseguire la registrazione con una cartella [Music] o [Podcast].	Selezionare una cartella da [F1] a [F9] e riprovare a eseguire la registrazione (☞ P.26, P.30).
[Index Full]	Indici completi.	Il file contiene già 16 (99*) indici.	Cancellate gli indici non più necessari (☞ P.45).
[Temp Mark Full]	Contrasegni temporanei completi.	Il file contiene già 16 (99*) contrasegni temporanei.	Cancellare i contrasegni temporanei non più necessari (☞ P.45).
[Folder Full]	Cartella piena.	La cartella è piena (massimo 200 file).	Cancellare i file non necessari (☞ P.48).
[Memory Error]	Errore nella memoria flash interna.	Errore nella memoria.	Si tratta di un malfunzionamento e pertanto bisogna rivolgersi al negozio dove si è acquistato il prodotto o a un centro di assistenza tecnica Olympus per la riparazione (☞ P.112).
[Card Error]	Errore nella memoria.	La scheda microSD non viene riconosciuta correttamente.	Rimuovere la scheda microSD e inserirla di nuovo (☞ P.24 a P.25).
[License Mismatch]	File copiato illegalmente.	I file musicali sono stati copiati illegalmente.	Cancellare i file (☞ P.48).
[Memory Full]	Memoria esaurita.	Non c'è memoria rimanente.	Cancellare i file non necessari (☞ P.48).
[No File]	Nessun file.	Nella cartella non è presente alcun file.	Selezionate un'altra cartella (☞ P.27 a P.30).
[Format Error]	Errore di formattazione.	Si è verificato un errore durante la formattazione della memoria del registratore.	Ripetere l'operazione di formattazione della memoria (☞ P.77).

Messaggio	Significato	Spiegazione	Azione
[Can't make the system file. Connect to PC and delete unnecessary file]	Impossibile creare il file di gestione.	Il file di gestione non può essere creato a causa dello spazio ridotto della memoria flash.	Collegare il registratore al computer ed eliminare i file non più necessari.
[Cannot play this file]	Il file non può essere riprodotto.	Formato non compatibile.	Verificare quali file possono essere riprodotti con questo registratore (☞ P.41).
[Please Select The File]	Nessun file non selezionato.	Il file non è selezionato.	Selezionare un file e poi eseguire l'operazione (☞ P.27 a P.30).
[Same folder. Can't be moved (copied).]	Il file non può essere spostato (copiato).	Tentativo di spostare (copiare) nella stessa cartella.	Selezionare un'altra cartella.
[Some files can't be moved (copied).]	Il file non può essere spostato (copiato).	Spostamento (copia) di un file nella cartella di destinazione dove esiste già un file con lo stesso nome.	Selezionare un altro file.
[This file can't be divided.]	Il file non può essere diviso.	Tentativo di divisione di un file con formato diverso da MP3 o PCM registrato con questa unità.	Selezionare un altro file.

* Solo DM-670

Guida alla soluzione dei problemi

Sintomo	Probabile causa	Azione
Sul display non viene visualizzato niente	Le batterie non sono state inserite correttamente.	Verificare la corretta polarità ⊕ e ⊖ delle batterie (☞ P.15).
	Le batterie si stanno esaurendo.	Caricare le batterie oppure sostituirle con batterie nuove (☞ P.15, P.17).
	L'alimentazione è disattivata.	Attivare l'alimentazione (☞ P.20).
Il registratore non si avvia	Le batterie si stanno esaurendo.	Caricare le batterie oppure sostituirle con batterie nuove (☞ P.15, P.17).
	L'alimentazione è disattivata.	Attivare l'alimentazione (☞ P.20).
	Il registratore è in modalità HOLD.	Rilasciate il registratore dalla modalità HOLD (☞ P.21).
Non è possibile eseguire una registrazione	La memoria flash interna rimanente è poca.	Cancellare i file non necessari (☞ P.48).
	È stato raggiunto il numero massimo di file.	Utilizzare un'altra cartella (☞ P.27 a P.30).
Non si sente alcun audio di riproduzione	È connessa una cuffia.	Scollegate la presa jack dell'auricolare.
	Il livello del volume è impostato su [00].	Regolare il livello del volume (☞ P.38).
Livello di registrazione è troppo basso	Il livello di registrazione non è stato regolato.	Regolare il livello di registrazione e poi provare nuovamente a registrare (☞ P.54).
	La sensibilità del microfono è troppo bassa.	Impostare [Mic Sense] su [High] o [Middle] (☞ P.53).
	Ciò potrebbe verificarsi in quanto il livello di uscita dei dispositivi esterni connessi è troppo basso.	Regolare il livello di uscita dei dispositivi connessi.
Il livello di registrazione è troppo alto	Il livello di registrazione non è stato regolato.	Regolare il livello di registrazione e poi provare nuovamente a registrare (☞ P.54).
	Ciò potrebbe verificarsi in quanto il livello di registrazione e il livello di uscita dei dispositivi esterni connessi sono troppo alti.	Se non è possibile registrare chiaramente anche dopo la regolazione del livello di registrazione, regolare il livello in uscita dei dispositivi connessi (☞ P.54).
I file vocali non sono registrati in stereo	Il microfono esterno connesso è monofonico.	Durante la registrazione con un microfono monofonico connesso, l'audio sarà registrato solo tramite il canale L.
	[Rec Mode] è impostato su una modalità di registrazione mono.	Impostare [Rec Mode] su una modalità di registrazione stereo (☞ P.54).
	[Zoom Mic] è impostato su +.	Impostare [Zoom Mic] su [Off] (☞ P.55).

Sintomo	Probabile causa	Azione
Non è possibile trovare la registrazione	Supporto o cartella di registrazione errata.	Passare al supporto o cartella di registrazione corretto (☞ P.27 a P.30).
Si sente un rumore durante la riproduzione	Il registratore è stato mosso durante la registrazione.	_____
	Durante la registrazione o la riproduzione il registratore è stato messo accanto a un telefono cellulare o a una lampada fluorescente.	Spostate il registratore.
Non è possibile ascoltare alcun audio dalle cuffie tramite il monitor di registrazione	Il [Rec Monitor] è impostato su [Off].	Regolare [Rec Monitor] su [On] (☞ P.59).
Impossibile cancellare il file	Il file è bloccato.	Sbloccate il file (☞ P.53).
	File di sola lettura.	Sbloccare il file o eliminare l'impostazione di sola lettura del file sul PC.
Impossibile cancellare le cartelle	Uno dei file della cartella non viene riconosciuto dal registratore.	Connettere il registratore al PC e cancellare la cartella (☞ P.90).
Si sente rumore dal monitor di registrazione	Si ha un ritorno acustico.	Se durante la registrazione sono collegati degli altoparlanti esterni c'è il rischio che si verifichi un ritorno audio. Si consiglia di utilizzare cuffie per il monitor di registrazione, o spostare [Rec Monitor] su [Off] durante la registrazione (☞ P.59). Eseguire alcune regolazioni, ad esempio allontanare la cuffia dai microfoni, non puntare i microfoni alla cuffia o abbassare il volume del monitor di registrazione.
Impossibile impostare contrassegni di indice e contrassegni temporanei	È stato raggiunto il numero massimo di contrassegni.	Cancellare i contrassegni non più necessari (☞ P.45).
	Il file è bloccato.	Sbloccate il file (☞ P.53).
	File di sola lettura.	Sbloccare il file o eliminare l'impostazione di sola lettura del file sul PC.

Sintomo	Probabile causa	Azione
Impossibile ricaricare	[Battery] è impostata su [Alkaline].	Se si utilizzano le batterie ricaricabili in dotazione, impostare la voce relativa su [Ni-MH]. Inoltre, evitare di usare le batterie al di fuori dell'intervallo consigliato per la temperatura (☞ P.16, P.19, P.64).
	Non è stato premuto il tasto ►OK.	Quando si utilizza il collegamento USB, attendere il messaggio di conferma e premere il tasto ►OK.
	[USB Class] è impostata su [Composite].	Impostare [USB Class] su [Storage class] (☞ P.76).
Il PC non riconosce il registratore	[USB Connect] è impostata su [AC Adapter].	Impostare [USB Connect] su [PC] (☞ P.76).

Accessori (opzionali)

Gli accessori dedicati a questo registratore vocale Olympus possono essere acquistati presso i rivenditori Olympus Audio Systems. La disponibilità degli accessori può variare da nazione a nazione.

- **Microfono stereo: ME51S**
Microfono plug-in con ampio diametro ideale per registrazioni stereo generiche.
- **Microfono a 2 canali (omni-direzionale): ME30W**
I due microfoni ME30 sono dotati di supporti da tavolo e di un adattatore di connessione. Microfoni omni-direzionali altamente sensibili con alimentazione plug-in adatti per la registrazione di performance musicali.
- **Microfono compatto a pistola (unidirezionale): ME31**
Microfoni direzionale ideale per le registrazioni all'aria aperta, ad esempio per il canto degli uccelli. La scocca di metallo assicura un'elevata rigidità.
- **Microfono zoom compatto (unidirezionale): ME32**
Microfono con cavalletto integrato, ideale per registrare a distanza, ad esempio dal proprio posto durante una riunione o una conferenza.
- **Microfono direzionale monofonico ad elevata sensibilità con cancellazione del rumore (unidirezionale): ME52W**
Questo microfono viene utilizzato per registrare suoni a distanza, riducendo il rumore di fondo.
- **Microfono omni-direzionale con attacco a clip (omni-direzionale): ME15**
Microfono con attacco a clip di piccole dimensioni, facilmente nascondibile.
- **Microfono per registrazioni telefoniche: TP7**
Microfono-auricolare da inserire nell'orecchio durante le telefonate. Permette di registrare perfettamente le conversazioni telefoniche.
- **Batterie ricaricabili Ni-MH: BR404**
Batterie ricaricabili ad alta efficienza e di lunga durata.
- **Alimentatore USB: A514**
Alimentatore DC5V per collegamenti USB.
- **Cavo di collegamento: KA333**
Cavo di collegamento che dispone di spinotti stereo (ø3,5) con resistenza su entrambe le estremità. Utilizzarlo per eseguire il collegamento dall'uscita della presa degli auricolari del registratore alla presa di ingresso del microfono durante la registrazione. Include adattatori di connessione (PA331/ PA231) che convertono in spinotti mono (ø3,5) o minispinotti mono (ø2,5).
- **Telecomando esclusivo: RS30W**
Quando il ricevitore è inserito nel connettore **REMOTE**, è possibile controllare la registrazione e le funzioni di arresto del registratore mediante il telecomando. È possibile regolare la posizione del ricevitore, in modo da consentire il controllo del registratore da diverse angolazioni.

Caratteristiche principali

Formato di registrazione:

PCM Lineare (Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)
WMA (Windows Media Audio)

Livello di entrata:

— 70 dBv

Frequenza di campionamento:

Formato PCM lineare

48 kHz 16 bit	48 kHz
44.1 kHz 16 bit	44,1 kHz
44.1 kHz mono*	44,1 kHz

Formato MP3

320 kbps	44,1 kHz
256 kbps	44,1 kHz
128 kbps	44,1 kHz
mono	44,1 kHz

Formato WMA

128 kbps	44,1 kHz
64 kbps	44,1 kHz
32 kbps	22 kHz
mono	8 kHz

* Solo DM-670

Output massimo in esercizio:

400 mW (altoparlante 8 Ω)

Output massimo degli auricolari:

≤ 150 mV (ai sensi della norma
EN 50332-2)

Output tipico a banda larga degli auricolari:

75 mV ≤ (ai sensi della norma EN 50332-2)

Supporto di memorizzazione:

Memoria NAND FLASH incorporata:
DM-670: 8 GB
DM-650: 4 GB
Scheda microSD :
da 512 MB a 32 GB

Altoparlante:

Altoparlante incorporato dinamico
ø 20 mm

Presa MIC:

ø 3,5 mm mini-jack, impedenza 2,2 kΩ

Presa EAR:

ø 3,5 mm mini-jack, impedenza 8 Ω o superiore

Alimentazione:

Batterie:
Batterie AAA (LR03) o batterie ricaricabili Ni-MH Olympus
Alimentazione corrente esterna:
Alimentatore USB (A514) 5 V

Dimensioni esterne:

110,8 mm × 39,8 mm × 15,4 mm
(escluse le sporgenze)

Peso:

86 g (batteria alcalina compresa)

Temperatura di esercizio:

0°C - 42°C

Risposta in frequenza

- **In modalità di registrazione (Presca per microfono):**

Formato PCM lineare

48 kHz 16 bit	da 40 Hz a 23 kHz
44.1 kHz 16 bit	da 40 Hz a 21 kHz
44.1 kHz mono*	da 40 Hz a 21 kHz

Formato MP3

320 kbps	da 40 Hz a 20 kHz
256 kbps	da 40 Hz a 20 kHz
128 kbps	da 40 Hz a 17 kHz
mono	da 40 Hz a 13 kHz

Formato WMA

128 kbps	da 40 Hz a 19 kHz
64 kbps	da 40 Hz a 16 kHz
32 kbps	da 40 Hz a 9 kHz
mono	da 40 Hz a 3 kHz

* Solo DM-670

- **In modalità di registrazione (Microfono incorporato):**

da 20 Hz a 20 kHz ([**Central Mic ON**])
 da 70 Hz a 20 kHz ([**Central Mic OFF**])
 (tuttavia, registrando in formato MP3 o WMA, il limite superiore della risposta in frequenza dipende da ciascuna modalità di registrazione)

- **In modalità di riproduzione:**

da 20 Hz a 20 kHz

Guida alla durata delle batterie

I seguenti valori sono puramente indicativi.

■ **Batterie alcaline:**

Modalità di registrazione		Microfono stereo incorporato (in modalità di registrazione)	Riproduzione con cuffie (in modalità di riproduzione)
Formato PCM lineare	44.1 kHz 16 bit	39 ora	41 ora
Formato MP3	320 kbps	37 ora	48 ora
Formato WMA	128 kbps	38 ora	47 ora
	mono	46 ora	51 ora

■ **Batterie ricaricabili Ni-MH:**

Modalità di registrazione		Microfono stereo incorporato (in modalità di registrazione)	Riproduzione con cuffie (in modalità di riproduzione)
Formato PCM lineare	44.1 kHz 16 bit	29 ora	30 ora
Formato MP3	320 kbps	27 ora	34 ora
Formato WMA	128 kbps	28 ora	33 ora
	mono	33 ora	37 ora

Nota

- In base a test Olympus, la durata delle batterie può variare notevolmente in funzione del tipo di batterie utilizzate e delle condizioni di utilizzo.

Guida ai tempi di registrazione

I seguenti valori sono puramente indicativi.

■ **Formato PCM lineare:**

Modalità di registrazione	Memoria integrata		Scheda microSD			
	DM-670 (8 GB)	DM-650 (4 GB)	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
48 kHz 16 bit	10 ora 55 min.	5 ora 35 min.	2 ora 45 min.	5 ora 30 min.	11 ora 5 min.	22 ora 20 min.
44.1 kHz 16 bit	11 ora 50 min.	6 ora 5 min.	2 ora 55 min.	6 ora	12 ora 5 min.	24 ora 15 min.
44.1 kHz mono*	23 ora 30 min.	—	5 ora 55 min.	12 ora	24 ora 10 min.	48 ora 35 min.

■ **Formato MP3:**

Modalità di registrazione	Memoria integrata		Scheda microSD			
	DM-670 (8 GB)	DM-650 (4 GB)	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
320 kbps	52 ora 30 min.	26 ora 30 min.	13 ora	26 ora 30 min.	53 ora	107 ora
256 kbps	65 ora 30 min.	33 ora 30 min.	16 ora 30 min.	33 ora	66 ora 30 min.	134 ora
128 kbps	131 ora	67 ora	33 ora	66 ora	133 ora	268 ora
mono	262 ora	134 ora	66 ora	132 ora	267 ora	536 ora

■ **Formato WMA:**

Modalità di registrazione	Memoria integrata		Scheda microSD			
	DM-670 (8 GB)	DM-650 (4 GB)	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
128 kbps	128 ora	65 ora 30 min.	32 ora	64 ora 30 min.	130 ora	262 ora
64 kbps	256 ora	131 ora	64 ora 30 min.	129 ora	261 ora	523 ora
32 kbps	513 ora	262 ora	128 ora	259 ora	522 ora	1046 ora
mono	2007 ora	1026 ora	502 ora	1014 ora	2042 ora	4089 ora

* Solo DM-670

Note

- In caso di molte registrazioni brevi, il tempo di registrazione disponibile diminuisce (Il tempo di registrazione disponibile visualizzato e il tempo registrato sono di fatto indicazioni approssimate).
- Potrebbero verificarsi differenze tra l'autonomia indicata e quella realmente disponibile in quanto la capacità reale delle Schede microSD potrebbe essere differente da quella indicata.

Tempo di registrazione massimo per file

- La massima dimensione di un singolo file è limitata a circa 4 GB per file WMA e MP3.
- Indipendentemente dalla quantità di memoria di registrazione disponibile, il tempo di registrazione più lungo per file è definito al valore seguente.

Formato PCM lineare

48 kHz 16 bit	Ca. 3 ora
44.1 kHz 16 bit	Ca. 3 ora 20 min.
44.1 kHz mono*	Ca. 6 ora 40 min.

Formato MP3

320 kbps	Ca. 29 ora 40 min.
256 kbps	Ca. 37 ora 10 min.
128 kbps	Ca. 74 ora 30 min.
mono	Ca. 149 ora

Formato WMA

128 kbps	Ca. 26 ora 40 min.
64 kbps	Ca. 26 ora 40 min.
32 kbps	Ca. 53 ora 40 min.
mono	Ca. 148 ora 40 min.

* Solo DM-670

Dati tecnici e design possono venire modificati senza preavviso.

Assistenza tecnica e aiuto

I seguenti indirizzi vengono qui elencati unicamente per domande e supporto di tipo tecnico relativo ai registratori e ai software OLYMPUS.

- **Linea diretta di assistenza (hotline) in USA e Canada**

1-888-553-4448

- **Indirizzo e-mail per l'assistenza all'utente in USA e Canada**

distec@olympus.com

- **Linea diretta di assistenza (hotline) in Europa**

Numero gratuito: 00800 67 10 83 00

Per in Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Italia, Lussemburgo, Olanda, Norvegia, Portogallo, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito.

Numero a pagamento per il resto dell'Europa

+ 49 180 567 1083

+ 49 40 23773 4899

- **Indirizzo e-mail per l'assistenza all'utente in Europa**

dss.support@olympus-europa.com

6

Assistenza tecnica e aiuto

Per utenti in Europa:



Il marchio "CE" indica che il prodotto è conforme ai requisiti europei sulla sicurezza, sull'ambiente e sulla salute e protezione del consumatore.



Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV] indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettate l'apparecchio nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.

Prodotto applicabile: DM-670/DM-650



Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, Direttiva 2006/66/EC Allegato II] indica la raccolta differenziata di batterie usate nei paesi dell'UE. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.

IT

OLYMPUS®

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan.

Tel. +81 (0)3-3340-2111

<http://www.olympus.com>

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany.

Tel. +49 (0)40-237730

(Letters) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg, Germany.

<http://www.olympus-europa.com>